

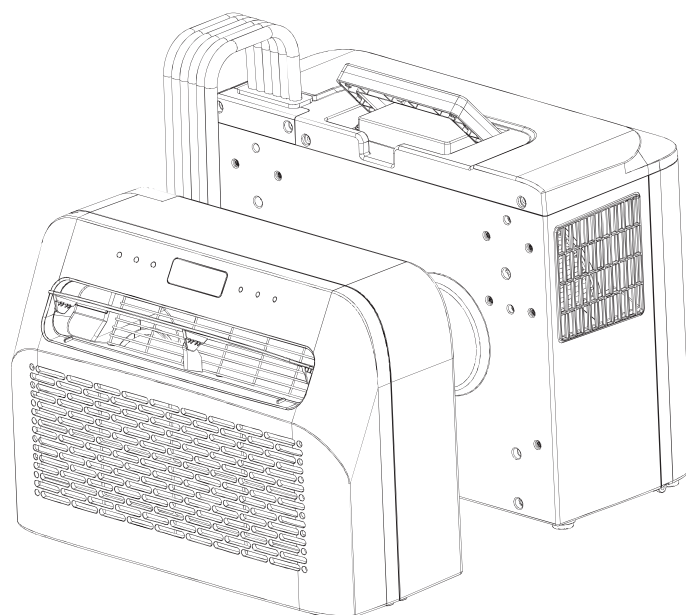


HANTECH

Artikelnummer: 12019528

OPERATING INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNGEN

- EN** \\ Camping Air Conditioner
- DE** \\ Camping Klimaanlage
- CZ** \\ Přenosná splitová klimatizace
- FR** \\ Climatisation split portable
- IT** \\ Condizionatore d'aria split portatile
- NL** \\ Draagbare split airconditioning
- RO** \\ Aer condiționat portabil Split
- SE** \\ Bärbar split-luftkonditionering
- SK** \\ Prenosná delená klimatizácia



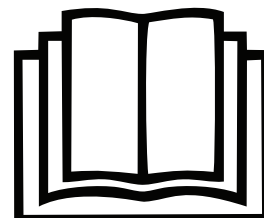
CONTENT

1. SAFETY INSTRUCTIONS	02
2. TECHNICAL DATA	04
3. PACKING LIST	04
4. DESIGNATION OF PARTS	05
5. OPERATION OF CONTROL PANEL	06
6. INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER	07
7. ERROR CODE LIST	09
8. TROUBLE SHOOTING GUIDE	10
9. MAINTENANCE	11
10. SMART HOME WIFI CONNECTION GUIDE	12

1. SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT!

AIR CONDITIONERS MUST ALWAYS BE STORED AND TRANSPORTED UPRIGHT, OTHERWISE IRREPARABLE DAMAGE MAY BE CAUSED TO THE COMPRESSOR; IF IN DOUBT WE SUGGEST WAITING AT LEAST 24 HOURS FOLLOWING INSTALLTION BEFORE STARTING THE UNIT.



WARNING

When using this air conditioner, it is important that you always observe the safety regulations. This prevents the risk of personal injury, electric shock and product damage. Therefore, read all instructions beforehand.

- Read the manual before use.
- If the terms of use are not followed, the manufacture will not be liable for any damage or injury resulting from the use of this device.
- Keep the manual, warranty certificate and sales receipt.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended to be used by children under 8 years of age or by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge, unless they have been accompanied or have been instructed on how to use the appliance by a person who is responsible for their safety.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Don't insert your fingers or any hard object to wind guide bar of the air outlet.
- The plug should be in good condition and can't be damaged. Never repair the device yourself if the appliance, the cord or the plug is damaged. Always have this done by the manufacturer or a qualified technician.
- The device is not suitable for commercial use.
- Always use and store the device in a dry place.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- Recommended operation environment temperature: 35°C.
- This appliance is only suitable for caravan use and for the purpose for which it is intended.
- It is prohibited to modify this product (or parts of it).
- Never connect multiple electrical appliances to a power outlet. This prevents a bad connection and high heat load.
- Distance to burning objects at least 2 meters due to fire prevention measures.
- A distance of 50cm should be left between the device and other objects from front side and 20cm should be left between the device and other objects from left and right sides.
- Users are strictly forbidden to add refrigerant themselves.
- Do not pull directly on the hose or destroy it with sharp objects. If the hose is found to be damaged, discontinue use and contact the distributor for repair.
- Details of type and rating of fuses: 250VAC, T3.15A

Installation location of the air conditioner

The air conditioner must be placed on a firm, flat surface (note: the air conditioner must not be tilted or tilted) when the appliance is in use. This air conditioner may not be installed in the following places:

- Near strong heat sources, vapors and flammable or explosive gas.
- In an environment that contains chemicals (evaporating substances, organic solvents, etc.), as soon as it rains, the air conditioning must be removed from the window.

Also take the following regulations into account:

- The product must be kept upright at all times and in all cases. Do not hold the device sideways or upside down.
- Try to keep the air conditioner straight when moving or carrying it. Make sure it is not shaken or dropped.
- Make sure the air supply is not clogged and remains well ventilated.
- Do not insert objects through the openings of the air inlet and outlet. Objects can encounter electrical parts or the fan in this way and could be dangerous.
- Do not place heavy objects on the product.
- Remove the plug from the socket before moving the air conditioner, performing maintenance, cleaning or not using it for a long time.
- Do not pull the plug to move the machine.
- Clean the dust screen of the air supply at least once a month.
- If the machine will not be used for a long time, it must be stored in a cool and dry place. Clean and dry the air conditioner well in advance.

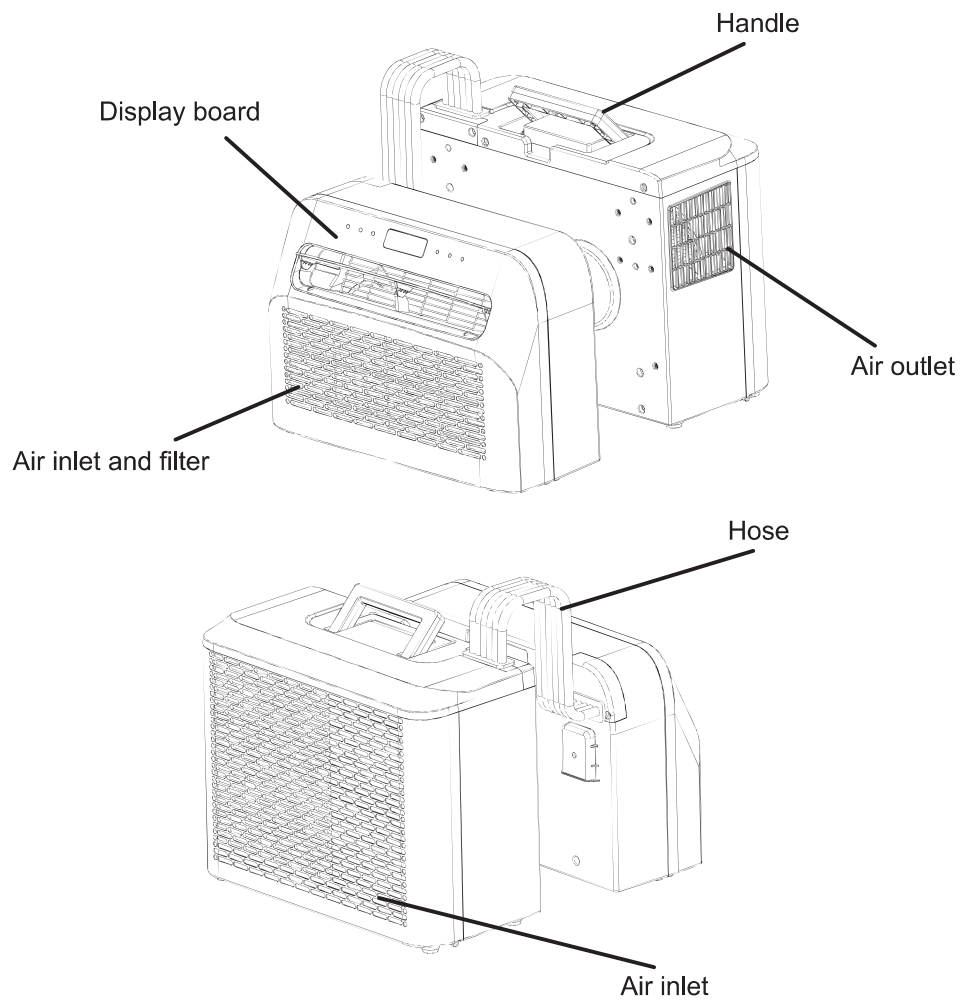
2. TECHNICAL DATA

Voltage	220~240V 50/60Hz	Air flow capacity	140-200m³/h
Cooling capacity	5000btu/h (1465W)	Dehumidification capacity	0.5L/h
Power	560W	Isolation Class (for outside part)	IPX4
Refrigerant	R290, 130g	Compressor type	Rotor type
Dimensions inside unit	440×180×315mm	Sound pressure level (for indoor part)	46 dB
Dimensions outside unit	440×215×355mm	Net weight	20,5kg

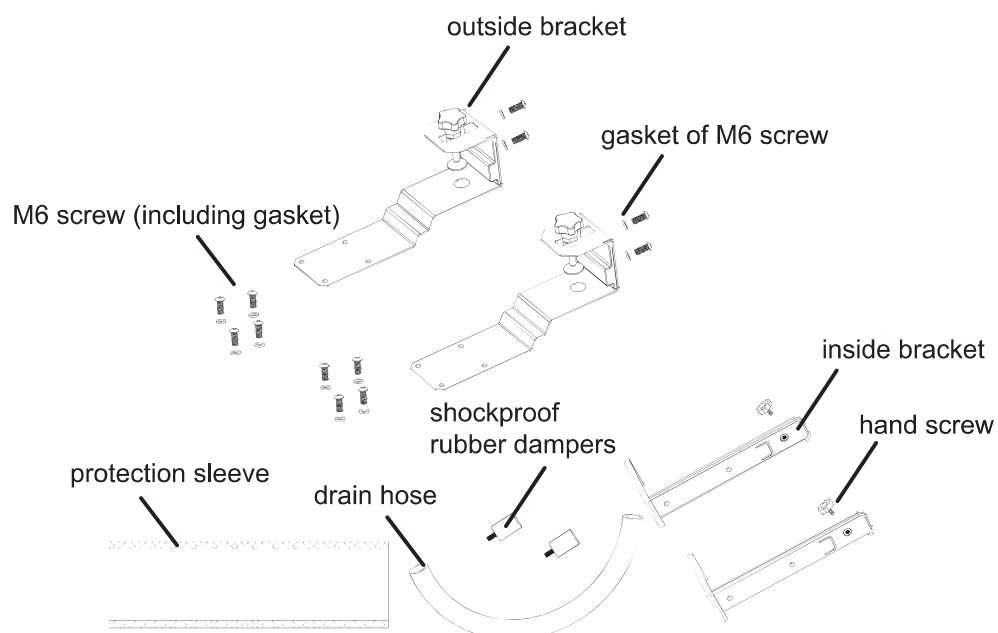
3. PACKING LIST

Name	QTY
Inner unit	1
Outside unit	1
Drain hose	1
Protection sleeve	1
Outside Bracket	2
Inner Bracket	2
Shock resistant rubber blocks	2
Hand screws	2
M6 Screws and gasket	12

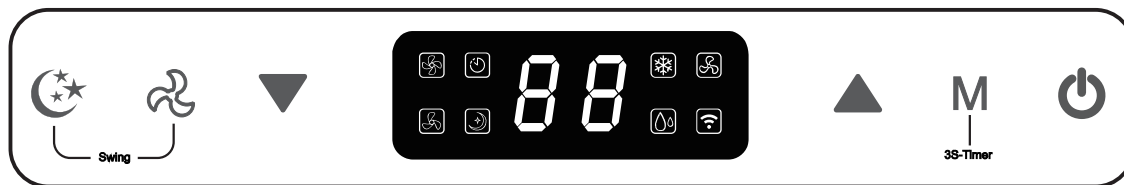
4. DESIGNATION OF PARTS



ACCESSORIES:



5. OPERATION OF CONTROL PANEL



① POWER

Press this key to turn the device on and off.

When the air conditioner is switched on, the temperature is set to 22°C by default. The temperature sensor measures the ambient temperature and if exceeds 22°C, the outdoor unit starts to work to bring the temperature down. If the ambient temperature already below 22°C, then the outdoor unit does not start.

② MODE

Press this key to select cooling, fan, dehumidification modes;

In standby/turned on mode, by pressing this key to set timing on/off.

③ TEMPERATURE / TIME ADJUSTMENT

In cooling mode, press the key to increase or decrease the temperature, the setting temperature adjustable from 16~30°C;

In timer mode, press the key to adjust time to turn on/turn off the machine.

Press Up/Down key at the same time to transfer between °C and °F.

④ FAN SPEED

Press the key to choose low/high fan speed.

⑤ SLEEP MODE

Press the key to enter or quit sleep mode. After 20 seconds, all lights and the digital display turn off and the air conditioner goes to sleep. The indoor unit fan continues to run at low fan speed.

⑥ DISPLAY WINDOW

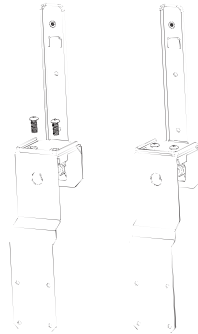
Check temperature and time from this window.

⑦ SWING

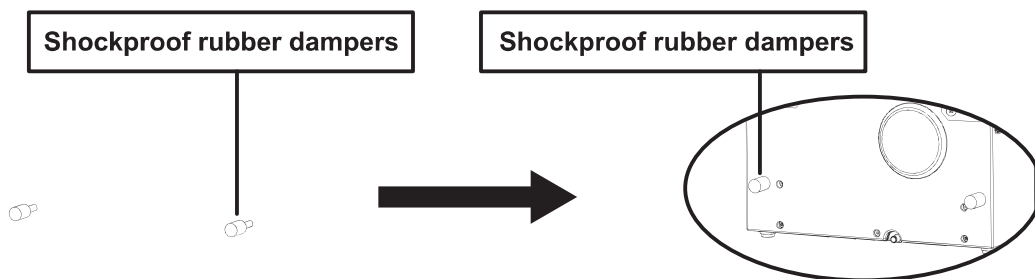
Press fan speed and sleep mode key at the same time to turn on/off swing function.

6. INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER

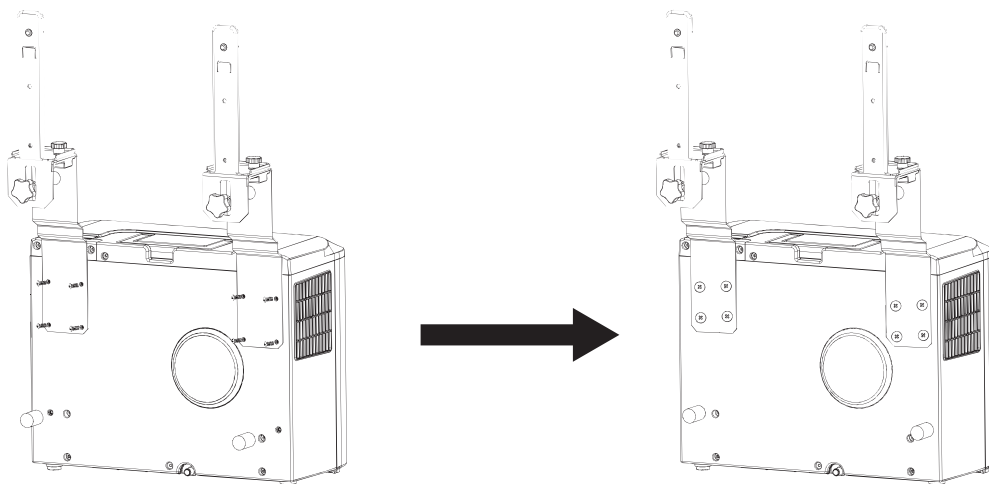
1. Unpack the machine and accessories and check that the hose between the indoor and outdoor unit is properly connected. Also check whether the condensation drain has a rubber cover. Finally, check whether the accessories are complete.
- 2.1 Install the accessories as shown in the picture. Connect the outer bracket to the support block and the inner bracket by tightening the M6 screws. This is how you form the carrying handle.



- 2.2 Place the shockproof rubber dampers on the back of the outdoor unit.

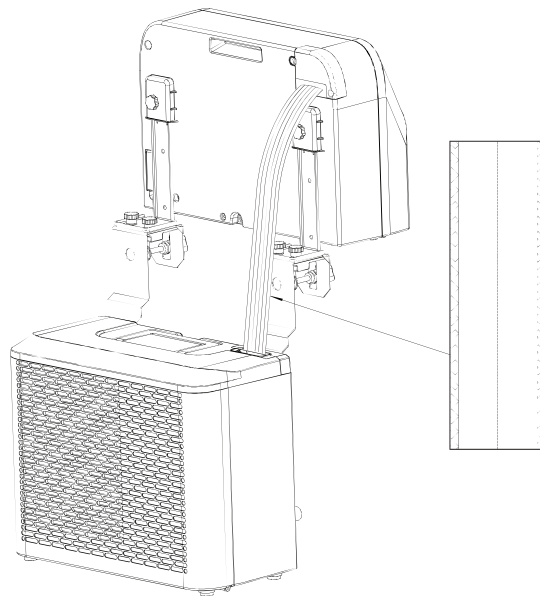


- 2.3 Install the bracket as shown in the figure below. Install the indoor and outdoor units on the bracket to fix the two parts. To secure the units to the bracket, tighten the M6 screws in the appropriate holes.

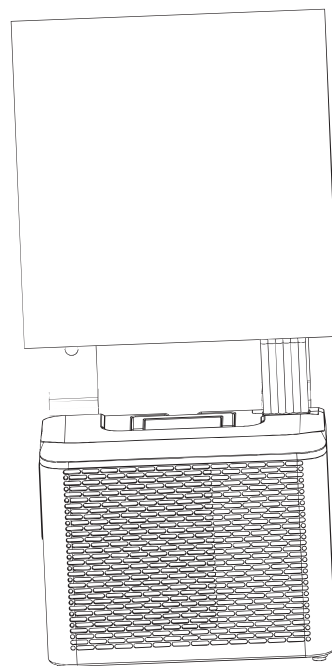
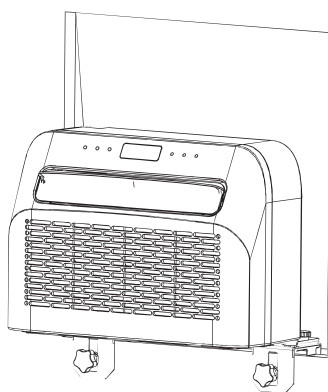


6. INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER

- 2.4 Install the indoor unit on the bracket and tighten the bracket properly. Next, wrap the protection sleeve on the hose between the outdoor and indoor unit. (See the illustration below)



- 2.5 Install the complete unit in the caravan window and tighten the bracket properly.



7. ERROR CODE LIST

If the device does not work or works insufficiently:

Check if an error code is visible in the display, refer to the code table for a solution.

If no error code is visible in the display, go through the error table for a possible solution.

Error codes		
Error code	Cause	Solution
FL	Water full alarm	Take off rubber stopper and empty the water.
E1	System temperature sensor fault	Replace System temperature sensor
E2	Room temperature sensor fault	Replace room temperature sensor
EF	Indoor motor fault	Replace the motor.
Eb	Lack of fluorine	Contact the dealer
E4	Freeze protection	Check that the air outlet is not blocked, keep the air deflector open.

8. TROUBLE SHOOTING GUIDE

Failure guide		
Problem	Cause	Solution
The device does not turn on	No power	Turn power on
	Damaged electrical outlet	Turn off the power and
	Unknown reason	check/repair the power outlet
Little air displacement or limited cooling effect	The lowest ventilation setting is selected	Contact the dealer Select the high ventilation speed mode
	The air filter is dirty	Check and clean the filter
	The air supply or exhaust of the indoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The air supply or exhaust from the outdoor unit is blocked	Check that the unit is not blocked and remove the obstruction
	The ambient temperature is too low or high	Die Umgebungstemperatur muss zwischen 18 und 40 liegen°C
	Insufficient voltage from the power supply	Consult an installer or use a different power connection

8. TROUBLE SHOOTING GUIDE

Failure guide		
Air displacement only but no cooling effect	The device runs in ventilation mode	Select the cooling mode(A/C)
	The cooling mode has just turned off automatically	Wait about 3-5minutes until the thermostat switches on again
Abnormal sounds or vibrations	The mounting brackets are not properly installed on the vehicle, or the device mounting screws are not sufficiently tightened	Check that the mounting bracket is tight and tighten the device mounting screws
Water is leaking from the indoor unit	The rubber stopper on the bottom of the indoor unit is missing, or is not pressed enough	Check or replace the rubber stopper
	The device is at an angle	The device must be mounted horizontally (maximum angle <3°C
The appliance emits a related odor	There is a serious problem	Switch off the device immediately and contact the dealer

9. MAINTENANCE

Declaration:

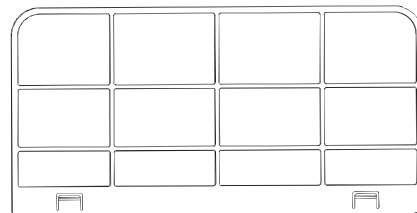
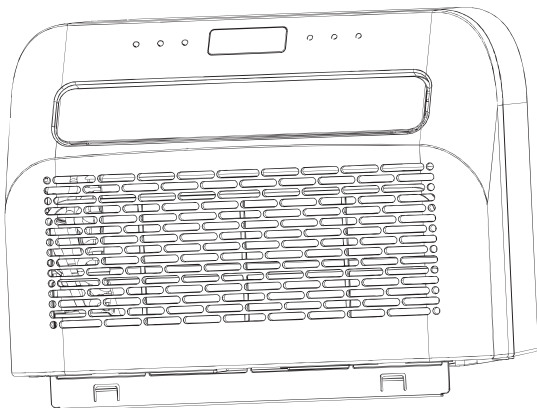
- 1) Ensure the machine is unplugged before maintenance.
- 2) Do not use gasoline or other chemicals to clean the unit;
- 3) Do not wash the unit directly;
- 4) If the air conditioner is damaged, please contact the dealer or repair shop.

Cleaning

Caution: Unplug the power cord before cleaning the maintenance.

1. Air filter

- It is important to regularly remove the dust from the filter.
- Remove the filter as shown in the picture below.
- Clean the filter with tap water and / or a vacuum cleaner to remove any dirty from the filter.
- Do not use water hotter than 40°C for cleaning and do not expose the filter to the sun.
- Make sure the filter has dried before putting it back in the air conditioner.



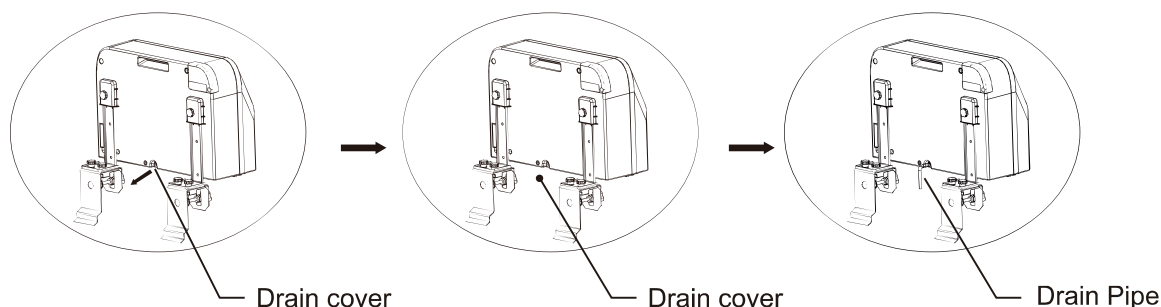
2. Clean the Air-conditioner Surface ;

- First clean the surface with a neutral detergent and wet cloth;
- Then dry the device thoroughly with a dry cloth.
- Do not allow water or detergent to enter the machine.
- Do not clean the air conditioner with an aggressive cleaning agent and/or petrol.

9. MAINTENANCE

Storage

If you are planning to store the machine without needing to use it for a long time, please remove the drain cover from the drainage hole at the bottoms both of indoor unit and outdoor unit, and drain all the condensation water appropriately in available place.



1. Remove the unit from the window.
2. Remove the rubber seal from the indoor unit and outdoor unit, drain the condensate water.
3. Keep running in fan mode to make the internal dry.
4. Turn off the conditioner and pull down the plug.
5. Wash the filter then install.
6. Remove all the brackets on the air conditioner, install the brackets of the indoor unit on the outdoor unit, assemble as shown in the figure below, and then store the unit against the wall.
7. Store the air conditioner in a cool and dry place.
8. We recommend that you put the air conditioner back in its packaging when you store it. This prevents dirt and dust from collecting on the air conditioner.

10. SMART HOME WIFI CONNECTION GUIDE

Network Module Features

Item	Detailed description
Wireless technology:	Wifi WLAN)
Wireless operating frequency	2412MHz-2472MHz
BLE operating frequency	2402MHz-2480MHz
Modulation type	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Fixed frequency software	SecureCRT.exe
Antenna Gain	2.5dBi
Type of antenna	PCB
Transmit power	≤20dBm

10. SMART HOME WIFI CONNECTION GUIDE

Install App

Download the "Smart life" app from the Play Store (Android) or App Store (iOS).



Scan QR code

Register

If you do not have a Smarter Home account, register or sign in with a verification code sent by SMS.

To register:

1. Tap to enter registration page
2. The system automatically recognizes your country/ area. You can also select your country code manually. Enter your mobile phone number/ email address and tap "Next".
3. If you choose the mobile phone number option, then enter the verification code in the message sent to you by SMS. Set a password as prompted and press "Confirm" to finish your registration.



Register

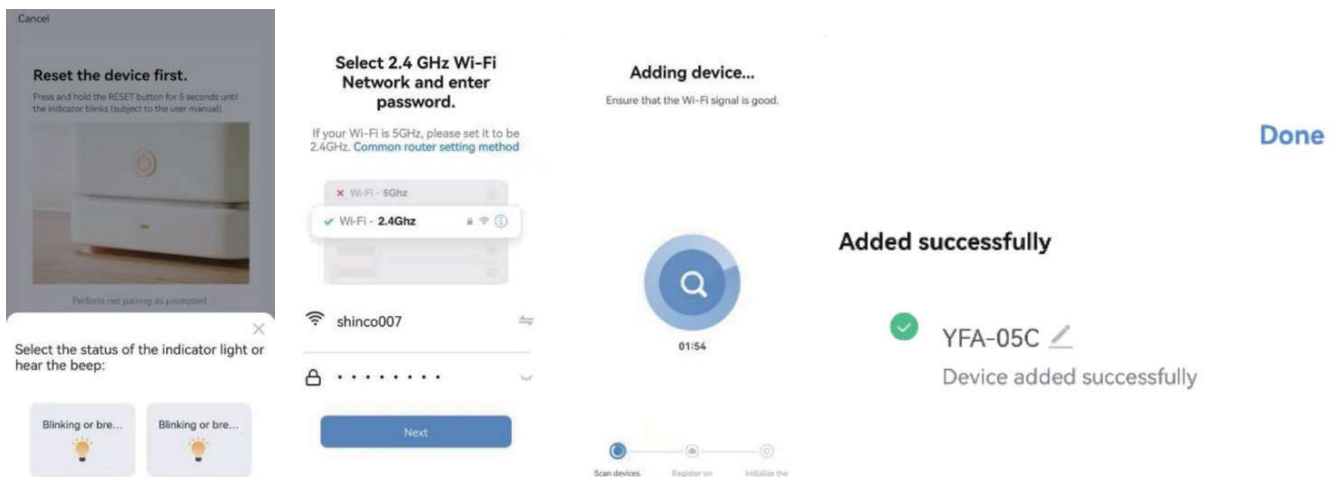


Register

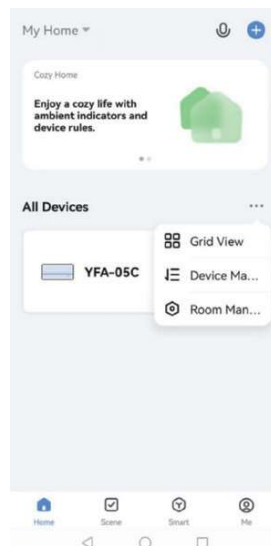
10. SMART HOME WIFI CONNECTION GUIDE

Add Device Through Network

1. Power conditioner on, when conditioner under standby mode, press the “FAN” button for 3 seconds to enter Wifi-connect mode.
2. Open Smart Home app and tap "+" in the upper right to add a new device through the network.
3. Ensure the device 's indicator light rapidly flashes (2 times per second) and tap "Confirm light is rapidly flashing".
4. Select Wi-Fi network (note: network must be 2.4Ghz band) and enter the password . The device will commence the pairing process and connect to the app.



5. After successfully configuring the devices, the AC will be shown on the smart home page. Tap to enter its control page.



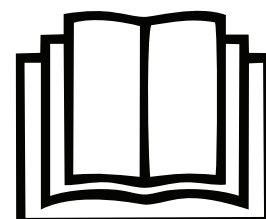
INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	15
2. TECHNISCHE DATEN	17
3. VERPACKUNGSLISTE	17
4. BEZEICHNUNG DER TEILE	18
5. FUNKTIONEN BEDIENFELD	19
6. INSTALLATION DES KLIMAGERÄTS	20
7. FEHLERCODELISTE	22
8. FEHLERBEHEBUNG	23
9. WARTUNG	24
10. LEITFADEN FÜR SMART-HOME-WLAN-VERBINDUNG	25

1. SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!

KLIMAGERÄTE MÜSSEN IMMER IN AUFRECHTER POSITION GELAGERT UND TRANSPORTIERT WERDEN, DA SONST IRREPARABLE SCHÄDEN AM KOMPRESSOR ENTSTEHEN KÖNNEN. IM ZWEIFELSFALL EMPFEHLEN WIR, MINDESTENS 24 STUNDEN NACH DER INSTALLATION ZU WARTEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.



WARNUNG

Bei der Verwendung dieses Klimageräts müssen Sie stets die Sicherheitsvorschriften beachten. Dadurch wird das Risiko von Verletzungen, Stromschlägen und Produktschäden vermieden. Lesen Sie daher vorher alle Anweisungen.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
- Bei Nichtbeachtung der Nutzungsbedingungen übernimmt der Hersteller keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung dieses Geräts entstehen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, den Garantieschein und den Kaufbeleg auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, benutzt zu werden; es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person begleitet oder in die Benutzung des Geräts unterwiesen.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder einen harten Gegenstand in die Führungsschiene des Luftauslasses.
- Der Stecker muss in gutem Zustand sein und darf nicht beschädigt sein. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie dies immer vom Hersteller oder technischem Fachpersonal durchführen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Empfohlene Umgebungstemperatur für den Betrieb: 35°C.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in einem Wohnwagen und für den vorgesehenen Zweck geeignet.
- Es ist verboten, dieses Produkt (oder Teile davon) zu modifizieren.
- Schließen Sie niemals mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an eine Steckdose an. Dies verhindert eine schlechte Verbindung und eine hohe Wärmebelastung.
- Der Abstand zu brennbaren Gegenständen muss aufgrund von Brandschutzmaßnahmen mindestens 2 Meter betragen.
- Der Abstand zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen an der Vorderseite sollte 50 cm und der Abstand zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen an der linken und rechten Seite sollte 20 cm betragen.
- Benutzern ist es strengstens untersagt, selbst Kältemittel hinzuzufügen.
- Ziehen Sie nicht direkt am Schlauch und zerstören Sie ihn nicht mit scharfen Gegenständen. Wenn der Schlauch beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht mehr und wenden Sie sich zwecks Reparatur an den Händler.
- Angaben zu Typ und Nennwert der Sicherungen: 250 V AC, T3.15 A

Installationsort der Klimaanlage

Das Klimagerät muss auf einer festen, ebenen Fläche stehen (Achtung: das Klimagerät darf nicht gekippt oder geneigt werden), wenn das Gerät in Betrieb ist. Dieses Klimagerät darf nicht an den folgenden Orten aufgestellt werden:

- In der Nähe von starken Wärmequellen, Dämpfen und brennbaren oder explosionsfähigen Gasen.
- In einer Umgebung, in der Chemikalien vorhanden sind (verdunstende Substanzen, organische Lösungsmittel usw.), muss das Klimagerät bei Regen vom Fenster entfernt werden.

Berücksichtigen Sie auch die folgenden Vorschriften:

- Das Produkt muss immer und in allen Fällen in aufrechter Position gehalten werden. Halten Sie das Gerät nicht seitlich oder verkehrt herum.
- Versuchen Sie, das Klimagerät gerade zu halten, wenn Sie es umstellen oder tragen. Achten Sie darauf, dass es nicht geschüttelt oder fallen gelassen wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Zuluft nicht blockiert ist und sorgen Sie für eine gute Luftzirkulation.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen des Lufteinlasses und -auslasses. Gegenstände können auf diese Weise gegen elektrische Teile oder den Ventilator stoßen, was gefährlich sein kann.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Klimagerät transportieren, warten, reinigen oder längere Zeit nicht benutzen.
- Ziehen Sie nicht den Stecker, um das Gerät umzustellen.
- Reinigen Sie das Staubschutzgitter der Luftzufuhr mindestens einmal im Monat.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss es an einem kühlen und trockenen Ort gelagert werden. Reinigen und trocknen Sie das Klimagerät rechtzeitig.

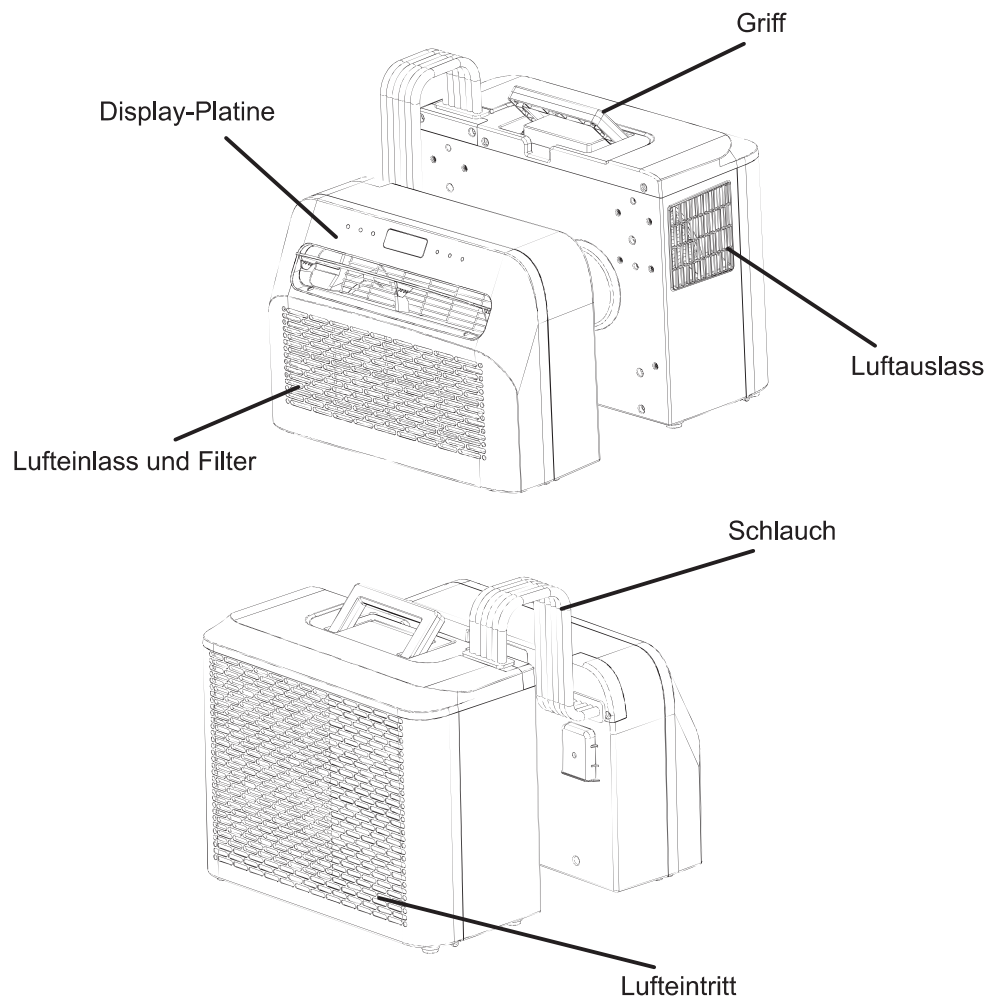
2. TECHNISCHE DATEN

Spannung	220~240 V 50/60 Hz	Durchflusskapazität	140-200 m³/h
Kühlkapazität	5000 btu/h (1465 W)	Entfeuchtungsleistung	0,5 l/h
Strom	560 W	Isolationsklasse (für Außenteil)	IPX4
Kältemittel	R290, 130 g	Kompressor-Typ	Rotor-Typ
Abmessungen Innengerät	440×180×315 mm	Schalldruckpegel (für Innenteil)	46 dB
Abmessungen der Außengerät	440×215×355 mm	Nettogewicht	20,5 kg

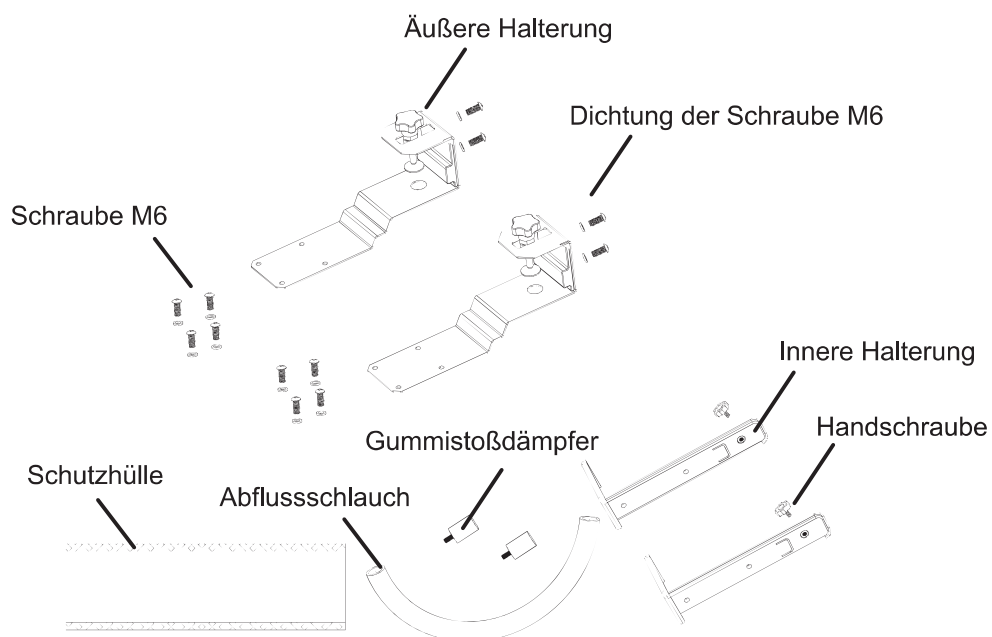
3. VERPACKUNGSGEHALT

Name	MENGE
Innengerät	1
Außengerät	1
Abflussschlauch	1
Schutzhülle	1
Äußere Halterung	2
Innere Halterung	2
Stoßsichere Gummiblöcke	2
Handschrauben	2
M6-Schrauben und Dichtung	12

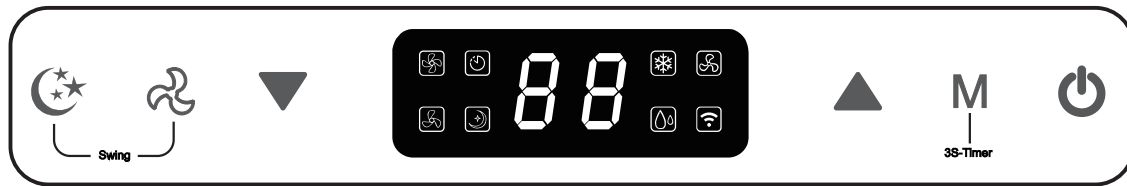
4. BEZEICHNUNG DER TEILE



ZUBEHÖR:



5. FUNKTIONEN BEDIENFELD



① STROM

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Wenn das Klimagerät eingeschaltet wird, ist die Temperatur standardmäßig auf 22°C eingestellt. Der Temperatursensor misst die Umgebungstemperatur, und wenn diese 22°C überschreitet, beginnt das Außengerät zu arbeiten, um die Temperatur zu senken. Wenn die Umgebungstemperatur bereits unter 22°C liegt, startet das Außengerät nicht.

② MODUS

Drücken Sie diese Taste, um die Modi Kühlen, Ventilator und Entfeuchten auszuwählen; Im Stand-by-/eingeschalteten Modus können Sie durch Drücken dieser Taste den Timer ein-/ausschalten.

③ TEMPERATUR-/ZEITEINSTELLUNG

Im Kühlmodus drücken Sie die Taste, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern; die Temperatur ist von 16~30°C einstellbar;

Drücken Sie die Taste im Timer-Modus, um die Zeit für das Ein- und Ausschalten des Geräts einzustellen.

Drücken Sie gleichzeitig die Auf-/Ab-Taste, um zwischen °C und °F zu wechseln.

④ VENTILATORDREHZAHL

Drücken Sie die Taste , um zwischen niedriger und hoher Ventilatorstufe zu wählen.

⑤ SCHLAFMODUS

Drücken Sie die Taste, um den Schlafmodus zu aktivieren oder zu beenden. Nach 20 Sekunden schalten sich alle Lichter und die Digitalanzeige aus und das Klimagerät schaltet in den Schlafmodus. Der Ventilator des Innengeräts läuft mit niedriger Drehzahl weiter.

⑥ ANZEIGEFENSTER

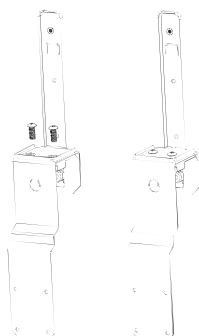
Auf diesem Fenster können Sie die Temperatur und die Zeit überprüfen.

⑦ SCHWENKEN

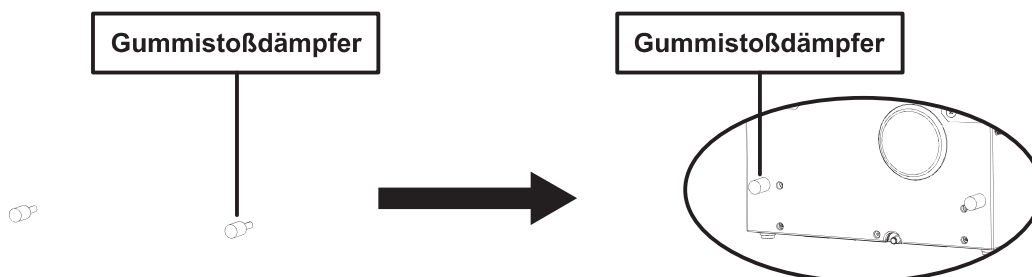
Drücken Sie die Tasten für die Ventilatordrehzahl und den Schlafmodus gleichzeitig, um die Schwenken-Funktion ein- und auszuschalten.

6. INSTALLATION DES KLIMAGERÄTS

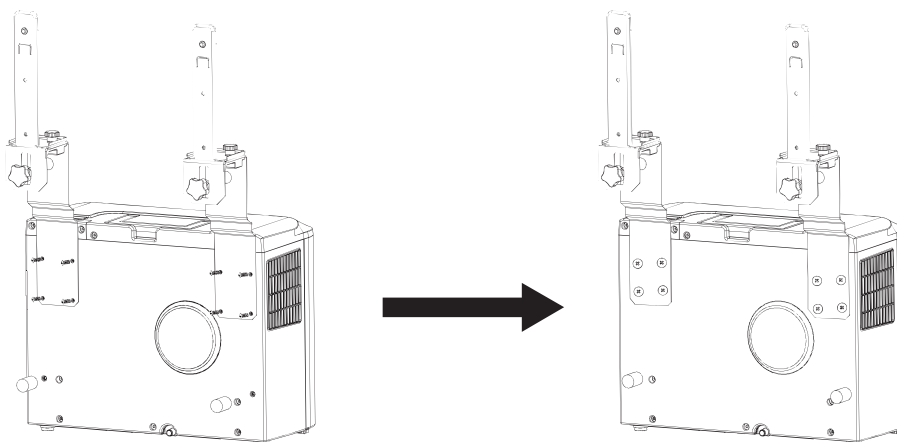
1. Packen Sie das Gerät und das Zubehör aus und prüfen Sie, ob der Schlauch zwischen Innen- und Außengerät richtig angeschlossen ist. Prüfen Sie auch, ob der Kondenswasserablauf mit einer Gummiabdeckung verschlossen ist. Prüfen Sie schließlich, ob das Zubehör vollständig ist.
- 2.1 Montieren Sie das Zubehör wie in der Abbildung gezeigt. Verbinden Sie die äußere Halterung mit dem Stützblock und der inneren Halterung, indem Sie die M6 Schrauben anziehen. So formen Sie den Tragegriff.



- 2.2 Bringen Sie die Gummistoßdämpfer an der Rückseite des Außengeräts an.

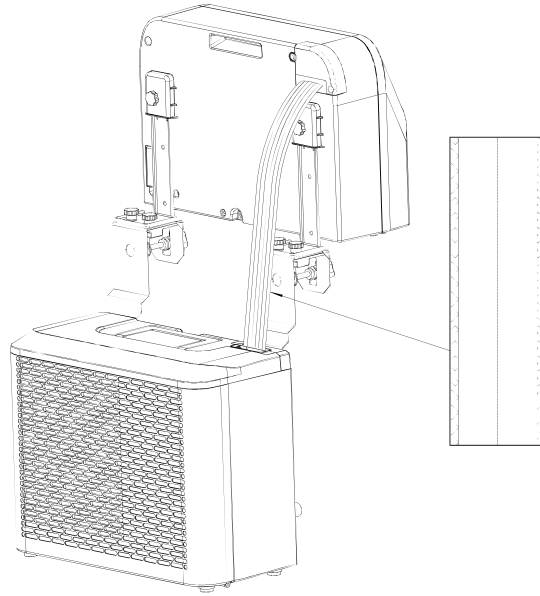


- 2.3 Montieren Sie die Halterung wie in der Abbildung unten gezeigt. Montieren Sie das Innen- und Außengerät an der Halterung, um die beiden Teile zu befestigen. Um die Geräte an der Halterung zu befestigen, ziehen Sie die M6 Schrauben in den entsprechenden Löchern an.

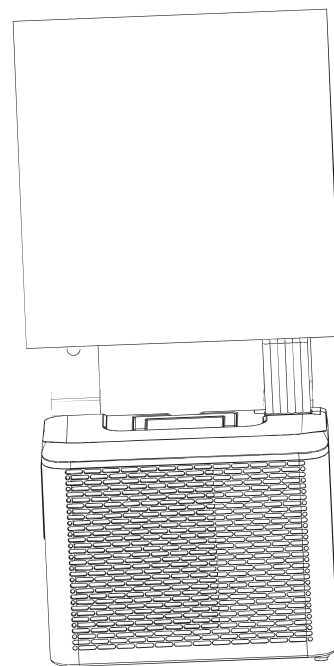
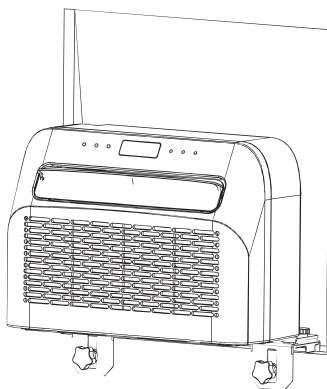


6. INSTALLATION DES KLIMAGERÄTS

- 2.4 Bringen Sie das Innengerät an der Halterung an und ziehen Sie die Halterung gut fest. Als Nächstes wickeln Sie die Schutzhülle um den Schlauch zwischen Außen- und Innengerät (siehe Abbildung unten).



- 2.5 Bauen Sie die komplette Einheit in das Fenster des Wohnwagens ein und ziehen Sie die Halterung richtig fest.



7. FEHLERCODELISTE

Wenn das Gerät nicht oder nur unzureichend funktioniert:
Prüfen Sie, ob ein Fehlercode auf dem Display angezeigt wird, und sehen Sie in der Codetabelle nach, um eine Lösung zu finden. Wenn auf dem Display kein Fehlercode angezeigt wird, suchen Sie in der Fehlertabelle nach einer möglichen Lösung.

Fehlercodes		
Fehlercode	Ursache	Lösung
FL	Wassertank voll-Alarm	Entfernen Sie den Gummistopfen und lassen Sie das Wasser ablaufen.
E1	Ausfall des Systemtemperatursensors	Systemtemperatursensor austauschen
E2	Störung des Raumtemperatursensors	Raumtemperatursensor austauschen
EF	Ausfall des Motors des Innengeräts	Motor austauschen
Eb	Mangel an Fluor	Händler kontaktieren
E4	Gefrierschutz	Stellen Sie sicher, dass der Luftauslass nicht blockiert ist, halten Sie das Luft-Ableitblech offen.

8. FEHLERBEHEBUNG

Störungsleitfaden		
Problem	Ursache	Lösung
The device does not turn on	Kein Strom	Strom einschalten
	Beschädigte Steckdose	Strom ausschalten und Steckdose prüfen/reparieren
	Unbekannter Grund	Händler kontaktieren
Geringe Luftverdrängung oder begrenzte Kühlwirkung	Die niedrigste Ventilatorstufe ist eingestellt	Höhere Ventilatorstufe einstellen
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Filter prüfen und reinigen
	Die Zuluft oder Abluft des Innengeräts ist blockiert	Prüfen, ob das Gerät blockiert ist und Blockade entfernen
	Die Zuluft oder Abluft des Außengeräts ist blockiert	Prüfen, ob das Gerät blockiert ist und Blockade entfernen
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder hoch	Die Umgebungstemperatur muss zwischen 18 und 40 liegen°C
	Unzureichende Spannung vom Stromnetz	Einen Installateur kontaktieren oder einen anderen Stromanschluss verwenden
Nur Luftverdrängung, aber keine Kühlwirkung	Das Gerät läuft im Ventilatormodus	Kühlmodus (A/C) wählen
	Der Kühlmodus hat sich gerade automatisch ausgeschaltet	Etwa 3-5 Minuten warten, bis der Thermostat sich wieder einschaltet
Ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen	Die Montagehalterungen sind nicht ordnungsgemäß am Fahrzeug angebracht, oder die Befestigungsschrauben des Geräts sind nicht ausreichend fest angezogen	Prüfen, ob die Halterung gut fixiert ist und die Befestigungsschrauben des Geräts anziehen.
Wasser tritt aus dem Innengerät aus	Der Gummistopfen an der Unterseite des Innengeräts fehlt oder ist nicht fest genug in die Öffnung gedrückt	Gummistopfen prüfen oder ersetzen
	Das Gerät hängt schräg	Das Gerät muss waagerecht montiert werden (maximaler Winkel <3°C
Das Gerät verströmt einen entsprechenden Geruch	Es gibt ein ernstes Problem	Gerät unverzüglich ausschalten den Händler kontaktieren

9. WARTUNG

Erklärung:

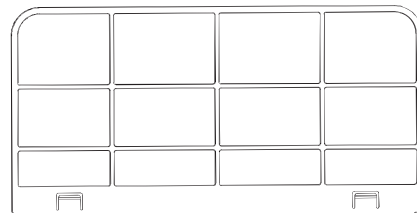
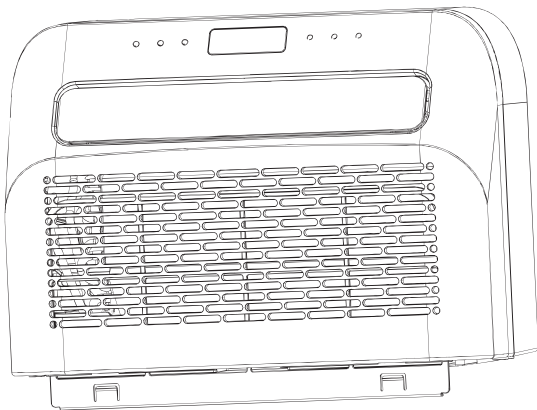
- 1) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz getrennt ist.
- 2) Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts kein Benzin oder andere Chemikalien.
- 3) Waschen Sie das Gerät nicht direkt.
- 4) Wenn das Klimagerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Händler oder eine Reparaturwerkstatt.

Reinigung

Vorsicht: Vor der Reinigung oder Wartung das Netzkabel von der Steckdose trennen.

1. Luftfilter

- Es ist wichtig, den Staub regelmäßig aus dem Filter zu entfernen.
- Entfernen Sie den Filter wie in der Abbildung unten gezeigt.
- Reinigen Sie den Filter mit Leitungswasser und/oder einem Staubsauger, um Verschmutzungen aus dem Filter zu entfernen.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser, das heißer als 40 °C ist, und setzen Sie den Filter nicht der Sonne aus.
- Vergewissern Sie sich, dass der Filter trocken ist, bevor Sie ihn wieder in das Klimagerät einsetzen.



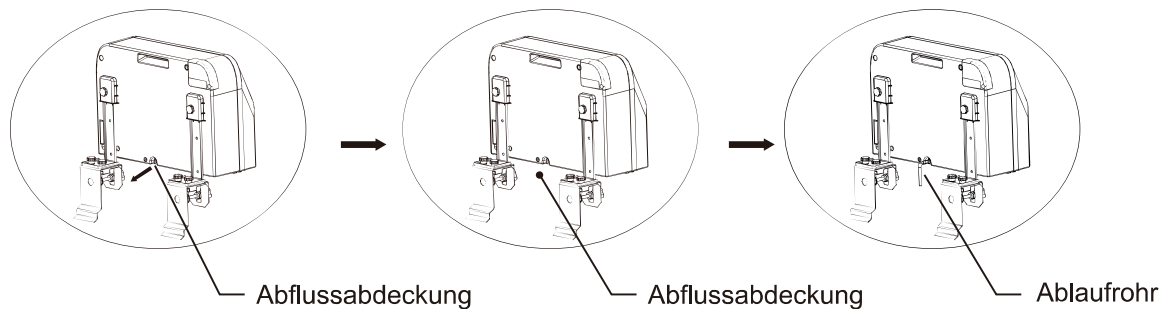
2. Reinigen Sie die Oberfläche des Klimageräts.

- Reinigen Sie die Oberfläche zunächst mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich mit einem trockenen Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät gelangt.
- Reinigen Sie das Klimagerät nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln und/oder Benzin.

9. WARTUNG

Lagerung

Wenn Sie vorhaben, das Gerät zu lagern und längere Zeit nicht zu benutzen, entfernen Sie bitte die Abdeckungen der Abflussöffnung an der Unterseite des Innen- und Außengeräts und lassen Sie das gesamte Kondenswasser an einem geeigneten Ort ab.



1. Entfernen Sie das Gerät aus dem Fenster.
2. Entfernen Sie die Gummidichtung vom Innen- und Außengerät und lassen Sie das Kondenswasser ablaufen.
3. Lassen Sie den Ventilator laufen, um das Innere zu trocknen.
4. Schalten Sie das Klimagerät aus und ziehen Sie den Stecker ab.
5. Reinigen Sie den Filter und setzen Sie ihn ein.
6. Entfernen Sie alle Halterungen vom Klimagerät, montieren Sie die Halterungen des Innengeräts am Außengerät, montieren Sie sie wie in der Abbildung unten gezeigt und stellen Sie das Gerät dann an die Wand.
7. Lagern Sie das Klimagerät an einem kühlen und trockenen Ort.
8. Wir empfehlen Ihnen, das Klimagerät zum Lagern wieder in die Verpackung zu legen. Dadurch wird verhindert, dass sich Schmutz und Staub auf dem Klimagerät ansammeln.

10. LEITFADEN FÜR SMART-HOME-WLAN-VERBINDUNG

Merkmale des Netzwerkmodus

Artikel	Genaue Beschreibung
Funktechnologie:	Wifi WLAN)
Funkbetriebsfrequenz	2412MHz-2472MHz
BLE-Betriebsfrequenz	2402MHz-2480MHz
Modulationstyp	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Festfrequenz-Software	SecureCRT.exe
Antennenverstärkung	2.5dBi
Antennentyp	PCB
Übertragungsleistung	≤20dBm

10. LEITFADEN FÜR SMART-HOME-WLAN-VERBINDUNG

Installieren der App

Laden Sie die App „Smart life“ aus dem Play Store (Android) oder App Store (iOS) herunter.



QR-Code scannen

Registrieren

Wenn Sie noch kein Smarter Home-Konto haben, registrieren Sie sich oder melden Sie sich mit einem per SMS zugesandten Verifizierungscode an.

Zum Registrieren:

1. Tippen Sie, um die Registrierungsseite aufzurufen
2. Das System erkennt automatisch Ihr Land/Ihre Region. Sie können Ihren Ländercode auch manuell auswählen. Geben Sie Ihre Handynummer/E-Mail-Adresse ein und tippen Sie auf „Weiter“.
3. Wenn Sie sich für die Option Handynummer entscheiden, geben Sie den Verifizierungscode, den Sie per SMS erhalten, ein. Geben Sie nach Aufforderung ein Passwort ein und drücken Sie auf „Bestätigen“, um die Registrierung abzuschließen.

<

Register

China ▼

Mobile Number/Email

|

Get Verification Code

<

Register

China ▼

Mobile Number/Email

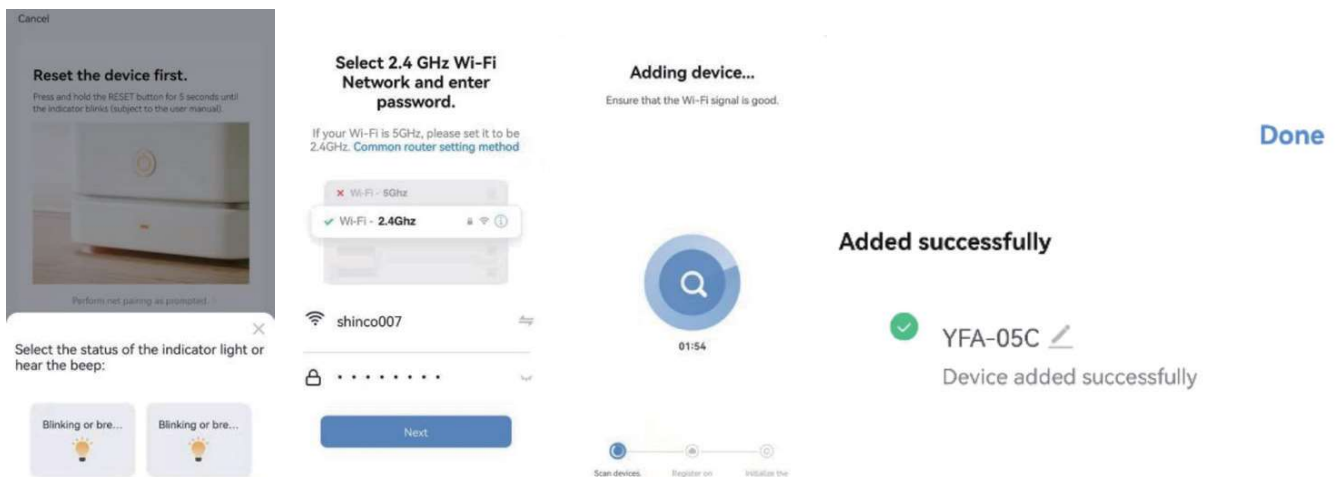
XXXXXXXXXX ✕

Get Verification Code

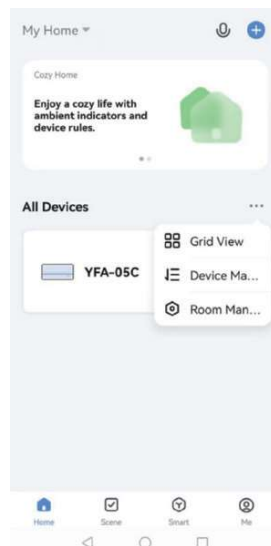
10. LEITFADEN FÜR SMART-HOME-WLAN-VERBINDUNG

Gerät über das Netzwerk hinzufügen

1. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist, drücken Sie die Taste „FAN“ 3 Sekunden lang, um in den WLAN-Verbindungsmodus zu gelangen.
2. Öffnen Sie die Smart Home App und tippen Sie oben rechts auf „+“, um ein neues Gerät über das Netzwerk hinzuzufügen.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Anzeigeleuchte des Geräts schnell blinkt (zweimal pro Sekunde), und tippen Sie auf „Bestätigen“, dass die Anzeige schnell blinkt“.
4. Wählen Sie das WLAN-Netzwerk (Hinweis: Das Netzwerk muss im 2,4-GHz-Band sein) und geben Sie das Passwort ein. Das Gerät beginnt mit dem Verbindungsprozess und verbindet sich mit der App.



5. Nach erfolgreicher Konfiguration der Geräte wird das Klimagerät auf der Smart Home-Seite angezeigt. Tippen Sie, um die Seite zur Bedienung des Geräts aufzurufen.



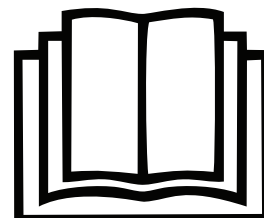
OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	28
2. TECHNICKÉ ÚDAJE	30
3. DODACÍ LIST	30
4. OZNAČENÍ DÍLŮ	31
5. OVLÁDÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU	32
6. INSTALACE KLIMATIZACE	33
7. SEZNAM CHYBOVÝCH KÓDŮ	35
8. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM PROBLÉMŮ	36
9. ÚDRŽBA	37
10. PRŮVODCE PŘIPOJENÍM K WIFI V APLIKACI SMART HOME	38

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

DŮLEŽITÉ!

KLIMATIZACE MUSÍ BÝT VŽDY SKLADOVÁNA A PŘEPRAVOVÁNA VE VZPŘÍMENÉ POLOZE, JINAK MŮŽE DOJÍT K NEOPRAVITELNÉMU POŠKOZENÍ KOMPRESORU; V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ DOPORUČUJEME POČKAT ALESPŮŇ 24 HODIN PO INSTALACI PŘED SPUŠTĚNÍM JEDNOTKY.



Varování

Při používání této klimatizace je důležité vždy dodržovat bezpečnostní předpisy. Předejdete tak riziku zranění osob, úrazu elektrickým proudem a poškození výrobku. Proto si předem přečtěte všechny pokyny.

- Před použitím si přečtěte návod k použití.
- V případě nedodržení podmínek použití nenese výrobce odpovědnost za škody nebo zranění způsobené používáním tohoto zařízení.
- Uschovejte si návod k obsluze, záruční list a doklad o koupi.
- Dohlédněte na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly děti mladší 8 let nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou v doprovodu nebo nebyly poučeny o tom, jak spotřebič používat, osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nevkládejte prsty ani žádné tvrdé předměty do vodící lišty výstupu vzduchu.
- Zástrčka by měla být v dobrém stavu a nesmí být poškozená. Nikdy neopravujte přístroj sami, pokud je poškozený spotřebič, kabel nebo zástrčka. Vždy to nechte provést výrobcem nebo kvalifikovaným technikem.
- Zařízení není vhodné pro komerční použití.
- Zařízení vždy používejte a skladujte na suchém místě.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Doporučená teplota provozního prostředí: 35 °C.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v karavanu a pro účely, pro které je určen.
- Tento výrobek (nebo jeho části) je zakázáno upravovat.
- Nikdy nepřipojujte k jedné zásuvce více elektrických spotřebičů. Tím se zabrání špatnému připojení a vysokému tepelnému zatížení.
- Vzdálenost od hořících předmětů nejméně 2 metry z důvodu protipožárních opatření.
- Mezi zařízením a ostatními předměty z přední strany by měla být ponechána vzdálenost 50 cm a mezi zařízením a ostatními předměty z levé a pravé strany by měla být ponechána vzdálenost 20 cm.
- Uživatelé mají přísně zakázáno přidávat chladivo sami.
- Netahejte přímo za hadici a neničte ji ostrými předměty. Pokud zjistíte, že je hadice poškozená, přestaňte ji používat a obraťte se na distributora s žádostí o opravu.
- Údaje o typu a jmenovité hodnotě pojistek: 250 V~, T3.15 A

Místo instalace klimatizace

Klimatizační zařízení musí být při provozu umístěno na pevném, rovném povrchu (pozor: klimatizační zařízení nesmí být nakloněno nebo vychýleno). Tato klimatizace nesmí být instalována na následujících místech:

- V blízkosti silných zdrojů tepla, výparů a hořlavých nebo výbušných plynů.
- V prostředí, které obsahuje chemické látky (odpařující se látky, organická rozpouštědla apod.), je nutné, jakmile začne pršet, klimatizaci z okna odstranit.

Vezměte v úvahu také následující předpisy:

- Výrobek musí být vždy a za všech okolností ve vzpřímené poloze. Nedržte přístroj na boku ani vzhůru nohama.
- Při přenášení nebo přemísťování se snažte udržet klimatizaci rovně. Dbejte na to, aby se netřásla ani neupadla.
- Ujistěte se, že přívod vzduchu není ucpaný a že je dobře větraný.
- Do otvorů přívodu a odvodu vzduchu nevkládejte žádné předměty. Předměty se mohou dostat do protilehlých elektrických částí nebo ventilátoru a mohou být nebezpečné.
- Nepokládejte na výrobek těžké předměty.
- Před přemístěním klimatizace, údržbou, čištěním nebo před jejím dlouhodobým nepoužíváním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při přemísťování stroje nevytahujte zástrčku.
- Minimálně jednou za měsíc vyčistěte prachové sítko přívodu vzduchu.
- Pokud nebude stroj delší dobu používán, musí být uložen na chladném a suchém místě. Klimatizační jednotku předem vyčistěte a vysušte.

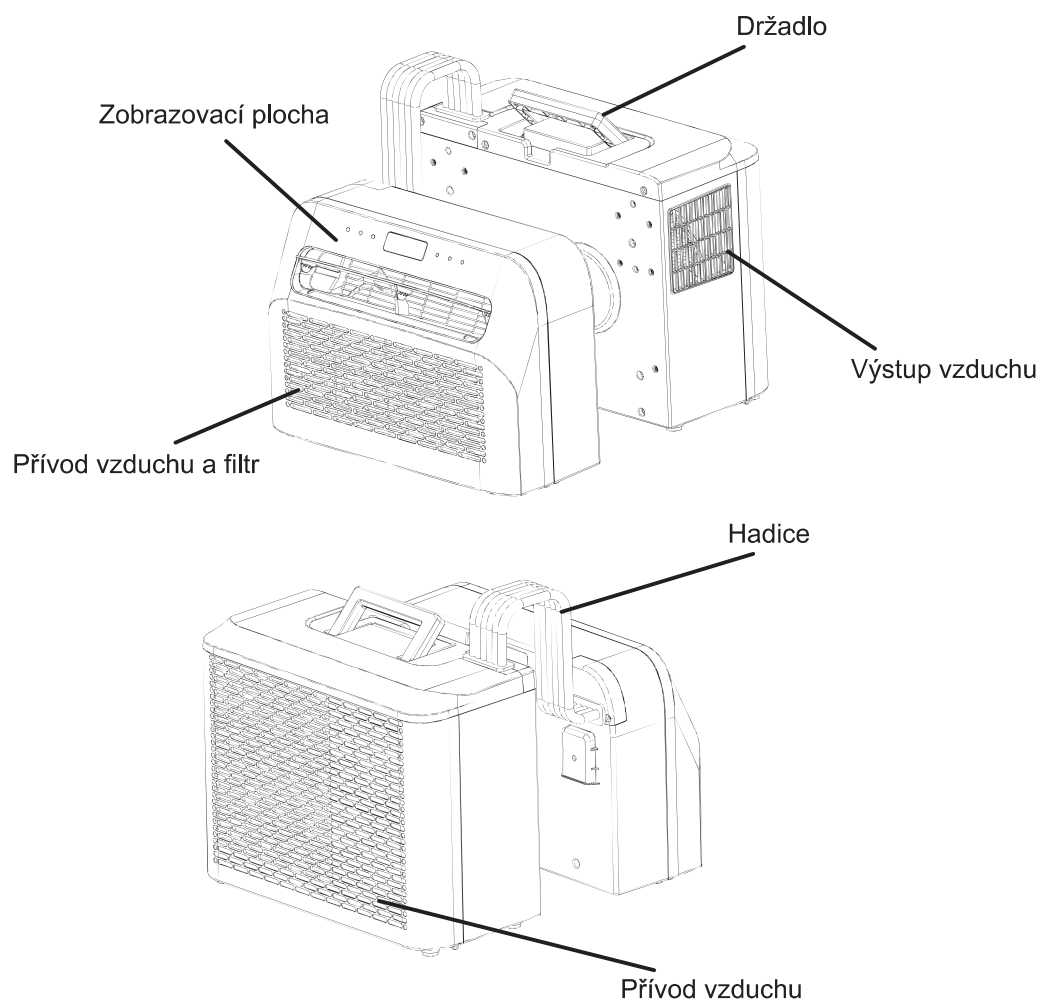
2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	220~240 V 50/60 Hz	Kapacita průtoku vzduchu	140-200 m ³ /h
Chladicí výkon	5000 btu/h (1465 W)	Odvlhčovací kapacita	0,5 l/h
Výkon	560 W	Třída izolace (pro vnější část)	IPX4
Chladivo	R290, 130 g	Typ kompresoru	Typ rotoru
Rozměry vnitřní jednotky	440×180×315 mm	Hladina akustického tlaku (pro vnitřní část)	46 dB
Rozměry vnější jednotky	440×215×355 mm	Čistá hmotnost:	20,5 kg

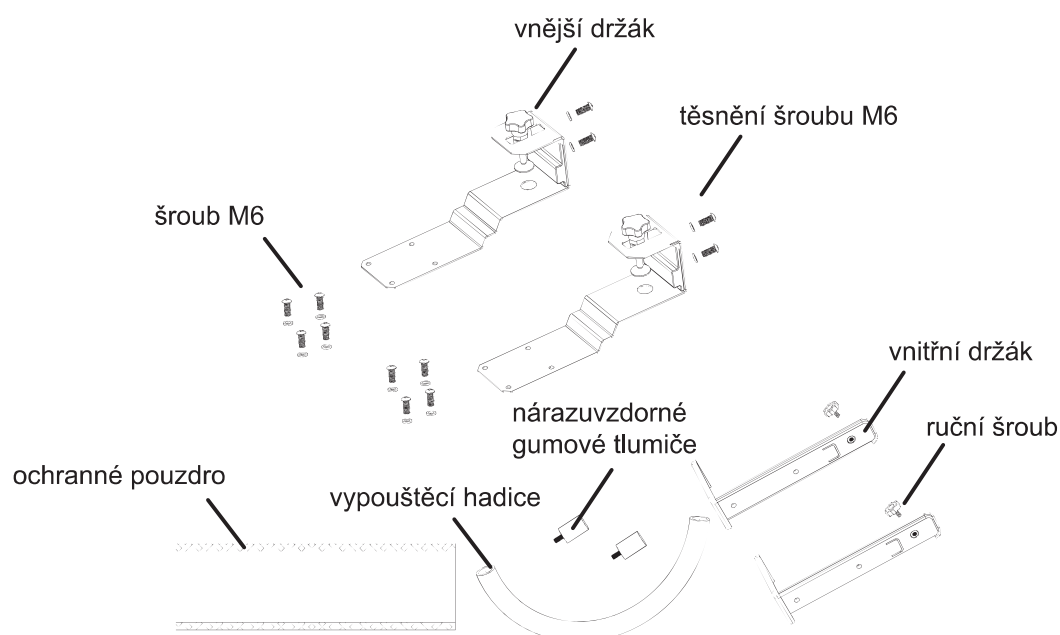
3.DODACÍ LIST

Název	MENGE
Vnitřní jednotka	1
Venkovní jednotka	1
Vypouštěcí hadice	1
Ochranné pouzdro	1
Vnější držák	2
Vnitřní držák	2
Nárazuvzdorné pryžové bloky	2
Ruční šrouby	2
Šrouby M6 a těsnění	12

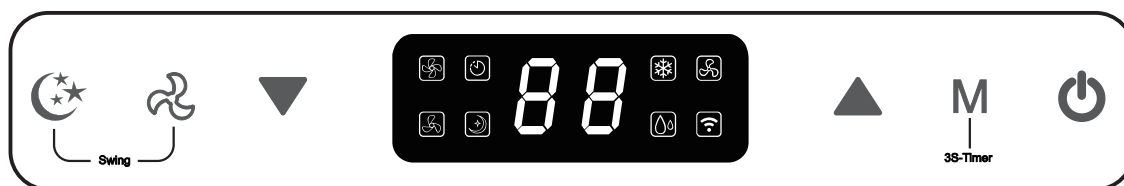
4. OZNAČENÍ DÍLŮ



Příslušenství:



5. OVLÁDÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU



① NAPÁJENÍ

Stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete a vypnete.

Po zapnutí klimatizace je teplota ve výchozím nastavení nastavena na 22°C. Teplotní čidlo měří okolní teplotu, a pokud překročí 22°C, venkovní jednotka začne pracovat, aby teplotu snížila. Pokud je okolní teplota nižší než 22°C, venkovní jednotka se nespustí.

② REŽIM

Stisknutím tohoto tlačítka zvolíte režimy chlazení, ventilátoru a odvlhčování;

V pohotovostním/zapnutém režimu stisknutím tohoto tlačítka nastavíte zapnutí/vypnutí časování.

③ NASTAVENÍ TEPLoty / ČASU

V režimu chlazení stisknutím tlačítka zvýšíte nebo snížíte teplotu, nastavení teploty je nastavitelné v rozmezí 16 ~ 30°C;

V režimu časovače stisknutím tlačítka nastavte čas zapnutí/vypnutí přístroje.

Současným stisknutím tlačítka nahoru/dolů přejdete mezi °C a °F .

④ RYCHLOST VENTILÁTORU

Stisknutím tlačítka zvolte nízkou/vysokou rychlost ventilátoru.

⑤ REŽIM SPÁNKU

Stisknutím tlačítka přejdete do režimu spánku nebo jej ukončíte. Po 20 sekundách se vypnou všechny kontrolky a digitální displej a klimatizace přejde do režimu spánku.

Ventilátor vnitřní jednotky pokračuje v provozu při nízkých otáčkách ventilátoru.

⑥ OKÉNKO DISPLEJE

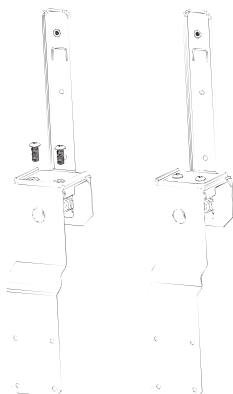
V tomto okně můžete kontrolovat teplotu a čas.

⑦ OTÁČENÍ

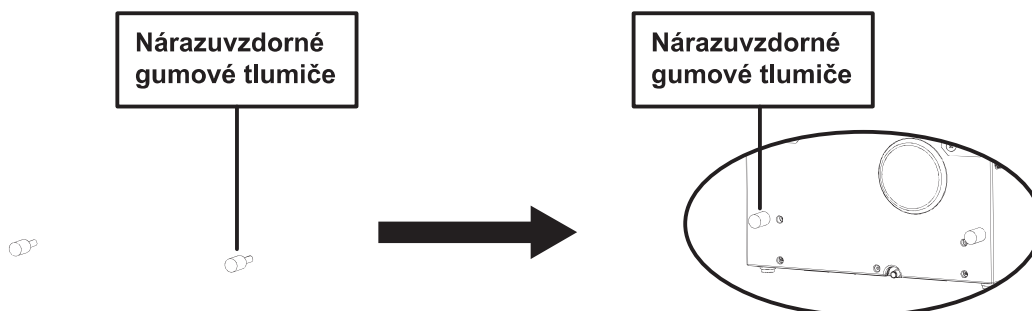
Stisknutím tlačítka rychlosti ventilátoru a tlačítka režimu spánku současně zapnete/vypnete funkci otáčení.

6. INSTALACE KLIMATIZACE

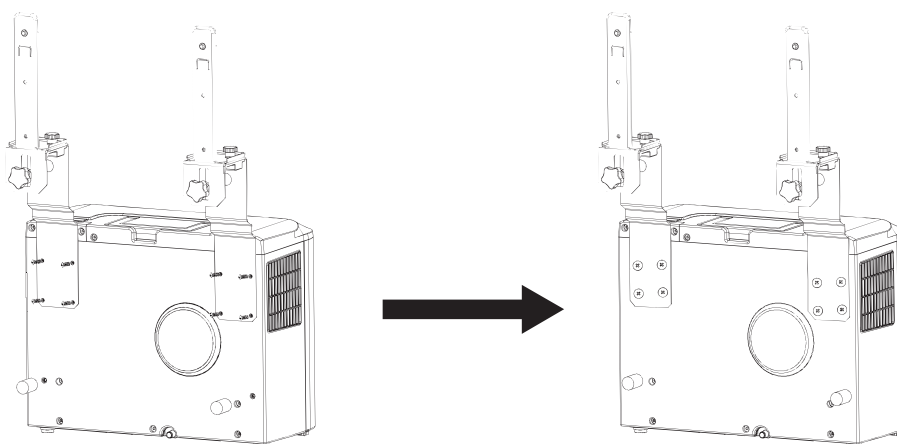
1. Vybalte stroj a příslušenství a zkontrolujte, zda je hadice mezi vnitřní a venkovní jednotkou správně připojena. Zkontrolujte také, zda je odvod kondenzátu opatřen gumovým krytem. Nakonec zkontrolujte, zda je příslušenství kompletní.
- 2.1 Příslušenství nainstalujte podle obrázku. Připojte vnější držák k nosnému bloku a vnitřnímu držáku utažením šroubů M6. Tímto způsobem vytvoříte rukojeť pro přenášení.



- 2.2 Umístěte nárazuvzdorné gumové tlumiče na zadní stranu venkovní jednotky.

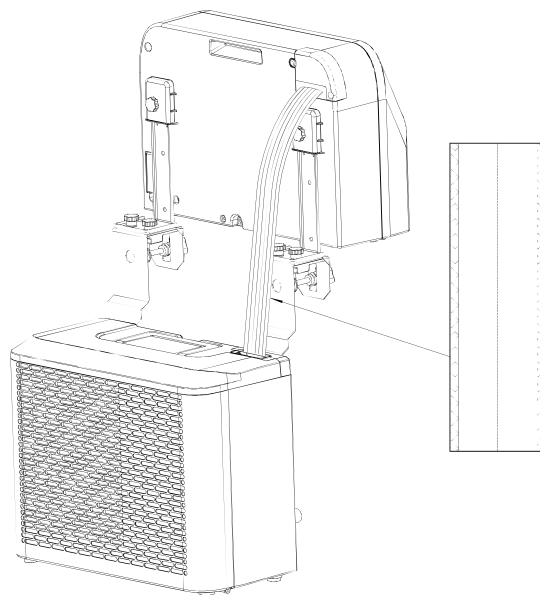


- 2.3 Držák namontujte podle obrázku níže. Nainstalujte vnitřní a venkovní jednotku na držák a upevněte obě části. Pro upevnění jednotek k držáku utáhněte šrouby M6 v příslušných otvorech.

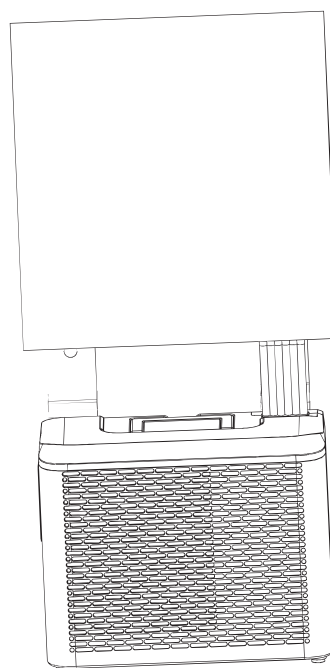
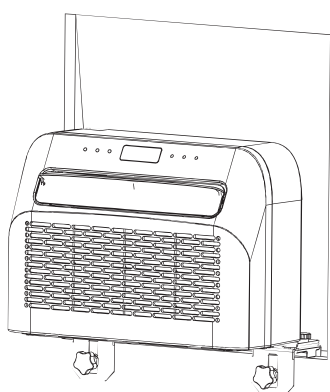


6.INSTALACE KLIMATIZACE

- 2.4 Nainstalujte vnitřní jednotku na držák a držák řádně utáhněte. Poté navlékněte ochranné pouzdro na hadici mezi venkovní a vnitřní jednotkou (viz obrázek níže).



- 2.5 Nainstalujte celou jednotku do okna karavanu a řádně utáhněte držák.



7. SEZNAM CHYBOVÝCH KÓDŮ

Pokud zařízení nefunguje nebo funguje nedostatečně:
Zkontrolujte, zda je na displeji viditelný chybový kód, řešení naleznete v tabulce kódů.
Pokud se na displeji nezobrazí žádný chybový kód, projděte si tabulku chyb a vyhledejte možné řešení.

Chybové kódy		
Chybový kód	Příčina	Řešení
FL	Signalizace plného zásobníku vody	Sejměte gumovou zátku a vypusťte vodu.
E1	Porucha čidla teploty systému	Vyměňte čidlo teploty systému
E2	Porucha čidla pokojové teploty	Vyměňte čidlo pokojové teploty
EF	Porucha vnitřního motoru	Vyměňte motor
Eb	Nedostatek fluoru	Kontaktujte prodejce
E4	Ochrana proti zamrznutí	Zkontrolujte, zda není zablokován výstup vzduchu, a nechte deflektor vzduchu otevřený.

8. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM PROBLÉMŮ

Průvodce selháním		
Problém	Příčina	Řešení
Zařízení se nezapne	Žádné napájení	Zapněte napájení
	Poškozená elektrická zásuvka	Vypněte napájení a zkontrolujte/opravte zásuvku
	Neznámý důvod	Kontaktujte prodejce
Slabý výstup vzduchu nebo omezený chladicí účinek	Je vybráno nejnižší nastavení ventilace	Zvolte režim vysoké rychlosti větrání
	Vzduchový filtr je znečištěný	Zkontrolujte a vyčistěte filtr
	Přívod nebo odvod vzduchu z vnitřní jednotky je zablokován.	Zkontrolujte, zda jednotka není zablokovaná, a odstraňte překážku
	Přívod nebo odvod vzduchu z venkovní jednotky je zablokován	Zkontrolujte, zda jednotka není zablokovaná, a odstraňte překážku
	Okolní teplota je příliš nízká nebo vysoká	Okolní teplota musí být v rozmezí 18 až 40°C
	Nedostatečné napětí z napájení	Poradte se s instalátérem nebo použijte jiné připojení napájení
Pouze vyfukování, ale bez chladicího účinku	Zařízení pracuje ve ventilačním režimu	Zvolte režim chlazení (A/C)
	Režim chlazení se právě automaticky vypnul	Počkejte asi 3-5 minut, dokud se termostat znovu zapne
Abnormální zvuky nebo vibrace	Montážní držáky nejsou na vozidle správně namontovány nebo montážní šrouby zařízení nejsou dostatečně dotažené	Zkontrolujte, zda je montážní držák pevně utažen, a utáhněte montážní šrouby zařízení.
Z vnitřní jednotky uniká voda	Chybí pryžová zátka na spodní straně vnitřní jednotky nebo není dostatečně přitlačena	Zkontrolujte nebo vyměňte pryžovou zátku
	Zařízení je nakloněno	Zařízení musí být namontováno vodorovně (maximální úhel < 3 °)
Spotřebič vydává určitý zápach	Existuje závažný problém	Vypněte zařízení a neprodleně kontaktujte prodejce

9. ÚDRŽBA

Vyrozumění:

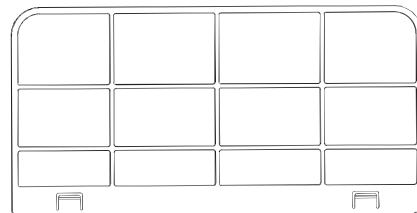
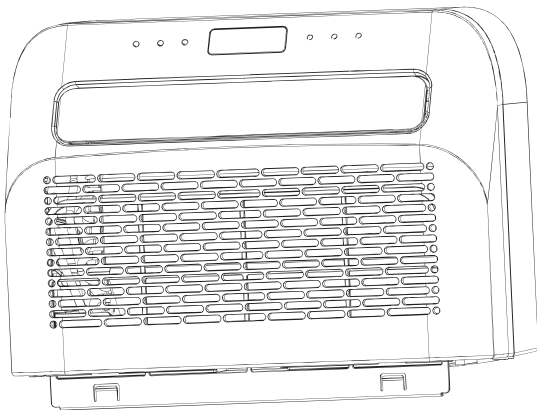
- 1) Před údržbou se ujistěte, že je stroj odpojen od sítě.
- 2) K čištění jednotky nepoužívejte benzín ani jiné chemikálie;
- 3) Přístroj neumývejte přímo;
- 4) Pokud je klimatizace poškozená, obraťte se na prodejce nebo servis.

Čištění

Upozornění: Před čištěním a údržbou odpojte napájecí kabel.

1. Vzduchový filtr

- Je důležité pravidelně odstraňovat prach z filtru.
- Vyjměte filtr podle obrázku níže.
- Filtr vyčistěte vodou z vodovodu a/nebo vysavačem, abyste z něj odstranili veškeré nečistoty.
- K čištění nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C a filtr nevystavujte slunci.
- Před vložením zpět do klimatizace se ujistěte, že filtr vyschl.



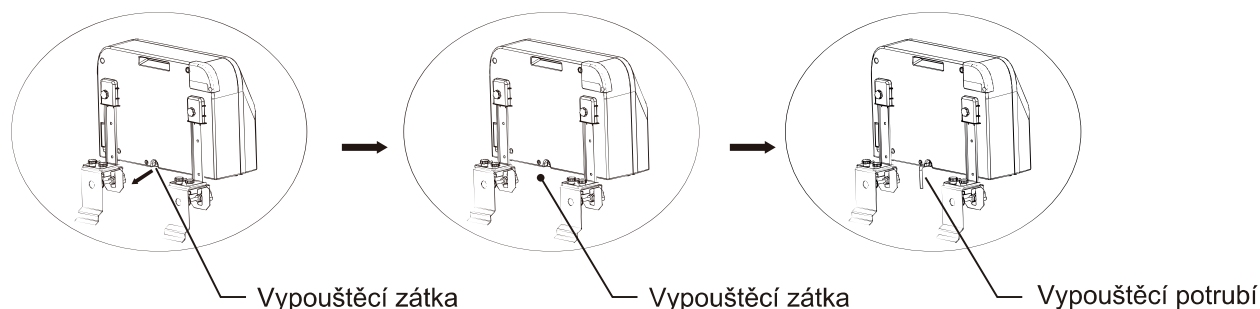
2. Čištění povrchu klimatizace

- Povrch nejprve očistěte neutrálním čisticím prostředkem a navlhčeným hadříkem;
- Poté přístroj důkladně osušte suchým hadříkem.
- Nedovolte, aby se do stroje dostala voda nebo čisticí prostředek.
- Klimatizaci nečistěte agresivními čisticími prostředky anebo benzínem.

9. ÚDRŽBA

Skladování

Pokud plánujete stroj uskladnit, aniž byste jej potřebovali delší dobu používat, odstraňte vypouštěcí zátku z odtokového otvoru na spodní straně vnitřní i venkovní jednotky a veškerou kondenzovanou vodu vhodně vypusťte na dostupné místo.



1. Odstraňte jednotku z okna.
2. Odstraňte pryžové těsnění z vnitřní a venkovní jednotky, vypusťte kondenzovanou vodu.
3. Provozujte v režimu ventilátoru, aby se vnitřní prostor vysušil.
4. Vypněte klimatizaci a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
5. Filtr umyjte a poté jej nainstalujte.
6. Odstraňte všechny držáky na klimatizační jednotce, nainstalujte držáky vnitřní jednotky na venkovní jednotku, sestavte je podle obrázku níže a poté jednotku uložte ke stěně.
7. Klimatizaci skladujte na chladném a suchém místě.
8. Doporučujeme, abyste klimatizační jednotku při skladování uložili zpět do obalu. Tím se zabrání usazování nečistot a prachu na klimatizaci.

10. PRŮVODCE PŘIPOJENÍM K WIFI V APLIKACI SMART HOME

Vlastnosti síťového modulu

Položka	Detailní popis
Bezdrátová technologie:	Wifi WLAN)
Bezdrátová pracovní frekvence	2412MHz-2472MHz
Pracovní frekvence BLE	2402MHz-2480MHz
Typ modulace	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Software s pevnou frekvencí	SecureCRT.exe
Zisk antény	2.5dBi
Typ antény	PCB
Vysílací výkon	≤20dBm

10. PRŮVODCE PŘIPOJENÍM K WIFI V APLIKACI SMART HOME

Instalace aplikace

Stáhněte si aplikaci „Smart life“ z Play Store (Android) nebo App Store (iOS).



Naskenujte QR kód

Registrace

Pokud nemáte účet Smarter Home, zaregistrujte se nebo se přihlaste pomocí ověřovacího kódu zasláního SMS.

Registrace:

1. Klepnutím vstupte na registrační stránku
2. Systém automaticky rozpozná vaši zemi/oblast. Kód země můžete zvolit také ručně. Zadejte vaše mobilní telefonní číslo/e-mailovou adresu a klepněte na „Další“.
3. Pokud zvolíte možnost mobilního telefonního čísla, zadejte ověřovací kód ve zprávě zaslání prostřednictvím SMS. Na výzvu nastavte heslo a registraci dokončete stisknutím tlačítka „Potvrdit“.

<

Register

China ▾

Mobile Number/Email

|

Get Verification Code

<

Register

China ▾

Mobile Number/Email

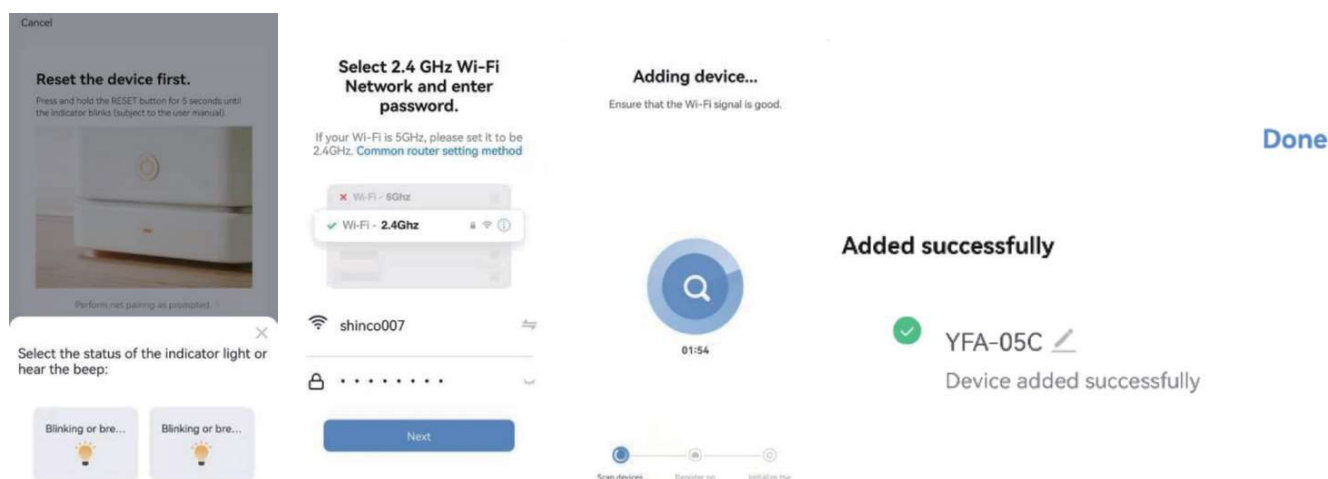
XXXXXXXXXX ✕

Get Verification Code

10. PRŮVODCE PŘIPOJENÍM K WIFI V APLIKACI SMART HOME

Přidání zařízení přes síť

1. Když je klimatizace v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko „FAN“ na 3 sekundy, abyste vstoupili do režimu připojení k Wifi.
2. Otevřete aplikaci Smart Home a klepnutím na „+“ vpravo nahoře přidejte nové zařízení prostřednictvím sítě.
3. Ujistěte se, že kontrolka zařízení rychle bliká (2krát za sekundu), a klepněte na „Potvrdit, že kontrolka rychle bliká“.
4. Vyberte síť Wi-Fi (poznámka: síť musí být v pásmu 2,4 GHz) a zadejte heslo. Zařízení zahájí proces párování a připojí se k aplikaci.



5. Po úspěšné konfiguraci zařízení se klimatizace zobrazí na stránce aplikace Smart Home. Klepnutím na položku vstoupíte na její ovládací stránku.

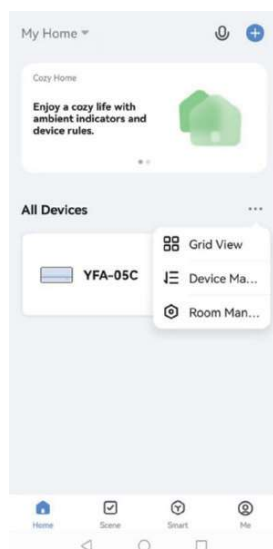


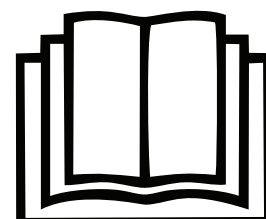
TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	41
2. DONNÉES TECHNIQUES	43
3. LISTE DE COLISAGE	43
4. DÉSIGNATION DES PIÈCES	44
5. FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE	45
6. INSTALLATION DU CLIMATISEUR	46
7. LISTE DES CODES D'ERREUR	48
8. GUIDE DE DÉPANNAGE	49
9. ENTRETIEN	50
10. GUIDE DE CONNEXION WIFI SMART HOME	51

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !

LES CLIMATISEURS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE ENTREPOSÉS ET TRANSPORTÉS DEBOUT, SINON DES DOMMAGES IRRÉPARABLES PEUVENT ÊTRE CAUSÉS AU COMPRESSEUR ; EN CAS DE DOUTE, NOUS VOUS SUGGÉRONS D'ATTENDRE AU MOINS 24 HEURES APRÈS L'INSTALLATION ET AVANT LE DÉMARRAGE DE L'APPAREIL.



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de ce climatiseur, il est important que vous respectiez toujours les règles de sécurité. Cela permet d'éviter les risques de blessures, de chocs électriques et d'endommagement du produit. Par conséquent, lisez toutes les instructions au préalable.

- Lisez le manuel avant utilisation.
- Si les conditions d'utilisation ne sont pas respectées, le fabricant ne sera pas responsable de tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation de cet appareil.
- Conservez le manuel, le certificat de garantie et le reçu de vente.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins qu'ils n'aient été accompagnés ou n'aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'insérez pas vos doigts ou tout autre objet dur dans la barre de guidage de la ventilation de la sortie d'air.
- La fiche doit être en bon état et ne doit pas être endommagée. Ne réparez jamais l'appareil vous-même si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Cette opération doit toujours être effectuée par le fabricant ou un technicien qualifié.
- L'appareil n'est pas adapté à un usage commercial.
- Utilisez et rangez toujours l'appareil dans un endroit sec.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Température recommandée de l'environnement de fonctionnement : 35 °C.
- Cet appareil ne convient qu'à une utilisation en caravane et à l'usage auquel il est destiné.
- Il est interdit de modifier ce produit (ou des parties de celui-ci).
- Ne branchez jamais plusieurs appareils électriques à une prise de courant. Cela permet d'éviter une mauvaise connexion et une charge thermique élevée.
- La distance par rapport aux objets en feu est d'au moins 2 mètres en raison des mesures de prévention des incendies.
- A l'avant, une distance de 50 cm doit être laissée entre l'appareil et les autres objets et sur les côtés gauche et droit, une distance de 20 cm doit être laissée entre l'appareil et les autres objets.
- Il est strictement interdit aux utilisateurs d'ajouter eux-mêmes du réfrigérant.
- Ne tirez pas directement sur le tuyau et ne le détruisez pas avec des objets pointus. Si le tuyau est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le distributeur pour réparation.
- Détails du type et de la puissance nominale des fusibles : 250 V AC, T3, 15 A

Lieu d'installation du climatiseur

Le climatiseur doit être placé sur une surface ferme et plane (remarque : le climatiseur ne doit pas être incliné) lorsque lorsqu'il est utilisé. Ce climatiseur ne doit pas être installé dans les endroits suivants :

- À proximité de sources de chaleur fortes, de vapeurs et de gaz inflammables ou explosifs.
- Dans un environnement qui contient des produits chimiques (substances d'évaporation, solvants organiques, etc.), dès qu'il pleut, la climatisation doit être retirée de la fenêtre.

Tenez également compte des réglementations suivantes :

- Le produit doit être maintenu debout à tout moment et dans tous les cas. Ne tenez pas l'appareil sur le côté ou à l'envers.
- Essayez de garder le climatiseur droit lorsque vous le déplacez ou le transportez. Assurez-vous de ne pas le secouer ou de ne pas le faire tomber.
- Assurez-vous que l'alimentation en air n'est pas bouchée et qu'elle reste bien ventilée.
- N'insérez pas d'objets par les ouvertures de l'entrée et de la sortie d'air. Des objets peuvent ainsi contrecarrer les pièces électriques ou le ventilateur, ce qui peut s'avérer dangereux.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- Débranchez la fiche de la prise avant de déplacer le climatiseur, d'effectuer l'entretien, de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Ne tirez pas sur la fiche pour déplacer la machine.
- Nettoyez le filtre à poussière de l'alimentation en air au moins une fois par mois.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être stockée dans un endroit frais et sec. Nettoyez et séchez le climatiseur bien à l'avance.

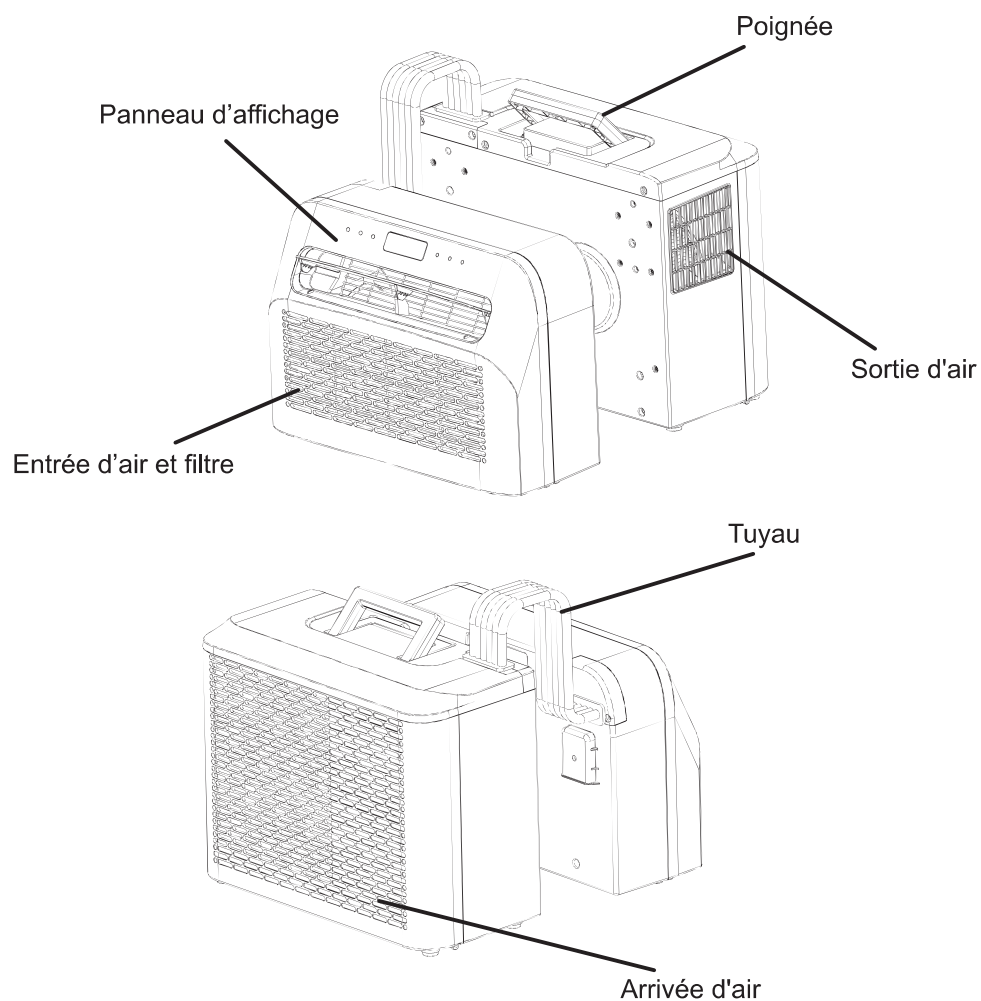
2. DONNÉES TECHNIQUES

Tension	220~240 V 50/60 Hz	Capacité de débit d'air	140-200 m³/h
Capacité de refroidissement	5000 btu/h (1465 W)	Capacité de déshumidification	0,5 l/h
Alimentation	560 W	Classe d'isolement (pour la partie extérieure)	IPX4
Réfrigérant	R290, 130 g	Type de compresseur	Rotor-Typ
Dimensions à l'intérieur de l'unité	440×180×315 mm	Niveau de pression acoustique (pour la partie intérieure)	46 dB
Dimensions de l'unité extérieure	440×215×355 mm	Poids net	20,5 kg

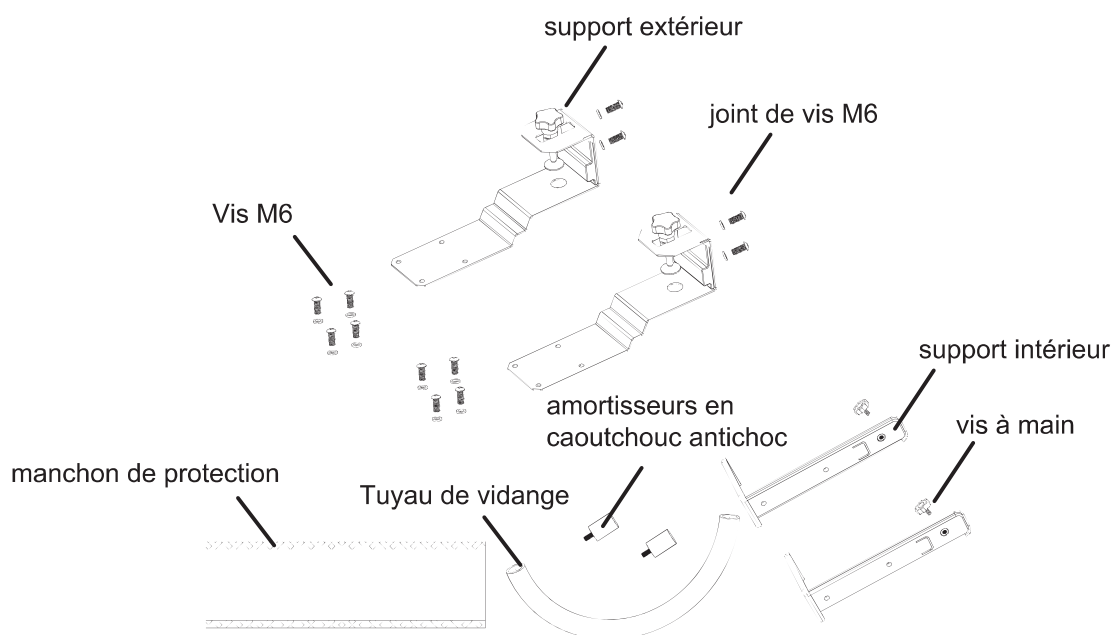
3. LISTE DE COLISAGE

Nom	QTÉ
Unité intérieure	1
Unité extérieure	1
Tuyau de vidange	1
Manchon de protection	1
Support extérieur	2
Support intérieur	2
Blocs en caoutchouc résistants aux chocs	2
Vis à main	2
Vis M6 et joint d'étanchéité	12

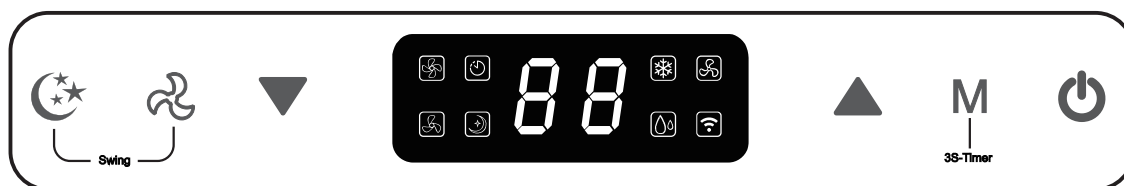
4. DÉSIGNATION DES PIÈCES



ACCESSOIRES :



5. FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE



① ALIMENTATION

Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre l'appareil.

Lorsque le climatiseur est allumé, la température est réglée sur 22 °C par défaut. Le capteur de température mesure la température ambiante et si elle dépasse 22 °C, l'unité extérieure commence à fonctionner pour faire baisser la température. Si la température ambiante est déjà inférieure à 22°C, l'unité extérieure ne démarre pas.

② MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les modes refroidissement, ventilation et déshumidification ;

En mode veille/allumé, en appuyant sur cette touche pour activer/désactiver la synchronisation.

③ RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE ET DE L'HEURE

En mode refroidissement, appuyez sur la touche pour augmenter ou diminuer la température, la température de réglage réglable de 16 ~ 30 °C ;

En mode minuterie, appuyez sur la touche pour régler l'heure de démarrage/d'arrêt de la machine.

Appuyez simultanément sur la touche Haut/Bas pour basculer entre °C et °F.

④ VITESSE DE VENTILATION

Appuyez sur la touche pour choisir une vitesse du ventilateur basse/élevée.

⑤ MODE SOMMEIL

Appuyez sur la touche pour entrer ou quitter le mode sommeil. Après 20 secondes, toutes les lumières et l'affichage numérique s'éteignent et le climatiseur se met en veille. Le ventilateur de l'unité intérieure continue de fonctionner à basse vitesse.

⑥ FENÊTRE D'AFFICHAGE

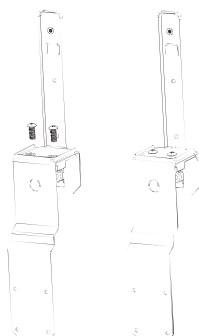
Vérifiez la température et l'heure à partir de cette fenêtre.

⑦ OSCILLATION

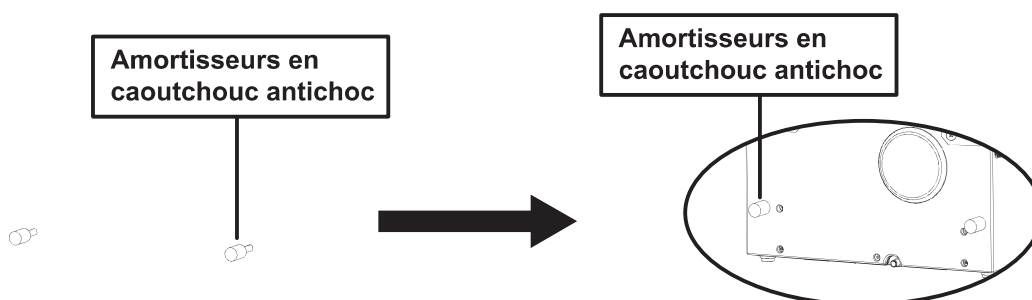
Appuyez simultanément sur la touche de vitesse du ventilateur et de mode veille pour activer/désactiver la fonction d'oscillation.

6. INSTALLATION DU CLIMATISEUR

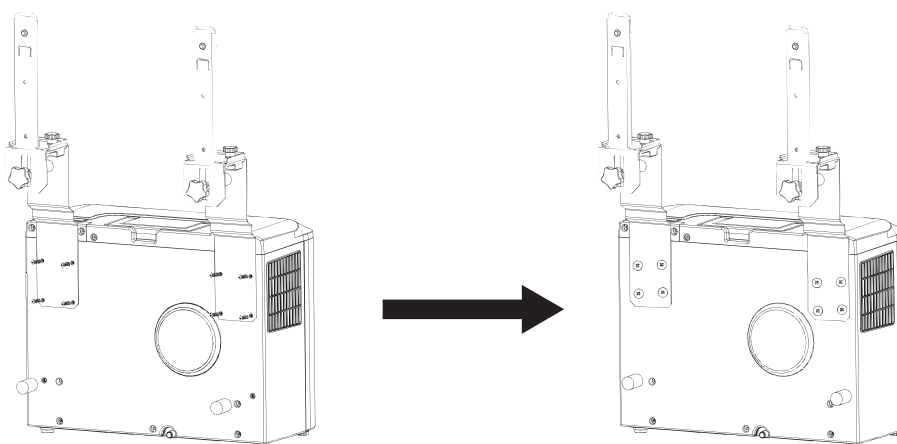
1. Déballez la machine et les accessoires et vérifiez que le tuyau entre l'unité intérieure et l'unité extérieure est correctement branché. Vérifiez également si l'évacuation de la condensation est munie d'un couvercle en caoutchouc. Enfin, vérifiez si les accessoires sont complets.
- 2.1 Installez les accessoires comme indiqué sur l'image. Connectez le support extérieur au bloc de support et au support intérieur en serrant les vis M6. C'est ainsi que vous formez la poignée de transport.



- 2.2 Placez les amortisseurs en caoutchouc antichoc à l'arrière de l'unité extérieure.

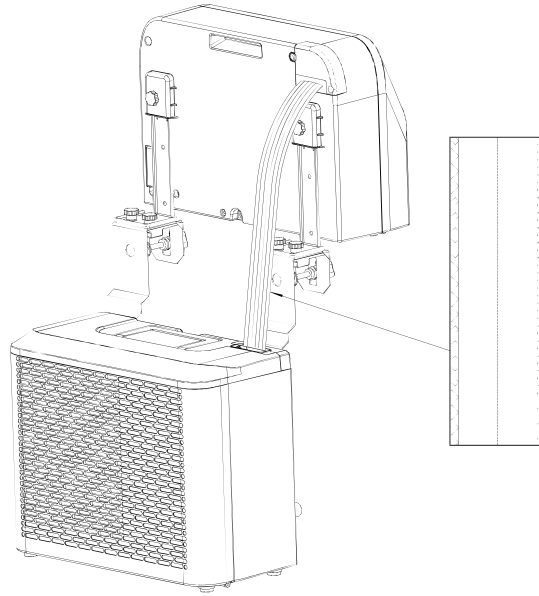


- 2.3 Installez le support comme indiqué sur la figure ci-dessous. Installez les unités intérieure et extérieure sur le support pour fixer les deux parties. Pour fixer les unités au support, serrez les vis M6 dans les trous appropriés.

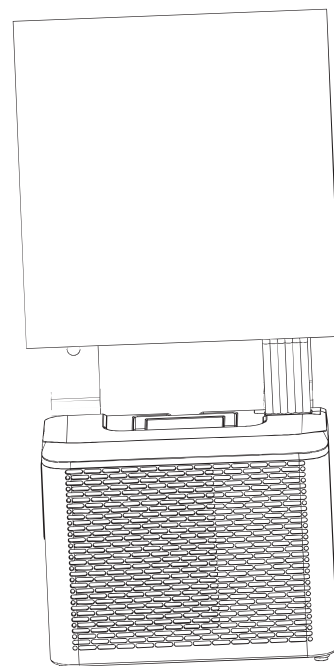
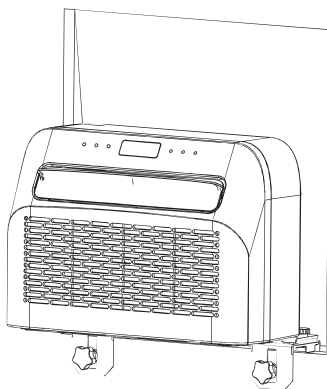


6. INSTALLATION DU CLIMATISEUR

- 2.4 Installez l'unité intérieure sur le support et serrez correctement le support. Ensuite, enroulez le manchon de protection sur le tuyau entre l'unité extérieure et l'unité intérieure. (Voir l'illustration ci-dessous)



- 2.5 Installez l'unité complète dans la fenêtre de la caravane et serrez correctement le support.



7. LISTE DES CODES D'ERREUR

Si l'appareil ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas suffisamment :
Vérifiez si un code d'erreur est visible à l'écran, reportez-vous au tableau des codes pour trouver une solution. Si aucun code d'erreur n'est visible à l'écran, parcourez le tableau des erreurs pour trouver une solution possible.

Codes d'erreur		
Code d'erreur	Cause	Solution
FL	ALARME RÉSERVOIR D'EAU PLEIN	Retirez le bouchon en caoutchouc et videz l'eau.
E1	Défaut du capteur de température du système	Remplacer le capteur de température du système
E2	Défaut de la sonde de température ambiante	Remplacer la sonde de température ambiante
EF	Défaillance du moteur intérieur	Remplacez le moteur.
Eb	Manque de fluor	Contactez le revendeur
E4	Protection contre le gel	Vérifiez que la sortie d'air n'est pas obstruée, gardez le déflecteur d'air ouvert.

8. GUIDE DE DÉPANNAGE

Guide des pannes		
Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Pas d'alimentation électrique	Mettez l'appareil sous tension
	Prise électrique endommagée	Éteignez l'alimentation électrique et vérifiez/réparez la prise de courant
	Raison inconnue	Contactez le revendeur
Peu de déplacement d'air ou effet de refroidissement limité	Le réglage de ventilation le plus bas est sélectionné	Le réglage de ventilation le plus bas est sélectionné
	Le filtre à air est sale	Vérifiez et nettoyez le filtre
	L'alimentation ou l'évacuation d'air de l'unité intérieure est bloquée	Vérifiez que l'unité n'est pas bloquée et retirez l'obstruction
	L'alimentation ou l'évacuation d'air de l'unité extérieure est bloquée	Vérifiez que l'unité n'est pas bloquée et retirez l'obstruction
	La température ambiante est trop faible ou trop élevée	La température ambiante doit être comprise entre 18 et 40 °C
	Tension insuffisante de l'alimentation électrique	Consultez un installateur ou utilisez un branchement différent à l'alimentation électrique
Déplacement d'air uniquement, mais pas d'effet de refroidissement	L'appareil fonctionne en mode ventilation	Sélectionnez le mode refroidissement (A/C)
	Le mode refroidissement vient de s'éteindre automatiquement	Attendez environ 3 à 5 minutes jusqu'à ce que le thermostat se rallume
Sons ou vibrations anormaux	Les supports de montage ne sont pas correctement installés sur le véhicule ou les vis de montage de l'appareil ne sont pas suffisamment serrées	Vérifiez que le support de montage est bien serré et serrez les vis de montage de l'appareil
De l'eau s'écoule de l'unité intérieure	Le bouchon en caoutchouc situé en bas de l'unité intérieure est manquant ou n'est pas enfoncé assez	Vérifiez ou remplacez le bouchon en caoutchouc
	L'appareil est incliné	L'appareil doit être monté horizontalement (angle maximal <3 °C
L'appareil émet une odeur connexe	Il y a un grave problème	Éteignez l'appareil immédiatement et contactez le revendeur

9. ENTRETIEN

Déclaration:

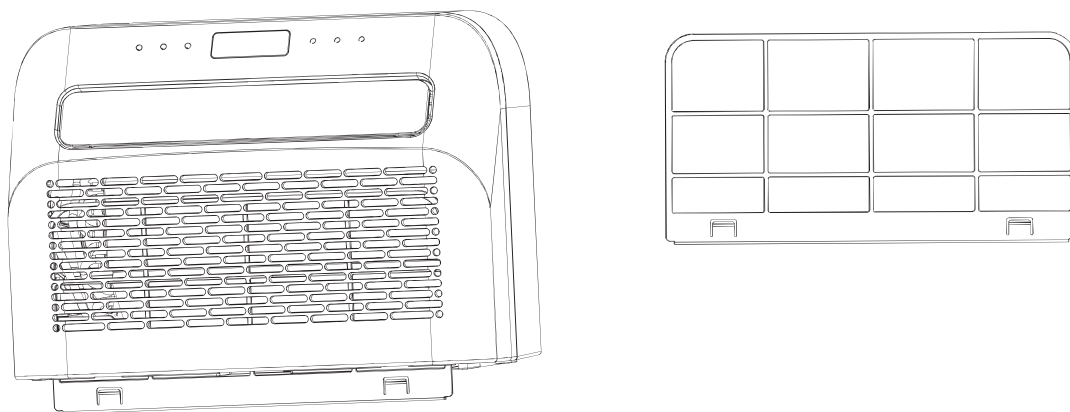
- 1) Assurez-vous que la machine est débranchée avant l'entretien.
- 2) N'utilisez pas d'essence ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil ;
- 3) Ne lavez pas l'appareil directement ;
- 4) Si le climatiseur est endommagé, veuillez contacter le revendeur ou l'atelier de réparation.

Nettoyage

Attention : Débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage et l'entretien.

1. Filtre à air

- Il est important d'enlever régulièrement la poussière du filtre.
- Retirez le filtre comme indiqué sur l'image ci-dessous.
- Nettoyez le filtre avec de l'eau du robinet et/ou un aspirateur pour enlever toute saleté du filtre.
- N'utilisez pas d'eau à plus de 40 °C pour le nettoyage et n'exposez pas le filtre au soleil.
- Assurez-vous que le filtre a séché avant de le remettre dans le climatiseur.



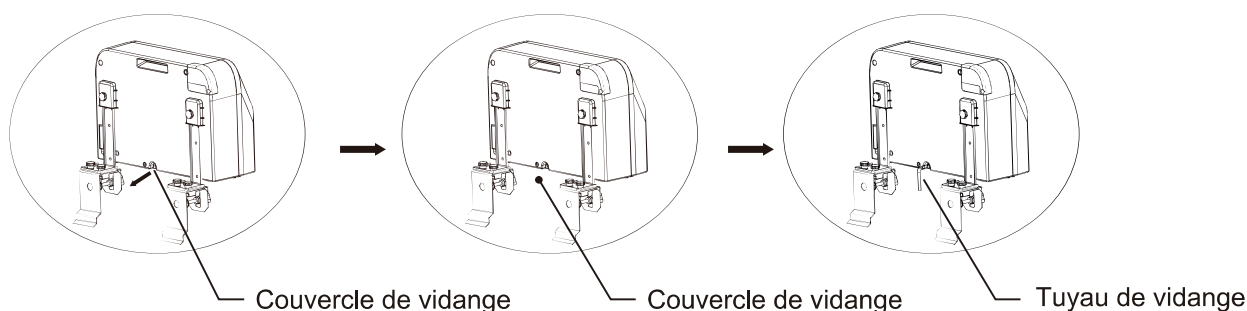
2. Nettoyez la surface du climatiseur ;

- Nettoyez d'abord la surface avec un détergent neutre et un chiffon humide ;
- Séchez ensuite soigneusement l'appareil avec un chiffon sec.
- Ne laissez pas d'eau ou de détergent pénétrer dans la machine.
- Ne nettoyez pas le climatiseur avec un produit de nettoyage agressif et/ou de l'essence.

9. ENTRETIEN

Stockage

Si vous prévoyez de stocker la machine sans avoir besoin de l'utiliser pendant une longue période, veuillez retirer le couvercle de vidange du trou de vidange situé en bas de l'unité intérieure et de l'unité extérieure, et vidanger toute l'eau de condensation de manière adaptée dans un endroit disponible.



1. Retirez l'appareil de la fenêtre.
2. Retirez le joint en caoutchouc de l'unité intérieure et de l'unité extérieure, vidangez l'eau de condensation.
3. Continuez à fonctionner en mode ventilateur pour faire sécher l'intérieur.
4. Éteignez le climatiseur et tirez la fiche vers le bas.
5. Lavez le filtre puis installez-le.
6. Retirez tous les supports du climatiseur, installez les supports de l'unité intérieure sur l'unité extérieure, assemblez comme indiqué dans la figure ci-dessous, puis rangez l'unité contre le mur.
7. Rangez le climatiseur dans un endroit frais et sec.
8. Nous vous recommandons de remettre le climatiseur dans son emballage lorsque vous le rangez. Cela empêche la saleté et la poussière de s'accumuler sur le climatiseur.

10. GUIDE DE CONNEXION WIFI SMART HOME

Caractéristiques du module réseau

Article	Description détaillée
Technologie sans fil :	Wifi WLAN)
Fréquence de fonctionnement sans fil	2412MHz-2472MHz
Fréquence de fonctionnement BLE	2402MHz-2480MHz
Type de modulation	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Logiciel de fréquence fixe	SecureCRT.exe
Antenna Gain	2.5dBi
Type d'antenne	PCB
Puissance de transmission	≤20dBm

10. GUIDE DE CONNEXION WIFI SMART HOME

Installer l'application

Téléchargez l'application « Smart life » sur le Play Store (Android) ou l'App Store (iOS).



Scannez le code QR

S'inscrire

Si vous n'avez pas de compte Smarter Home, inscrivez-vous ou connectez-vous à l'aide d'un code de vérification envoyé par SMS.

S'inscrire:

1. Appuyez pour accéder à la page d'inscription
2. Le système reconnaît automatiquement votre pays/région. Vous pouvez également sélectionner manuellement l'indicatif de votre pays. Entrez votre numéro de téléphone portable/adresse e-mail et appuyez sur « Next » (suivant).
3. Si vous choisissez l'option numéro de téléphone mobile, saisissez le code de vérification dans le message qui vous a été envoyé par SMS. Définissez un mot de passe comme demandé et appuyez sur « Confirm » (Confirmer) pour terminer votre inscription.

<

Register

China ▼

Mobile Number/Email

|

Get Verification Code

<

Register

China ▼

Mobile Number/Email

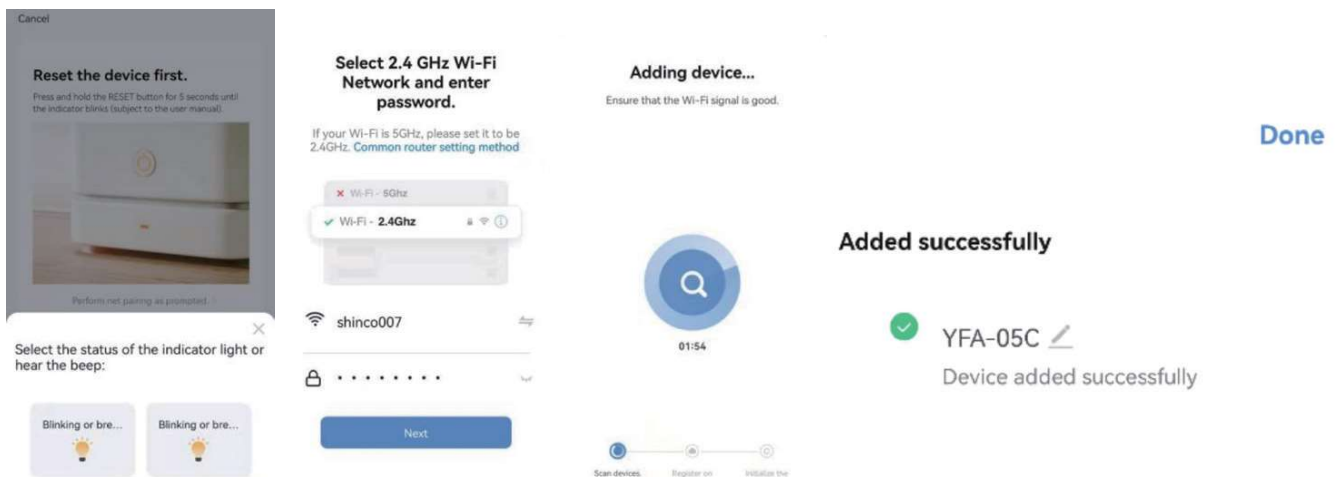
XXXXXXXXXX ✕

Get Verification Code

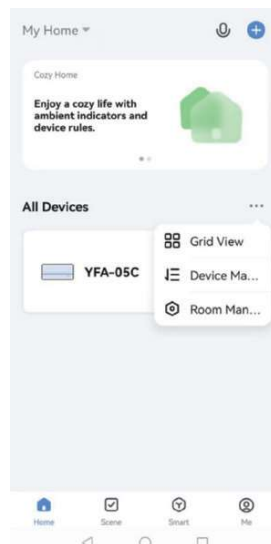
10. GUIDE DE CONNEXION WIFI SMART HOME

Ajouter un appareil via le réseau

1. Mettez le climatiseur sous tension, lorsque le climatiseur est en mode veille, appuyez sur le bouton « FAN » pendant 3 secondes pour entrer en mode de connexion Wifi.
2. Ouvrez l'application Smart Home et appuyez sur « + » en haut à droite pour ajouter un nouvel appareil via le réseau.
3. Assurez-vous que le voyant de l'appareil clignote rapidement (2 fois par seconde) et appuyez sur « Confirm light is rapidly flashing » (Confirmer que le voyant clignote rapidement).
4. Sélectionnez Réseau Wi-Fi (remarque : le réseau doit être sur la bande 2,4 GHz) et entrez le mot de passe. L'appareil commencera le processus d'appairage et se connectera à l'application.



5. Après avoir configuré avec succès les appareils, le climatiseur s'affichera sur la page de l'application Smart Home. Appuyez pour accéder à sa page de contrôle.



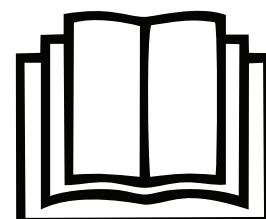
INDICE

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA	54
2. SPECIFICHE TECNICHE	56
3. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO	56
4. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI	57
5. DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO	58
6. INSTALLAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA	59
7. CODICI ERRORE	61
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	62
9. MANUTENZIONE	63
10. GUIDA ALL'APP WI-FI SMART HOME	64

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

IMPORTANTE!

I CONDIZIONATORI D'ARIA DEVONO ESSERE CONSERVATI E TRASPORTATI IN POSIZIONE VERTICALE PER EVITARE IL RISCHIO DI DANNI IRREPARABILI AL COMPRESSORE. IN CASO DI DUBBIO, SI RACCOMANDA DI ATTENDERE ALMENO 24 ORE DALL'INSTALLAZIONE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.



Avvertenze

Per evitare il rischio di lesioni personali, scossa elettrica e danni materiali durante l'uso del condizionatore d'aria è importante rispettare alcune norme di sicurezza. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

- Leggere questo manuale prima dell'uso.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni causati dal mancato rispetto delle istruzioni.
- Conservare il manuale di istruzioni, il certificato di garanzia e la ricevuta d'acquisto.
- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini di età inferiore a 8 anni o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non spostare le alette dell'apertura di uscita dell'aria con le dita o altri oggetti duri.
- Assicurarsi che la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
Non riparare l'apparecchio da soli. Affidare qualsiasi riparazione al costruttore o a un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso commerciale.
- Usare e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Non usare accessori non raccomandati dal costruttore.
- Temperatura ambientale di funzionamento raccomandata: 35 °C.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso all'interno di roulotte e per gli scopi previsti.
- È vietato apportare modifiche all'apparecchio (o ai suoi componenti).
- Non collegare più apparecchi alla stessa presa di corrente per evitare il rischio di malfunzionamento, surriscaldamento e sovraccarico.
- Per evitare il rischio di incendio, tenere l'apparecchio ad almeno 2 metri di distanza da oggetti ardenti.
- Il lato anteriore dell'apparecchio deve essere distanziato di almeno 50 cm da altri oggetti, e i lati sinistro e destro di almeno 20 cm.
- Non aggiungere il refrigerante da soli.
- Non tirare direttamente il cavo e non danneggiarlo con oggetti affilati. Se il cavo è danneggiato, interrompere l'uso e contattare il distributore per la riparazione.
- Tipo e specifiche nominali del fusibile: 250 V CA, T 3,15 A.

Posizionamento del condizionatore d'aria

Il condizionatore d'aria deve essere posizionato su una superficie piana e solida quando è in funzione. Non inclinarlo. Il condizionatore d'aria non deve essere installato:

- In prossimità di fonti di calore, vapori e gas infiammabili o esplosivi.
 - In ambienti contenenti agenti chimici (sostanze volatili, solventi organici, ecc.).
- Non appena inizia a piovere, il condizionatore d'aria deve essere rimosso dalla finestra.

Rispettare anche le norme riportate di seguito.

- L'apparecchio deve essere sempre mantenuto in posizione verticale, in qualsiasi circostanza. Non capovolgere l'apparecchio e non inclinarlo di lato.
- Durante lo spostamento dell'apparecchio, mantenerlo il più dritto possibile. Prestare attenzione a non scuoterlo o farlo cadere.
- Non ostruire l'apertura di ingresso dell'aria e garantire una corretta ventilazione.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture di ingresso e uscita dell'aria per evitare che entrino a contatto con parti elettriche o con la ventola.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di spostarlo, pulirlo e sottoporlo a manutenzione o in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
- Pulire lo schermo antipolvere dell'apertura di ingresso dell'aria almeno una volta al mese.
- In previsione di un lungo periodo di inutilizzo, riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Pulire e asciugare accuratamente l'apparecchio prima di riporlo.

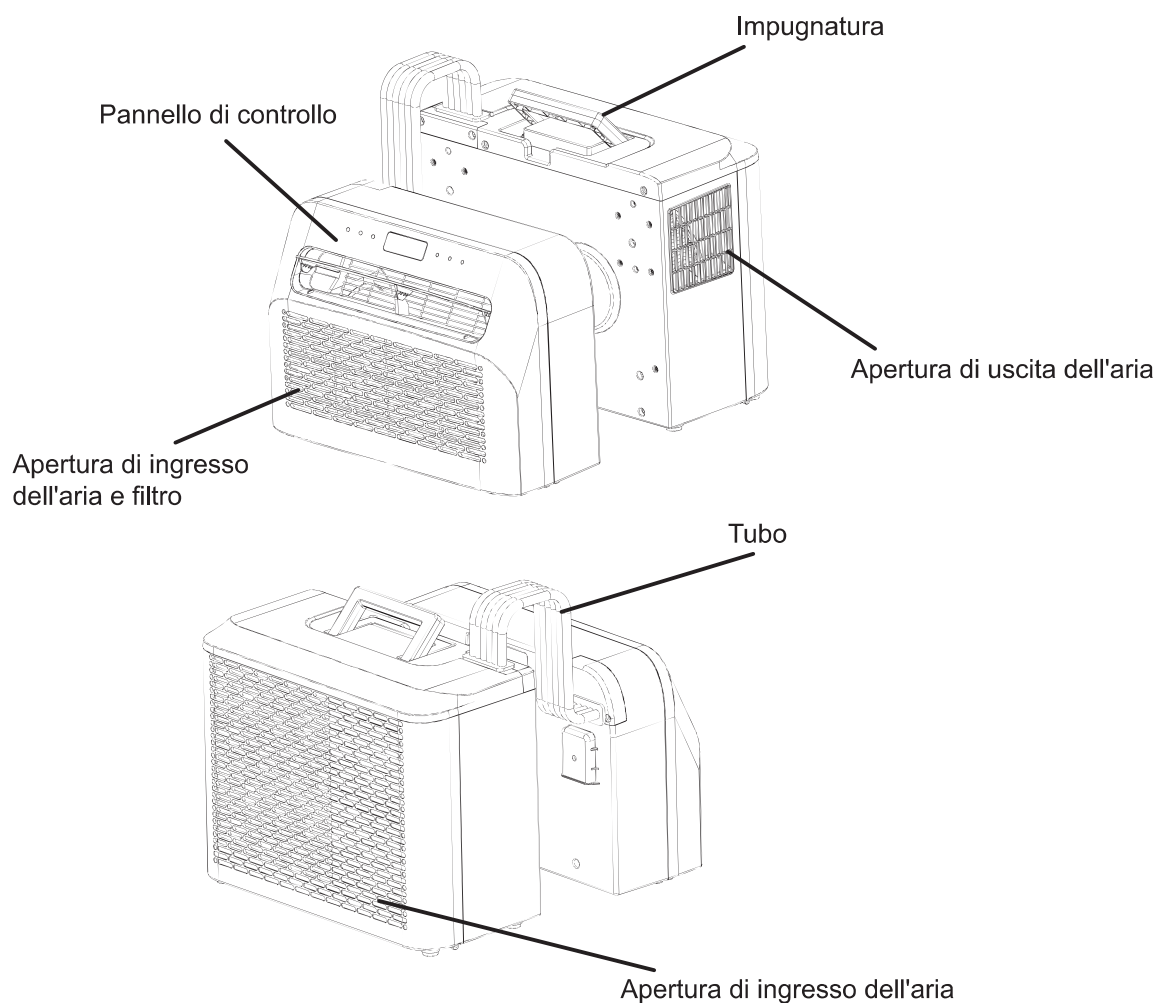
2. SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione elettrica:	220~240 V 50/60 Hz	Flusso d'aria	140-200 m ³ /h
Capacità di raffreddamento	5000 btu/h (1465 W)	Capacità di deumidificazione	0,5 l/h
Potenza	560 W	Classe di isolamento (parte esterna)	IPX4
Refrigerante	R290, 130 g	Tipo di compressore	Rotore
Dimensioni dell'unità interna	440×180×315 mm	Livello di pressione sonora (unità interna)	46 dB
Dimensioni dell'unità esterna	440×215×355 mm	Peso netto	20,5 kg

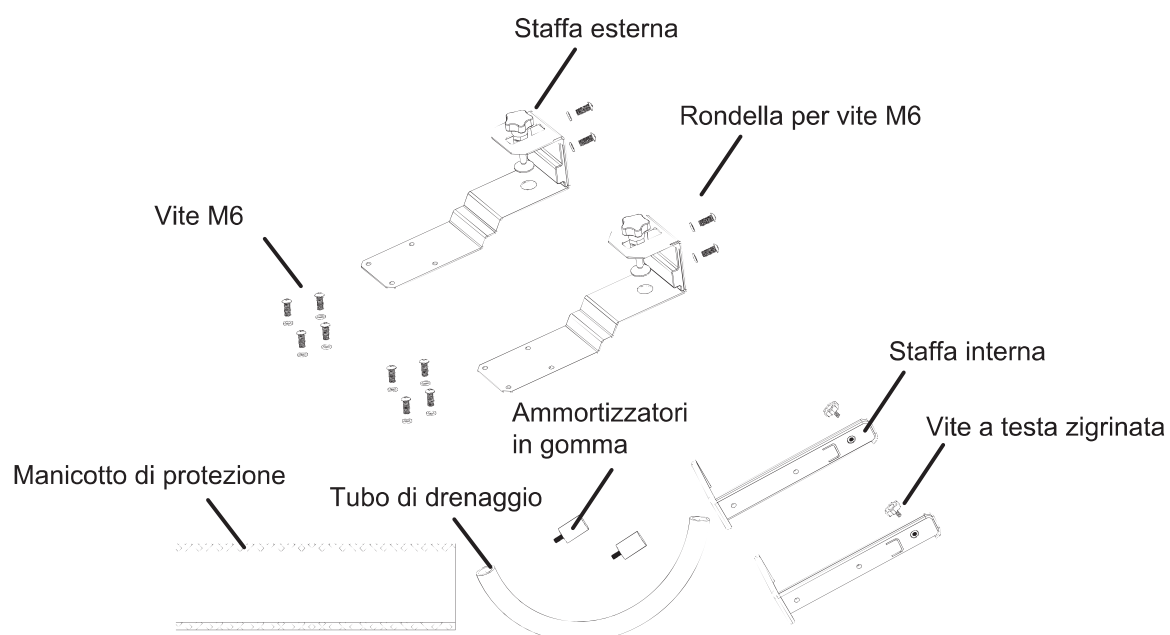
3. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Componente	Q.TÀ
Unità interna	1
Unità esterna	1
Tubo di drenaggio	1
Manicotto di protezione	1
Staffa esterna	2
Staffa interna	2
Blocchi in gomma antiurto	2
Viti a testa zigrinata	2
Rondelle e viti M6	12

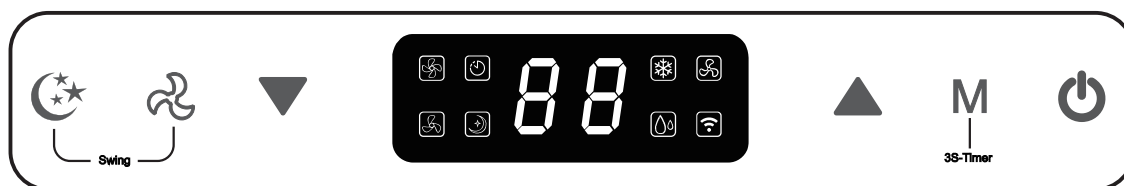
4. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



Accessori



5. DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO



① ACCENSIONE

Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'apparecchio.

All'accensione del condizionatore d'aria, la temperatura predefinita è 22°C. Se il sensore della temperatura rileva una temperatura ambientale superiore a 22°C, l'unità esterna entrerà in funzione per abbassarla. Se la temperatura ambientale è inferiore a 22°C, l'unità esterna non entrerà in funzione.

② MODALITÀ

Premere questo pulsante per selezionare la modalità operativa tra Raffreddamento, Ventilazione e Deumidificazione.

Quando l'apparecchio è acceso o in standby, premere questo pulsante per attivare o disattivare il timer.

③ REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA E DEL TIMER

In modalità Raffreddamento, premere questi pulsanti per aumentare o diminuire la temperatura desiderata tra 16-30°C.

Durante l'impostazione del timer, premere questi pulsanti per impostare l'intervallo di accensione/spegnimento automatico.

④ VELOCITÀ DELLA VENTOLA

Premere questo pulsante per selezionare il livello di velocità della ventola tra basso e alto.

⑤ FUNZIONE RIPOSO

Premere questo pulsante per attivare la funzione Riposo. Dopo 20 secondi, tutti gli indicatori luminosi e il display si spegneranno. La ventola dell'unità interna funzionerà a bassa velocità.

⑥ DISPLAY

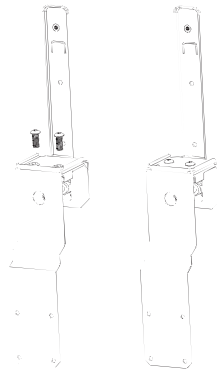
Qui vengono visualizzati la temperatura e l'intervallo del timer.

⑦ OSCILLAZIONE

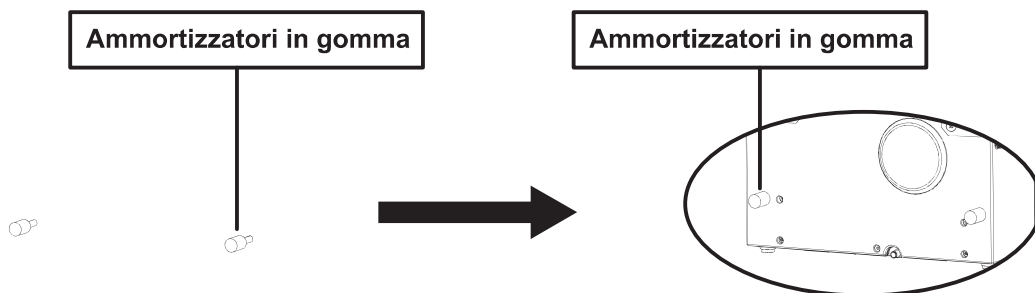
Premere simultaneamente i pulsanti Velocità della ventola e Funzione Riposo per attivare o disattivare l'oscillazione.

6. INSTALLAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA

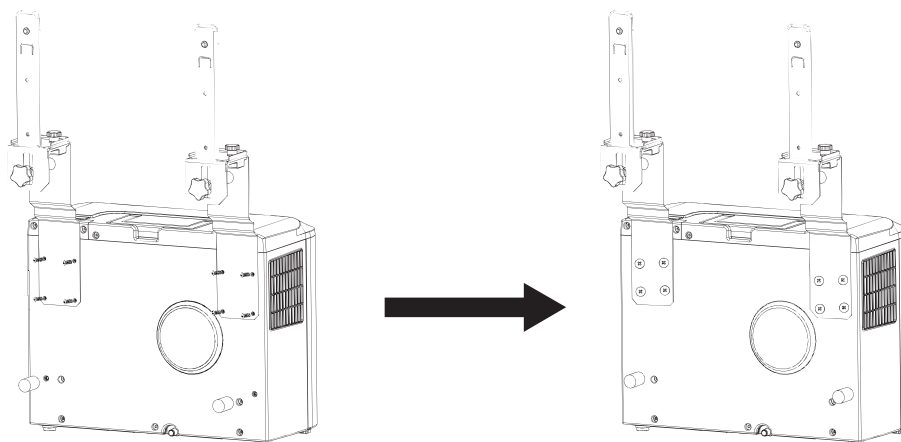
1. Estrarre l'apparecchio e gli accessori dall'imballaggio e assicurarsi che il tubo tra l'unità interna e l'unità esterna sia collegato correttamente. Inoltre, controllare che il tappo in gomma sia fissato al tubo della condensa. Infine, verificare che siano presenti tutti gli accessori.
- 2.1 Installare gli accessori come illustrato in figura. Collegare la staffa esterna al blocco di supporto e alla staffa interna con le viti M6 per formare l'impugnatura di trasporto.



- 2.2 Posizionare gli ammortizzatori in gomma sul retro dell'unità esterna.

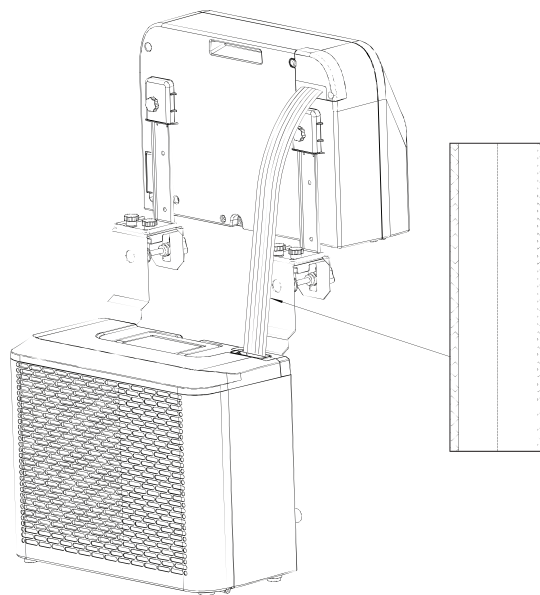


- 2.3 Installare la staffa come illustrato in figura. Installare l'unità esterna e l'unità interna sulle staffe per unire le due parti. Per fissare le unità alle staffe, serrare le viti M6 ai fori appropriati.

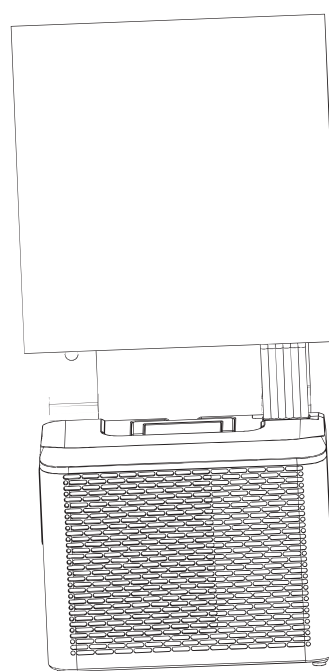
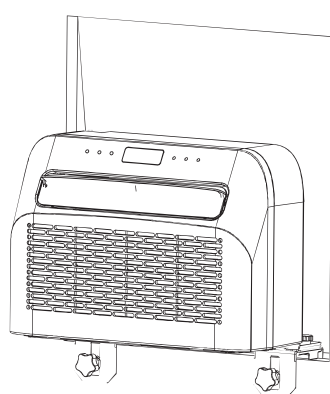


6. INSTALLAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA

- 2.4 Installare l'unità interna sulle staffe e serrare le staffe saldamente. Quindi avvolgere il manicotto di protezione sul tubo tra l'unità esterna e l'unità interna come illustrato.



- 2.5 Installare l'intera unità sulla finestra della roulotte e serrare le staffe saldamente.



7. CODICI ERRORE

Se l'apparecchio non funziona o presenta malfunzionamenti, procedere come descritto di seguito.

Se sul display appare un codice errore, consultare la tabella "Codici errore". Se sul display non appare un codice errore, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi".

Codici errore		
Codice errore	Causa	Soluzione
FL	Serbatoio pieno	Rimuovere il tappo in gomma e drenare l'acqua raccolta.
E1	Malfunzionamento del sensore della temperatura del sistema	Sostituire il sensore della temperatura del sistema.
E2	Malfunzionamento del sensore della temperatura ambientale	Sostituire il sensore della temperatura ambientale.
EF	Malfunzionamento del motore	Sostituire il motore.
Eb	Assenza di fluoro	Contattare il rivenditore.
E4	Protezione contro il gelo	Controllare che l'apertura di uscita dell'aria non sia ostruita; mantenere il deflettore dell'aria aperto.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Risoluzione dei problemi		
Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	Alimentazione assente.	Attivare l'alimentazione elettrica.
	Presa di corrente danneggiata.	Disattivare l'alimentazione elettrica e controllare. Controllare o sostituire la presa di corrente.
	Causa sconosciuta.	Contattare il rivenditore.
Scarsa ventilazione o capacità di raffreddamento.	La velocità della ventola è bassa.	Selezionare una velocità superiore.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Controllare e pulire il filtro.
	L'apertura di ingresso o uscita dell'aria dell'unità interna è ostruita.	Controllare le aperture e rimuovere l'ostruzione.
	L'apertura di ingresso o uscita dell'aria dell'unità esterna è ostruita.	Controllare le aperture e rimuovere l'ostruzione.
	La temperatura ambientale è troppo alta o troppo bassa.	La temperatura ambientale deve essere compresa tra 18 e 40°C.
	Tensione insufficiente della fonte di alimentazione.	Consultare un tecnico o usare un'altra fonte di alimentazione.
L'aria emessa dall'apparecchio non è fredda.	L'apparecchio è in modalità Ventilazione.	Selezionare la modalità Raffreddamento.
	La modalità Raffreddamento si è disattivata automaticamente.	Attendere 3-5 minuti finché il termostato non si riavvia.
Suoni anomali o vibrazioni eccessive.	Le staffe di fissaggio non sono installate correttamente sul veicolo, o le viti di fissaggio dell'apparecchio non sono serrate a sufficienza,	Controllare che le staffe di fissaggio siano installate correttamente e serrare le viti.
Perdite d'acqua dall'unità interna.	Il tappo in gomma sulla parte inferiore dell'unità interna è assente o non è inserito completamente.	Controllare o sostituire il tappo in gomma.
	L'apparecchio è inclinato.	L'apparecchio non deve superare un angolo di 3°.
L'apparecchio emette un odore anomalo.	Problema grave.	Spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore.

9. MANUTENZIONE

Avvertenze

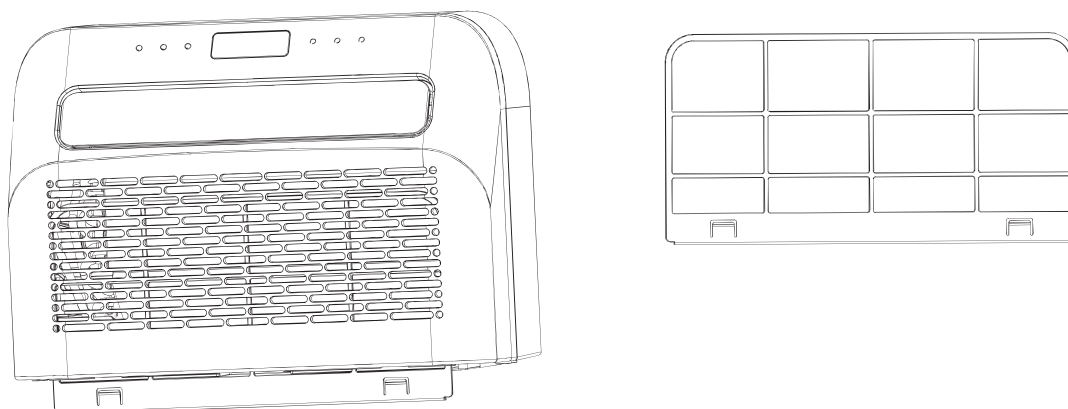
- 1) Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di sottoporlo a manutenzione.
- 2) Non usare benzina o altri agenti chimici per pulire l'apparecchio.
- 3) Non lavare l'apparecchio con acqua.
- 4) Se il condizionatore d'aria è danneggiato, contattare il rivenditore o un centro di assistenza.

Pulizia

Attenzione! Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

1. Filtro dell'aria

- È importante rimuovere regolarmente la polvere dal filtro.
- Rimuovere il filtro come illustrato in figura.
- Pulire il filtro sotto l'acqua del rubinetto e/o con un aspirapolvere per rimuovere la sporcizia.
- Non usare acqua di temperatura superiore a 40°C e non esporre il filtro alla luce solare diretta.
- Assicursi che il filtro sia asciutto prima di riposizionarlo nel condizionatore d'aria.



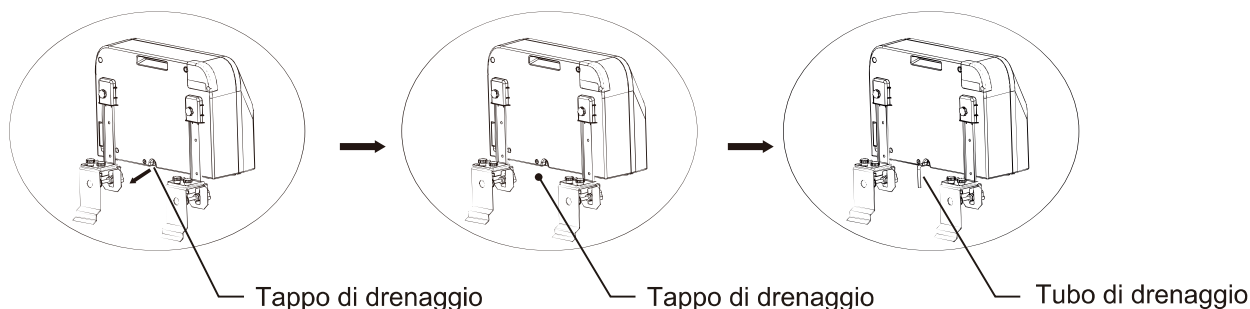
2. Superfici esterne del condizionatore d'aria

- Pulire le superfici esterne con un panno umido e del detergente neutro.
- Quindi asciugare accuratamente l'apparecchio con un panno asciutto.
- Evitare l'infiltrazione di acqua o detergente all'interno dell'apparecchio.
- Non pulire il condizionatore d'aria con detergenti aggressivi e/o benzina.

9. MANUTENZIONE

Conservazione

In previsione di un lungo periodo di inutilizzo dell'apparecchio, rimuovere i tappi dai fori di drenaggio situati sulla parte inferiore dell'unità interna e dell'unità esterna e drenare tutta l'acqua raccolta in un luogo adatto.



1. Rimuovere l'apparecchio dalla finestra.
2. Rimuovere i tappi in gomma dall'unità interna e dall'unità esterna e drenare l'acqua raccolta.
3. Mantenere la ventola in funzione per asciugare le parti interne.
4. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
5. Lavare il filtro e riposizionarlo.
6. Rimuovere tutte le staffe dal condizionatore d'aria, installare le staffe dell'unità interna sull'unità esterna, assemblarle come illustrato in figura e riporre l'apparecchio contro una parete.
7. Conservare il condizionatore d'aria in un luogo fresco e asciutto.
8. Si raccomanda di riporre il condizionatore d'aria nell'imballaggio originale per evitare l'accumulo di sporcizia e polvere.

10.GUIDA ALL'APP WI-FI SMART HOME

Caratteristiche del modulo di rete

Elemento	Descrizione dettagliata
Tecnologia wireless:	Wifi WLAN)
Frequenza di funzionamento wireless	2412MHz-2472MHz
Frequenza di funzionamento BLE	2402MHz-2480MHz
Tipo di modulazione	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Software frequenza fissa	SecureCRT.exe
Guadagno di antenna:	2.5dBi
Tipo di antenna	PCB
Potenza di trasmissione	≤20dBm

10.GUIDA ALL'APP WI-FI SMART HOME

Installazione dell'app

Scaricare l'app "Smart life" da Google Play (Android) o dall'App Store (iOS).



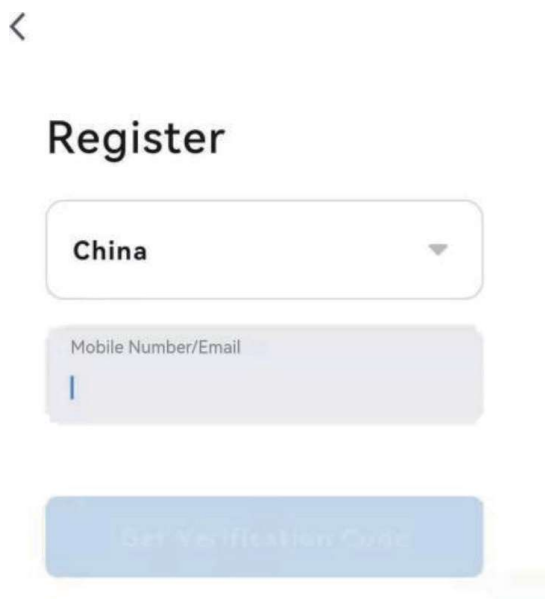
Scansionare il QR code

Registrazione

Se non si è già in possesso di un account Smart Home, registrarsi inserendo il codice di verifica inviato tramite SMS.

Per effettuare la registrazione, procedere come descritto di seguito.

1. Toccare per accedere alla pagina di registrazione.
2. Il sistema rileverà automaticamente il proprio Paese; tuttavia, è possibile selezionare il Paese manualmente. Inserire il proprio numero di telefono o indirizzo e-mail e toccare "Avanti".
3. Se si è inserito un numero di telefono, inserire il codice di verifica ricevuto tramite SMS. Impostare la password e toccare "Conferma" per terminare la registrazione.



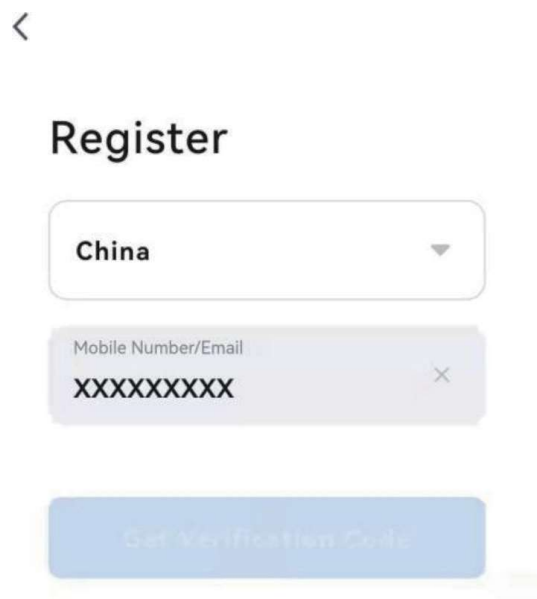
Register

China ▼

Mobile Number/Email

|

Get Verification Code



Register

China ▼

Mobile Number/Email

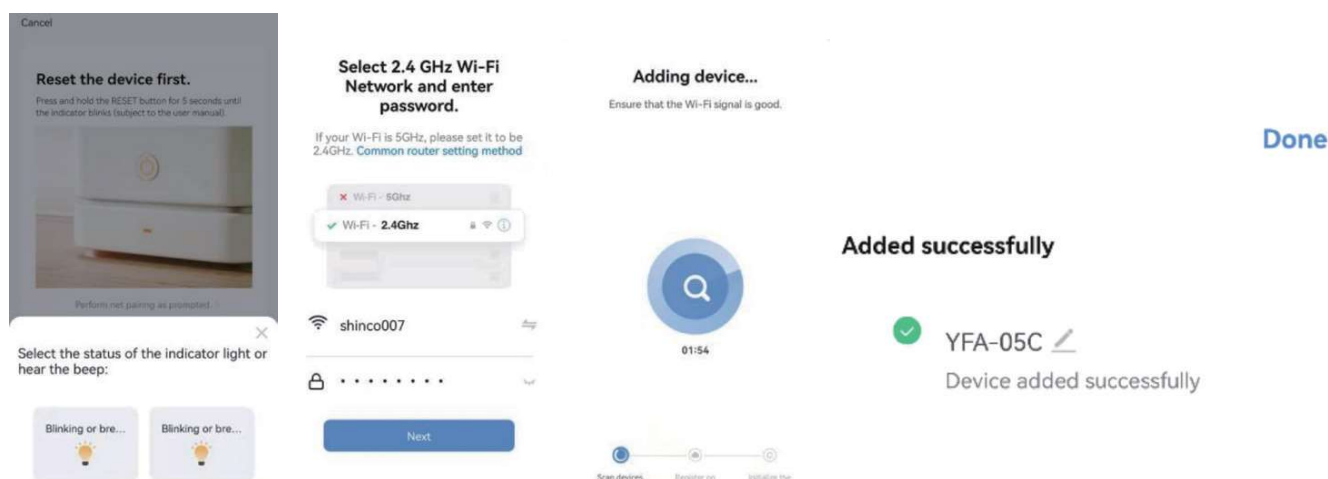
XXXXXXXXXX ✕

Get Verification Code

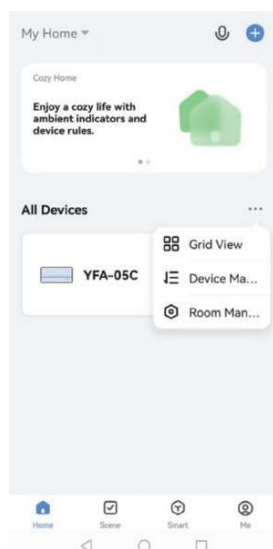
10.GUIDA ALL'APP WI-FI SMART HOME

Aggiunta del dispositivo tramite Wi-Fi

1. Accendere il condizionatore d'aria e, quando è in standby, tenere premuto il pulsante della ventola per 3 secondi per accedere alla modalità di connessione Wi-Fi.
2. Aprire l'app Smart Home e toccare il simbolo "+" nell'angolo superiore destro per aggiungere un nuovo dispositivo tramite rete Wi-Fi.
3. Assicurarsi che l'indicatore luminoso del dispositivo lampeggi rapidamente (2 volte al secondo) e toccare "L'indicatore lampeggia rapidamente".
4. Selezionare la rete Wi-Fi (nota: la rete deve essere a 2,4 Ghz) e inserire la password. Il processo di abbinamento inizierà automaticamente e il dispositivo verrà collegato all'app.



5. Dopo aver collegato il dispositivo, il condizionatore d'aria apparirà sull'app Smart Home. Toccarlo per accedere alla schermata di controllo.



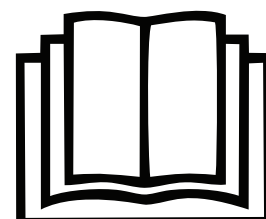
INHOUD

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	67
2. TECHNISCHE GEGEVENS	69
3. VERPAKKINGSLIJST	69
4. BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN	70
5. WERKING VAN BEDIENINGSPANEEL	71
6. INSTALLATIE VAN DE AIRCONDITIONER	72
7. LIJST MET FOUTCODES	74
8. PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS	75
9. ONDERHOUD	76
10. SMART HOME WIFI-VERBINDINGSGIDS	77

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK!

AIRCONDITIONERS MOETEN ALTIJD RECHTOP WORDEN OPGESLAGEN EN VERVOERD, ANDERS KAN ER ONHERSTELBARE SCHADE TOEGEBRACHT WORDEN AAN DE COMPRESSOR; BIJ TWIJFEL RADEN WIJ U AAN MINSTENS 24 UUR TE WACHTEN NA INSTALLATIE VOORDAT U HET APPARAAT INSCHAKELT.



Waarschuwing

Bij gebruik van deze airconditioner is het belangrijk dat u altijd de veiligheidsvoorschriften in acht neemt. Dit voorkomt het risico op persoonlijk letsel, elektrische schokken en schade aan het product. Lees aldus van tevoren alle instructies.

- Lees de handleiding voor gebruik.
- Als de gebruiksinstructies niet worden opgevolgd, is de fabrikant niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van dit apparaat.
- Bewaar de handleiding, het garantiebewijs en de kassabon.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen onder 8 jaar op personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Steek geen vingers of een hard voorwerp in de windgeleider van de luchtuitlaat.
- De stekker moet in een goede staat zijn en mag niet beschadigd zijn. Repareer het apparaat nooit zelf als het apparaat, het snoer of de stekker beschadigd zijn. Laat dit altijd uitvoeren door de fabrikant of een gekwalificeerde technicus.
- Het apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Gebruik en bewaar het apparaat altijd op een droge plaats.
- Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Aanbevolen bedrijfstemperatuur: 35 °C.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik in een caravan en voor het doeleinde waarvoor het is bestemd.
- Het is niet toegestaan om wijzigingen aan dit product (of delen ervan) aan te brengen.
- Sluit nooit meerdere elektrische apparaten aan op een stopcontact. Dit voorkomt een slechte verbinding en een hoge warmtebelasting.
- Houd een afstand van minstens 2 meter tot brandende voorwerpen om het risico op brand te vermijden.
- Houd een afstand van 50 cm tussen het apparaat en andere voorwerpen aan de voorkant en 20 cm tussen het apparaat en andere voorwerpen aan de linker- of rechterkant.
- Gebruikers mogen nooit zelf koudemiddel toevoegen.
- Trek niet direct aan de slang en houd scherpe voorwerpen uit de buurt om onherstelbare schade te vermijden. Als de slang beschadigd is, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de distributeur voor reparatie.
- Informatie over type en waarde van zekeringen: 250VAC, T3,15A

Geschikte installatieplaats voor airconditioner

Zorg dat de airconditioner zich op een stevige, vlakke ondergrond bevindt (opgelet: de airconditioner mag niet worden gekanteld) wanneer het apparaat in gebruik is. Installeer deze airconditioner niet in de volgende omgevingen:

- In de buurt van een sterke warmtebron, damp en ontvlambaar of explosief gas.
- In een omgeving waar chemicaliën (verdampende stoffen, organische oplosmiddelen etc.) aanwezig zijn. Zodra het regent, verwijder de airconditioner van het raam.

Houd tevens rekening met de volgende voorschriften:

- Het product moet altijd rechtop worden opgeborgen. Leg het apparaat niet op zijn zijde of ondersteboven.
- Houd de airconditioner zo goed mogelijk recht wanneer deze wordt verplaatst of gedragen. Schud niet met de airconditioner en laat deze niet vallen.
- Zorg ervoor dat de luchttoevoer niet verstopt raakt en goed geventileerd blijft.
- Steek geen voorwerpen door de openingen van de luchtinlaat en -uitlaat. Voorwerpen kunnen de elektrische onderdelen of de ventilator raken, wat gevaar met zich kan meebrengen.
- Plaats geen zware voorwerpen op het product.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Plaats geen zware voorwerpen op het product.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de airconditioner verplaatst, onderhoud uitvoert, reinigt of langere tijd niet zult gebruiken.
- Trek niet aan de stekker om het apparaat te verplaatsen.
- Reinig het stofschermb van de luchttoevoer minstens één keer per maand.
- Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, berg het op in een koele en droge ruimte. Maak de airconditioner eerst goed schoon en droog alvorens op te bergen.

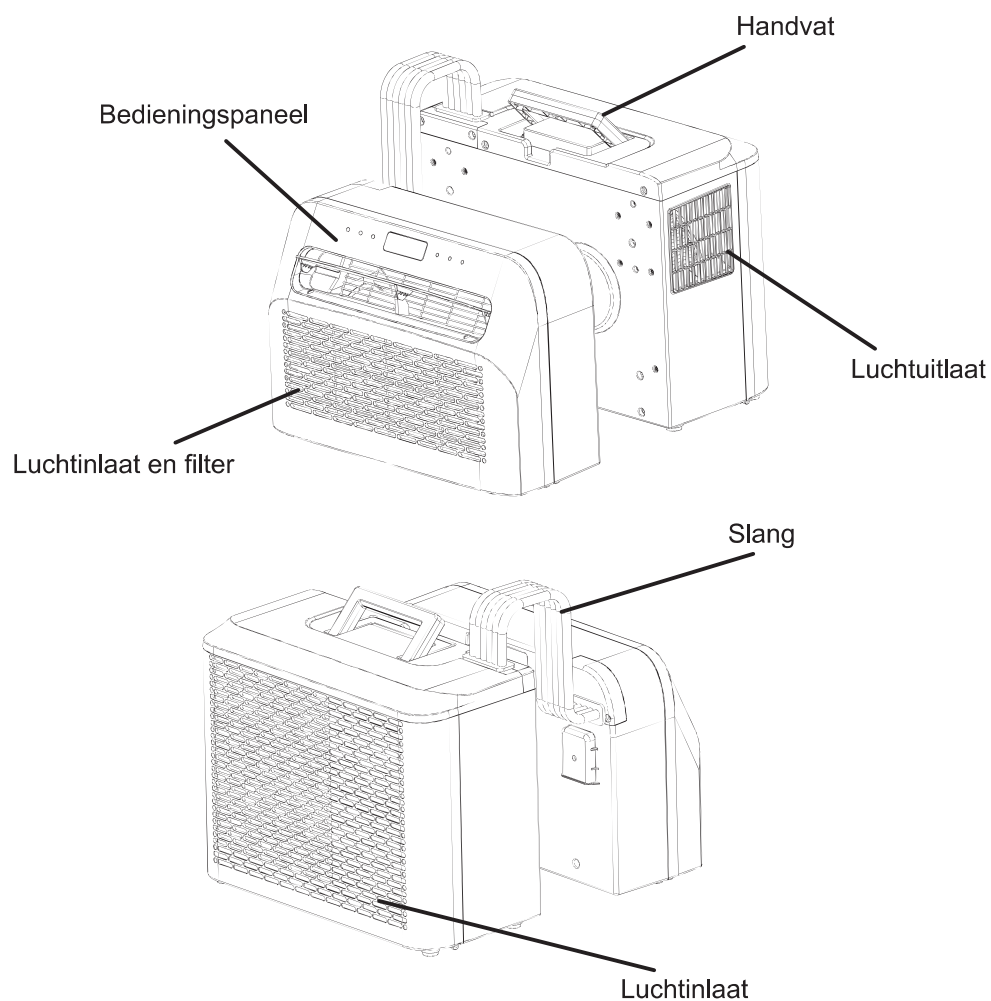
2. TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	220~240V 50/60Hz	Air flow capacity	140-200m ³ /h
Koelvermogen	5000btu/h (1465W)	Dehumidification capacity	0.5L/u
Vermogen	560W	Isolation Class (for outside part)	IPX4
Koudemiddel	R290, 130g	Compressor type	Rotor type
Afmetingen binnenunit	440×180×315mm	Sound pressure level (for indoor part)	46 dB
Afmetingen buitenunit	440×215×355mm	Net weight	20,5kg

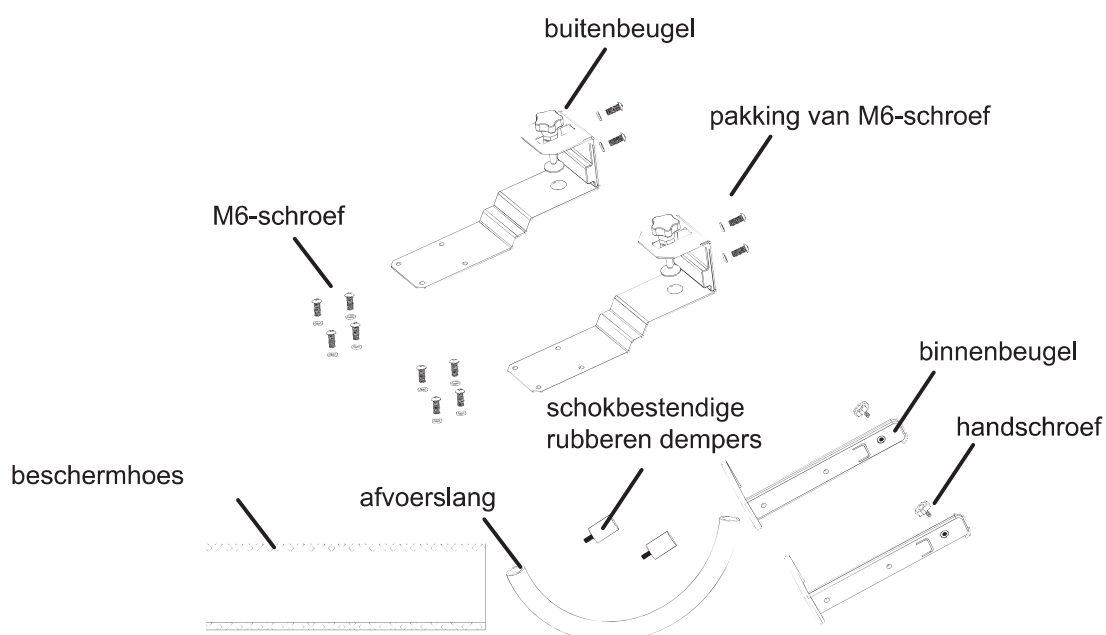
3. VERPAKKINGSLIJST

Naam	Aantal
Binnenunit	1
Buitenunit	1
Afvoerslang	1
Beschermhoes	1
Buitenbeugel	2
Binnenbeugel	2
Schokbestendige rubberen blokken	2
Handschroeven	2
M6-schroeven en pakkingen	12

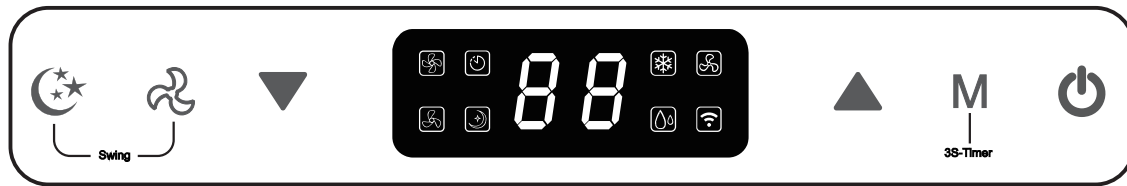
4. BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



Accessoires:



5. WERKING VAN BEDIENINGSPANEEL



① AAN/UIT

Druk op deze toets om het apparaat aan en uit te zetten.

Wanneer de airconditioner wordt ingeschakeld, is de temperatuur standaard op 22°C ingesteld. De temperatuursensor meet de omgevingstemperatuur en wanneer deze boven 22°C is, begint de buitenunit te werken om de temperatuur te verlagen. Als de omgevingstemperatuur al lager is dan 22°C, dan start de buitenunit niet.

② MODUS

Druk op deze toets om de koel-, ventilator- of ontvochtigingsmodus te selecteren;
Druk in stand-by/aan-modus op deze toets om de timer in of uit te schakelen.

③ TEMPERATUUR/TIJD INSTELLEN

Druk in de koelmodus op de toets om de temperatuur te verhogen of te verlagen. De temperatuur is instelbaar tussen 16~30°C;

Druk in de timermodus op de toets om de tijd voor het in-/uitschakelen van het apparaat in te stellen

Druk tegelijkertijd op de Omhoog/Omlaag toets om tussen °C en °F te schakelen.

④ VENTILATORSNELHEID

Druk op de toets om een lage/hoge ventilatorsnelheid te kiezen.

⑤ SLAAPSTANDMODUS

Druk op de toets om de slaapstandmodus te openen of af te sluiten. Alle lampjes en het digitaal scherm gaan na 20 seconden uit en de airconditioner gaat in slaapstand. De ventilator van de binnenunit blijft draaien op lage ventilatorsnelheid.

⑥ SCHERM

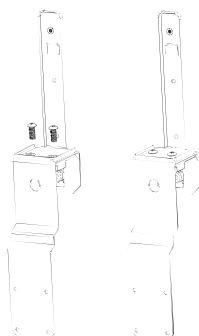
Controleer de temperatuur en tijd op dit scherm.

⑦ OSCILLATIE

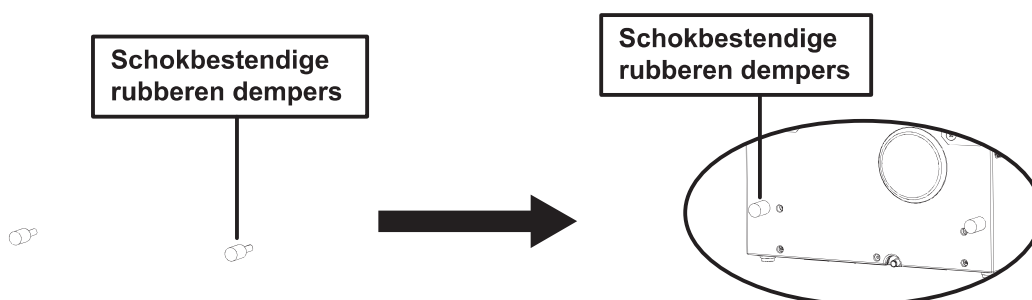
Druk tegelijkertijd op de ventilatorsnelheid- en slaapstandmodus toets om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen.

6. INSTALLATIE VAN DE AIRCONDITIONER

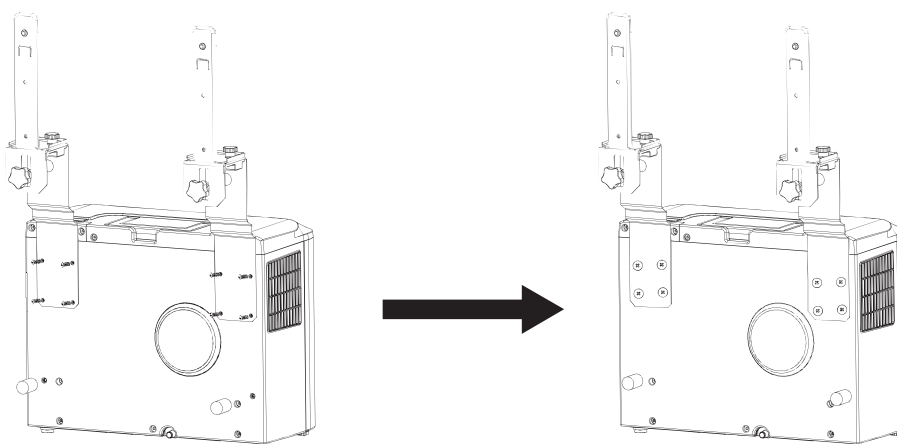
1. Pak het apparaat en de accessoires uit en controleer of de slang tussen de binnen- en buitenunit juist is verbonden. Controleer tevens of de condensafvoer van een rubberen hoes is voorzien. Controleer ten slotte of alle accessoires geleverd zijn.
- 2.1 Installeer de accessoires zoals weergegeven in de afbeelding. Verbind de buitenbeugel met het steunblok en de binnenbeugel door de M6-schroeven vast te draaien. De draaggreep is aldus gevormd.



- 2.2 Plaats de schokbestendige rubberen dempers aan de achterkant van de buitenunit.

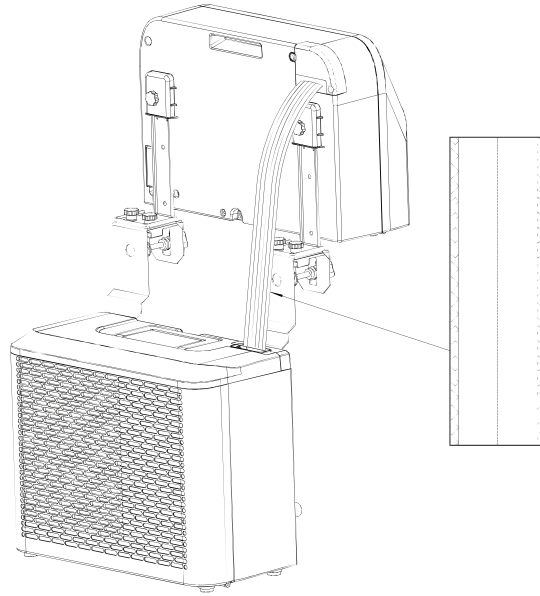


- 2.3 Installeer de beugel zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding. Installeer de binnen- en buitenunit op de beugel om de twee delen aan elkaar te bevestigen. Om de units aan de beugel te bevestigen, draai de M6-schroeven in de gepaste gaten vast.

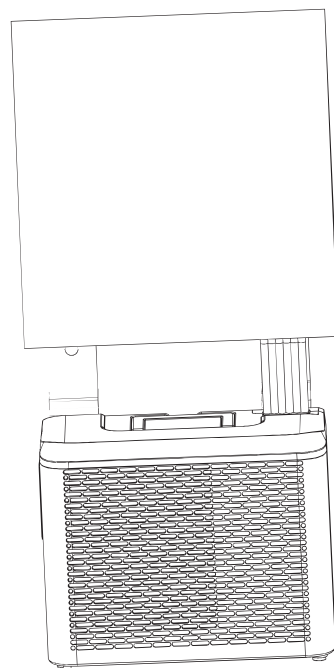
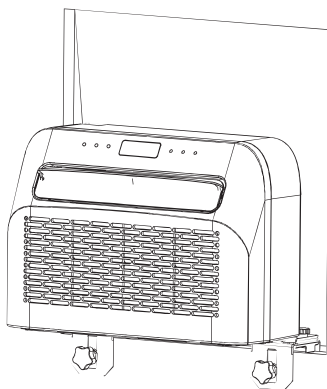


6. INSTALLATIE VAN DE AIRCONDITIONER

- 2.4 Installeer de binnenunit op de beugel en maak de beugel goed vast. Wikkel vervolgens de beschermhoes rond de slang tussen de buiten- en binnenunit. (Zie de onderstaande afbeelding)



- 2.5 Installeer het hele apparaat in het raam van de caravan en maak de beugel stevig vast.



7. LIJST MET FOUTCODES

Als het apparaat niet of onvoldoende werkt:

Controleer of er een foutcode zichtbaar is op het scherm en raadpleeg vervolgens de codetabel voor een gepaste oplossing. Als er geen foutcode zichtbaar is op het scherm, doorloop dan de foutentabel voor een mogelijke oplossing.

Foutcodes		
Foutcode	Oorzaak	Oplossing
FL	Alarm voor water vol	Verwijder de rubberen stop en voer het water af.
E1	Systeemtemperatuursensor is defect	Vervang de systeemtemperatuursensor
E2	Kamertemperatuursensor is defect	Vervang de kamertemperatuursensor
EF	Interne motor is defect	Vervang de motor.
Eb	Gebrek aan fluor	Neem contact op met de dealer
E4	Vorstbescherming	Controleer of de luchtuitleet niet verstopt is, houd de luchtgeleider open.

8. PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Foutengids		
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan	Geen stroom	Schakel de stroom in
	Beschadigd stopcontact	Schakel de stroom uit en controleer/repareer het stopcontact
	Onbekende reden	Neem contact op met de dealer
Weinig luchtverplaatsing of geringe koelprestaties	De laagste ventilatiestand is geselecteerd	Selecteer de hoge ventilatiesnelheidsmodus
	Het luchtfilter is vuil	Controleer en reinig het filter
	De luchttoevoer of -afvoer van de binnenunit is verstopt	Controleer of het apparaat niet verstopt is en verwijder de verstopping
	De luchttoevoer of -afvoer van de buitenunit is verstopt	Controleer of het apparaat niet verstopt is en verwijder de verstopping
	De omgevingstemperatuur is te laag of te hoog	De omgevingstemperatuur moet tussen 18 en 40°C zijn
	Onvoldoende voedingsspanning	Raadpleeg een installateur of gebruik een andere stroomvoorziening
Alleen luchtverplaatsing en geen koeling	Het apparaat werkt in de ventilatiemodus	Selecteer de koelmodus (A/C)
	De koelmodus werd zonet automatisch uitgeschakeld	Wacht ongeveer 3-5 minuten tot de thermostaat opnieuw wordt ingeschakeld
Abnormale geluiden of trillingen	De montagebeugels zijn niet goed geïnstalleerd op het voertuig of de bevestigingsschroeven van het apparaat zitten onvoldoende vast.	Controleer of de montagebeugels stevig vastzitten en draai de bevestigingsschroeven van het apparaat vast
Er lekt water uit de binnenunit	De rubberen stop aan de onderkant van de binnenunit ontbreekt of is onvoldoende ingeduwd	Controleer of vervang de rubberen stop
	Het apparaat staat onder een hoek	Het apparaat moet horizontaal worden gemonteerd (maximale hoek <3°C
Het apparaat geeft een ongewone geur af	Er is een ernstig probleem	Schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de dealer

9. ONDERHOUD

Verklaring:

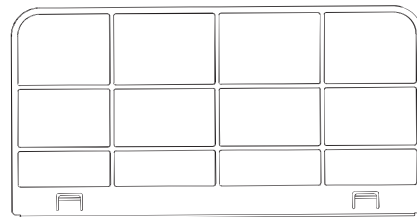
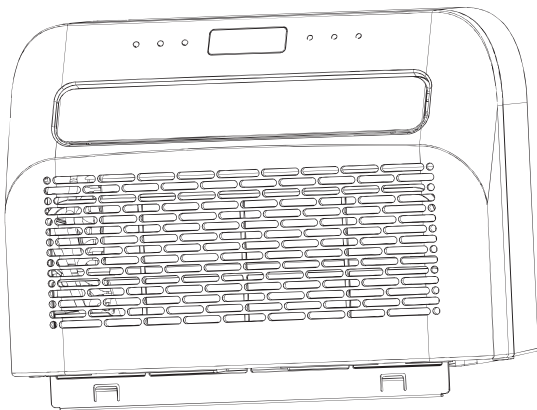
- 1) Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u onderhoud op het apparaat uitvoert.
- 2) Gebruik geen benzine of andere chemicaliën om het toestel schoon te maken;
- 3) Was het toestel niet direct;
- 4) Neem contact op met de dealer of een servicecentrum als de airconditioner beschadigd is.

Reiniging

Voorzichtig: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

1. Luchtfilter

- Het is belangrijk om regelmatig het stof uit het filter te verwijderen.
- Verwijder het filter zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.
- Reinig het filter onder de kraan en/of gebruik een stofzuiger om vuil van het filter te verwijderen.
- Gebruik voor het reinigen geen water warmer dan 40°C en stel het filter niet bloot aan zonlicht.
- Zorg ervoor dat het filter helemaal droog is voordat u het opnieuw in de airconditioner aanbrengt.



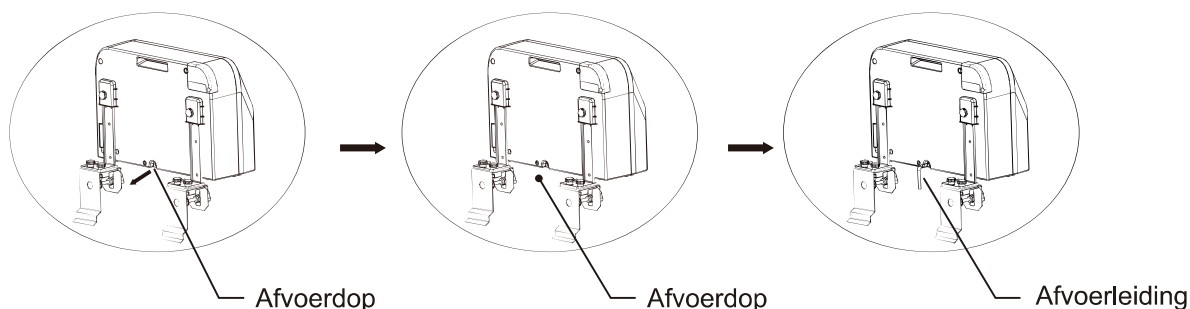
2. De buitenkant van de airconditioner reinigen

- Maak de buitenkant eerst schoon met een neutraal reinigingsmiddel en een vochtige doek;
- Veeg het apparaat vervolgens grondig droog met een droge doek.
- Zorg dat er geen water of een reinigingsmiddel in het apparaat terechtkomt.
- Reinig de airconditioner niet met een agressief schoonmaakmiddel en/of benzine.

9. ONDERHOUD

Opslag

Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken en het opbergt, verwijder de afvoerdop aan de onderkant van zowel de binnenunit als de buitenunit en laat al het condenswater op de juiste manier weglopen naar een geschikte afvoerlocatie.



1. Verwijder het toestel van het raam.
2. Verwijder de rubberen afdichting van de binnenunit en de buitenunit en laat het condenswater weglopen.
3. Laat de ventilator draaien om de binnenkant droog te maken.
4. Zet de airconditioner uit en trek de stekker uit het stopcontact.
5. Was het filter en installeer het opnieuw.
6. Verwijder alle beugels van de airconditioner, installeer de beugels van de binnenunit op de buitenunit, monteer ze zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding en berg de unit vervolgens tegen de muur op.
7. Berg de airconditioner op in een koele en droge ruimte.
8. Wij raden u aan de airconditioner terug in de verpakking te stoppen wanneer u deze opbergt. Dit voorkomt ophoping van vuil en stop op de airconditioner.

10. SMART HOME WIFI-VERBINDINGSGIDS

Functie netwerkmodule

Item	Beschrijving
Draadloze technologie:	Wifi WLAN)
Draadloze frequentie	2412MHz-2472MHz
BLE frequentie	2402MHz-2480MHz
Modulatie	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Software vaste frequentie	SecureCRT.exe
Antenneversterking	2.5dBi
Type antenne	PCB
Zendvermogen	≤20dBm

10. SMART HOME WIFI-VERBINDINGSGIDS

De app installeren

Download de app "Smart life" vanaf de Play Store (Android) of App Store (iOS).



QR-code scannen

Registreren

Als u geen Smarter Home-account hebt, registreer u dan of meld u aan met een verificatiecode die per sms is verzonden.

Registreren:

1. Tik om de registratiepagina te openen
2. Het systeem herkent automatisch uw land/gebied. U kunt uw landcode tevens handmatig selecteren. Voer uw mobiele telefoonnummer/e-mailadres in en tik op "Volgende".
3. Als u de optie mobiel telefoonnummer kiest, voer dan de verificatiecode in dat vermeld is in het bericht dat u per sms werd toegestuurd. Stel een wachtwoord in zoals gevraagd en druk op "Bevestigen" om uw registratie te voltooien.

<

Register

China ▼

Mobile Number/Email

|

Get Verification Code

<

Register

China ▼

Mobile Number/Email

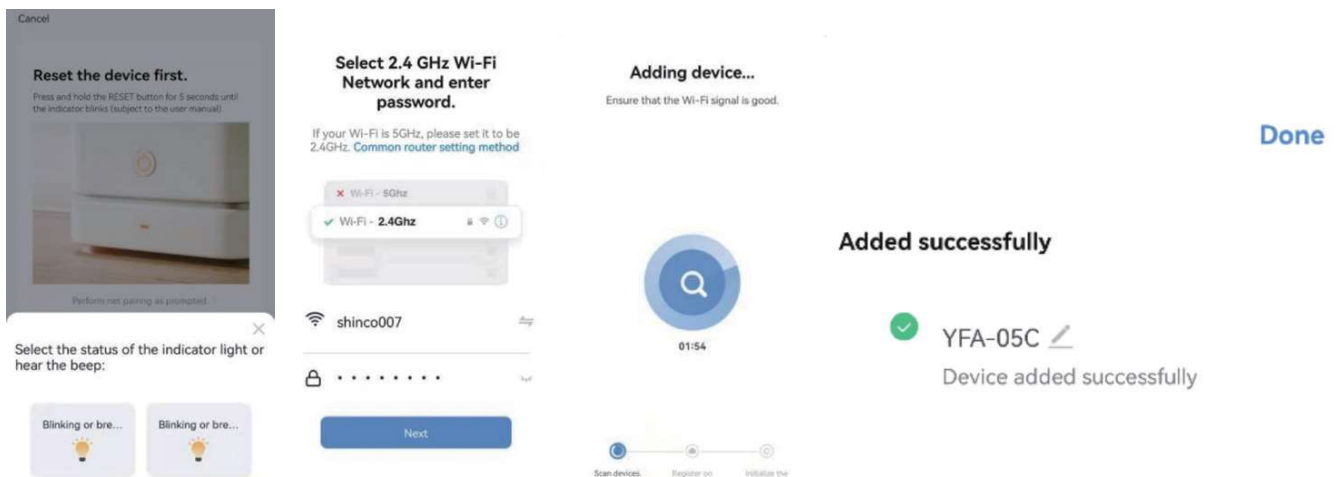
XXXXXXXXXX ✕

Get Verification Code

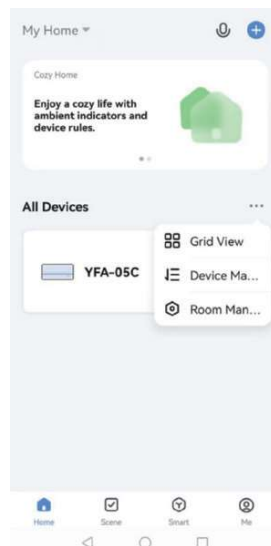
10. SMART HOME WIFI-VERBINDINGSGIDS

Apparaat toevoegen via netwerk

1. Zet de airconditioner aan en druk wanneer de airconditioner in stand-by staat gedurende 3 seconden op de "VENTILATOR" knop om de Wifi-verbindingsmodus te openen.
2. Open de app Smart Home en tik op "+" in de rechterbovenhoek om een nieuw apparaat via het netwerk toe te voegen.
3. Controleer of het controlelampje van het apparaat snel knippert (2 keer per seconde) en tik op "Bevestigen-controlelampje knippert snel".
4. Selecteer het Wi-Fi-netwerk (opmerking: netwerk moet 2.4Ghz-band zijn) en voer het wachtwoord in. Het apparaat start het koppelingsproces en maakt een verbinding met de app.



5. Nadat de apparaten met succes zijn geconfigureerd, wordt AC op de smart home-pagina weergegeven. Tik om de bedieningspagina te openen.



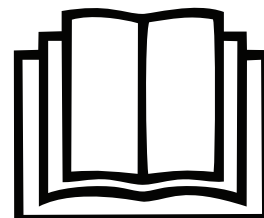
CONȚINUT

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	80
2. DATE TEHNICE	82
3. LISTA COMPONENTELOR	82
4. DESCRIEREA PIESELOR	83
5. FUNCȚIONAREA PANOULUI DE COMANDĂ	84
6. INSTALAREA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT	85
7. LISTA CODURILOR DE EROARE	87
8. GHID DE DEPANARE	88
9. ÎNTREȚINEREA	89
10. GHID DE CONECTARE WIFI PENTRU LOCUINȚĂ INTELIGENTĂ	90

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

IMPORTANT!

APARATELE DE AER CONDIȚIONAT TREBUIE SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA DEPOZITATE ȘI TRANSPORTATE ÎN POZIȚIE VERTICALĂ, ÎN CAZ CONTRAR SE POT PRODUCЕ DAUNE IREPARABILE ASUPRA COMPRESORULUI; ÎN CAZ DE DUBII, VĂ SUGERĂM SĂ AȘTEPTAȚI CEL PUȚIN 24 DE ORE DE LA INSTALARE ÎNAINTE DE A PORNI UNITATEA.



Avertisment

Atunci când utilizați acest aparat de aer condiționat, este important să respectați întotdeauna normele de siguranță. Acest lucru previne riscul de vătămare corporală, electrocutare și deteriorare a produsului. Prin urmare, citiți în prealabil toate instrucțiunile.

- Citiți manualul înainte de utilizare.
- În cazul în care termenii de utilizare nu sunt respectați, producătorul nu va fi răspunzător pentru nicio daună sau vătămare rezultată din utilizarea acestui dispozitiv.
- Păstrați manualul, certificatul de garanție și bonul de casă.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta sub 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale ori mentale limitate sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, cu excepția cazului în care acestea au fost însoțite sau au fost instruite cu privire la modul de utilizare a aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu introduceți degetele sau orice alt obiect dur în bara de ghidare a ieșirii de aer.
- Ștecherul trebuie să fie în stare bună și nu trebuie să fie deteriorat. Nu reparați niciodată singur aparatul dacă acesta, cablul sau ștecherul sunt deteriorate. Această operațiune trebuie efectuată întotdeauna de către producător sau de către un tehnician calificat.
- Dispozitivul nu este adecvat pentru utilizare comercială.
- Întotdeauna utilizați și depozitați dispozitivul într-un loc uscat.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Temperatura mediului de funcționare recomandată: 35 °C.
- Acest aparat este adecvat numai pentru utilizarea în rulote și pentru scopul pentru care este destinat.
- Este interzisă modificarea acestui produs (sau a unor părți ale acestuia).
- Nu conectați niciodată mai multe aparate electrice la o priză de curent. Acest lucru previne o conexiune proastă și o sarcină termică ridicată.
- Distanța față de obiectele care ard trebuie să fie de cel puțin 2 metri datorită măsurilor de prevenire a incendiilor.
- Între dispozitiv și alte obiecte din partea frontală trebuie lăsată o distanță de 50 cm, iar între dispozitiv și alte obiecte din stânga și din dreapta trebuie lăsată o distanță de 20 cm.
- Utilizatorilor le este strict interzis să adauge singuri agent frigorific.
- Nu trageți direct de furtun și nu îl distrugeți cu obiecte ascuțite. Dacă se constată că furtunul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați distribuitorul pentru reparații.
- Detalii privind tipul și valoarea nominală a siguranțelor fuzibile: 250V CA, T3.15A

Locul de instalare a aparatului de aer condiționat

Aparatul de aer condiționat trebuie așezat pe o suprafață fermă și plană (notă: aparatul de aer condiționat nu trebuie să fie înclinat sau aplecat) atunci când este utilizat. Acest aparat de aer condiționat nu poate fi instalat în următoarele locuri:

- În apropierea surselor de căldură puternică, a vaporilor și a gazelor inflamabile sau explozive.
- Într-un mediu care conține substanțe chimice (substanțe care se evaporă, solvenți organici etc.), de îndată ce plouă, aerul condiționat trebuie îndepărtat de la fereastră.

Luați în considerare și următoarele reglementări:

- Produsul trebuie să fie ținut în poziție verticală în orice moment și în orice situație. Nu țineți dispozitivul în lateral sau cu capul în jos.
- Încercați să mențineți aparatul de aer condiționat drept atunci când îl deplasați sau îl transportați. Asigurați-vă că nu este scuturat sau scăpat.
- Asigurați-vă că alimentarea cu aer nu este înfundată și rămâne bine ventilată.
- Nu introduceți obiecte prin deschiderile de admisie și de evacuare a aerului. În acest mod, obiectele pot să se lovească de piesele electrice sau de ventilator și pot fi periculoase.
- Nu așezați obiecte grele pe produs.
- Scoateți ștecherul din priză înainte de a deplasa aparatul de aer condiționat, de a efectua lucrări de întreținere, de curățare sau după ce nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu trageți de ștecher pentru a muta aparatul.
- Curățați apărătoarea de praf al prizei de aer cel puțin o dată pe lună.
- Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, trebuie depozitat într-un loc răcoros și uscat. Curățați și uscați aparatul de aer condiționat cu mult timp înainte.

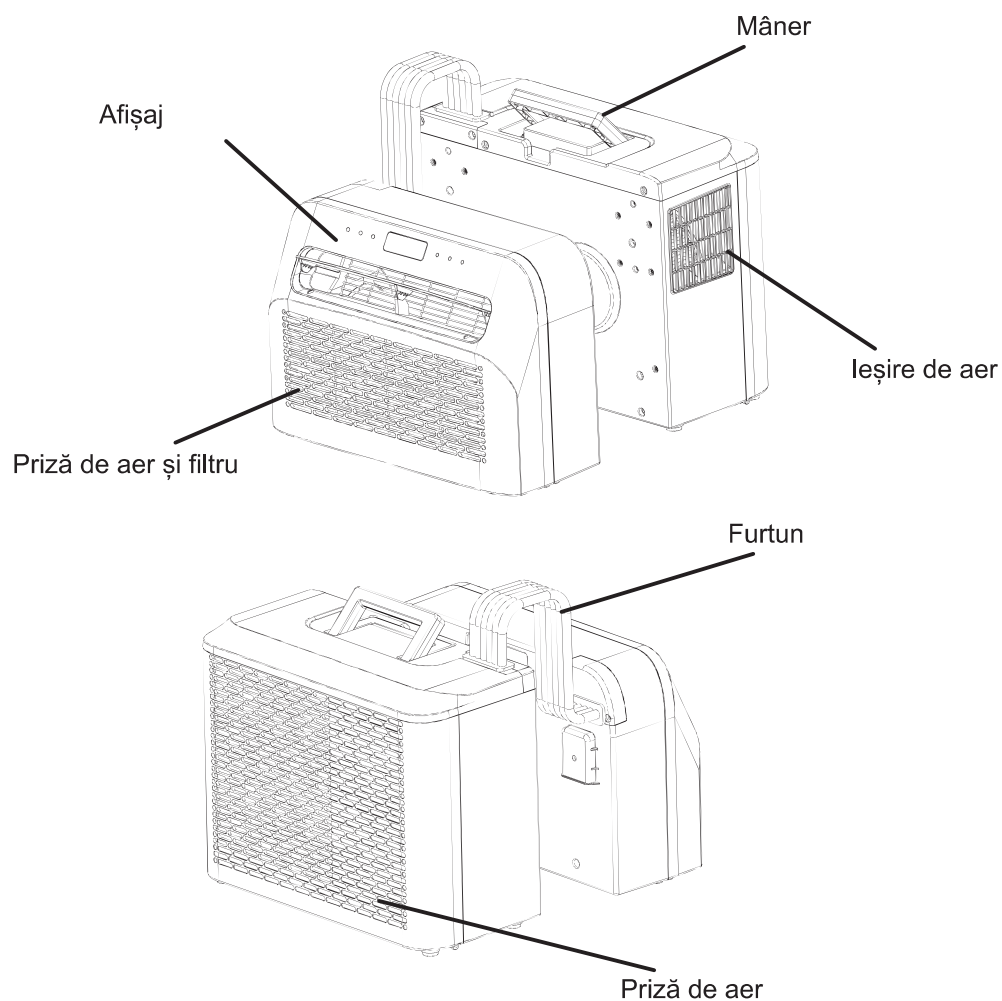
2. DATE TEHNICE

Tensiune	220~240V 50/60Hz	Capacitate de debit de aer	140-200m ³ /h
Capacitate de răcire	5000btu/h (1465W)	Capacitate de dehumidificare	0.5L/u
Putere	560W	Clasă de izolare (pentru partea exterioară)	IPX4
Agent frigorific	R290, 130g	Tip de compresor	Rotor type
Dimensiuni ale unității interioare	440×180×315mm	Nivelul de presiune sonoră (pentru partea interioară)	46 dB
Dimensiuni ale unității exterioare	440×215×355mm	Greutate netă	20,5kg

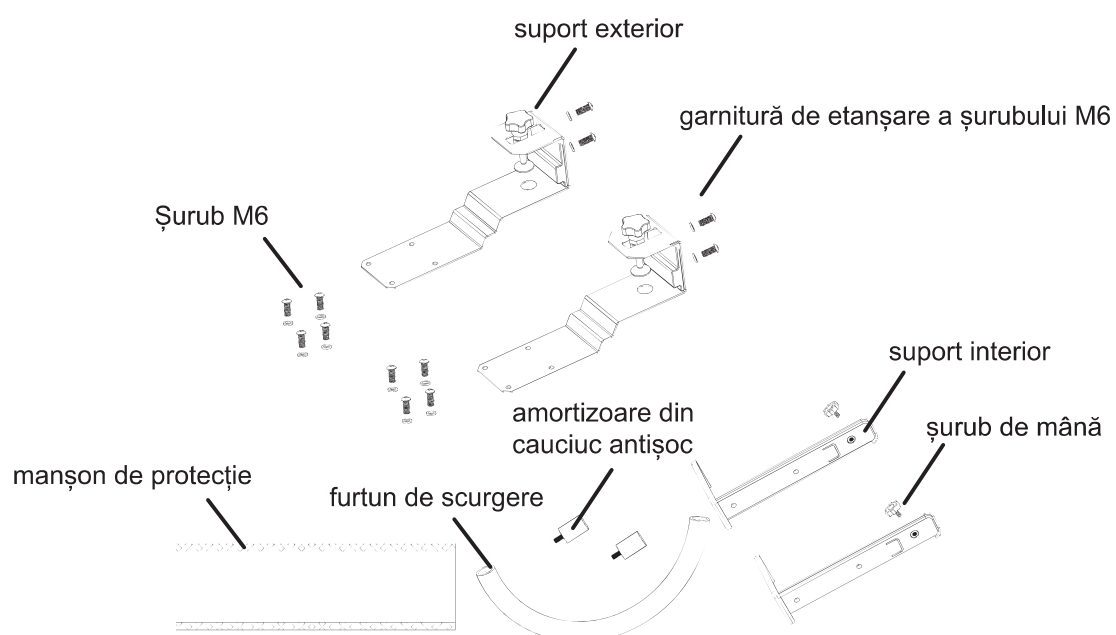
3. LISTA COMPONENTELOR

Nume	CTE
Unitate interioară	1
Unitate exterioară	1
Furtun de scurgere	1
Manșon de protecție	1
Suport exterior	2
Suport interior	2
Blocuri de cauciuc rezistente la șocuri	2
Șuruburi de mână	2
Șuruburi M6 și garnitură	12

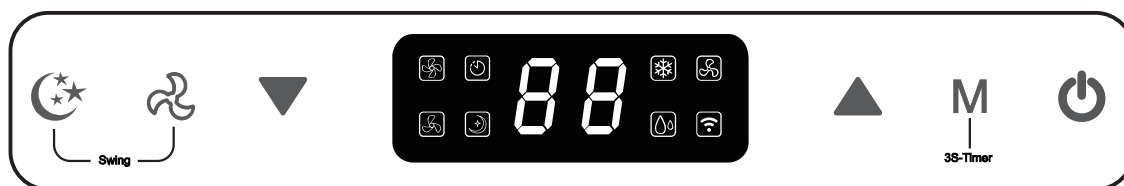
4. DESCRIEREA PIESELOR



Accesorii:



5. FUNCȚIONAREA PANOULUI DE COMANDĂ



① PUTERE

Apăsați această tastă pentru a porni și opri dispozitivul.

Când aparatul de aer condiționat este pornit, temperatura este setată implicit la 22°C. Senzorul de temperatură măsoară temperatura ambientală și, dacă aceasta depășește 22 °C, unitatea exterioară începe să lucreze pentru a reduce temperatura. Dacă temperatura ambiantă este deja sub 22°C, atunci unitatea exterioară nu pornește.

② MODUL

Apăsați această tastă pentru a selecta modurile de răcire, ventilator, dezumidificare; În modul de așteptare/pornit, prin apăsarea acestei taste se activează/dezactivează temporizarea.

③ REGLAREA TEMPERATURII / TIMPULUI

În modul de răcire, apăsați tasta pentru a mări sau micșora temperatura, temperatura de setare fiind reglabilă între 16~30°C;

În modul de temporizare, apăsați tasta pentru a regla timpul de pornire/oprire a aparatului. Apăsați în același timp tasta sus/jos pentru a comuta de la °C la °F.

④ VITEZA VENTILATORULUI

Apăsați tasta pentru a alege viteza mică/înaltă a ventilatorului.

⑤ MOD DE SOMN

Apăsați tasta pentru a intra sau a ieși din modul somn. După 20 de secunde, toate luminile și afișajul digital se sting, iar aparatul de aer condiționat intră în repaus. Ventilatorul unității interioare continuă să funcționeze la o viteză redusă.

⑥ FEREASTRA DE AFIȘARE

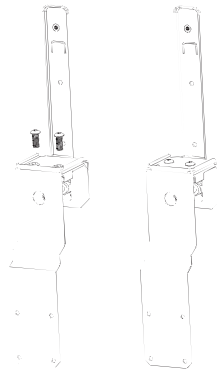
Verificați temperatura și ora din această fereastră.

⑦ OSCILAREA

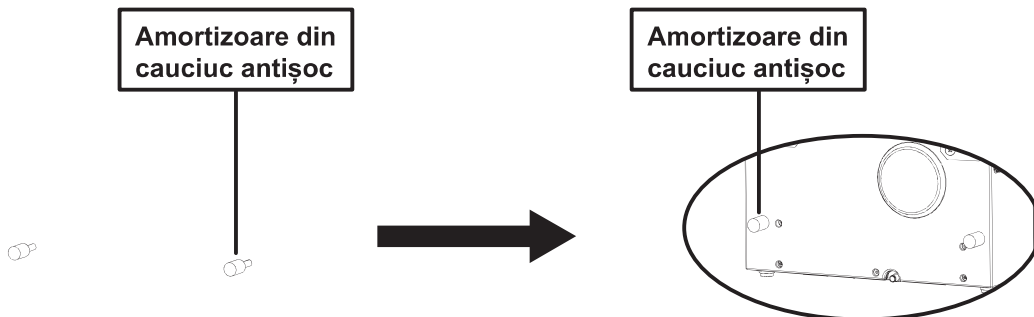
Apăsați tasta de viteză a ventilatorului și tasta de mod de somn în același timp pentru a activa/dezactiva funcția de oscilare.

6. INSTALAREA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT

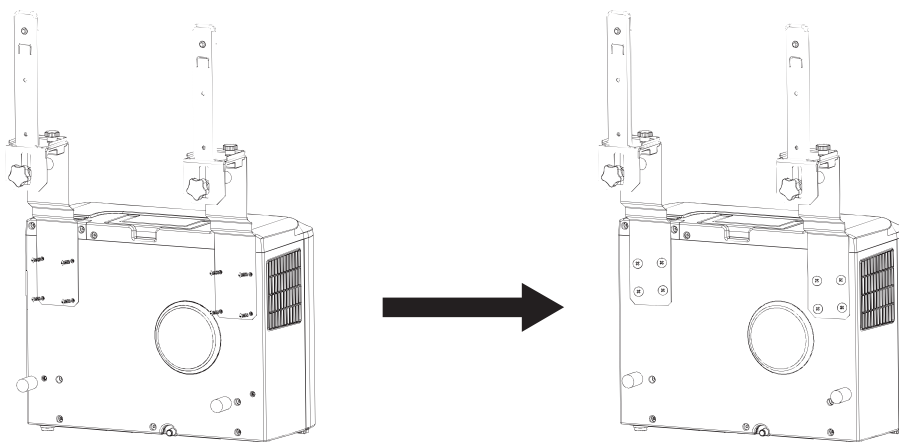
1. Despachetați aparatul și accesoriile și verificați dacă furtunul dintre unitatea interioară și cea exterioară este conectat corect. Verificați, de asemenea, dacă scurgerea condensului are un capac de cauciuc. În cele din urmă, verificați dacă accesoriile sunt complete.
- 2.1 Instalați accesoriile așa cum se arată în imagine. Conectați suportul exterior la blocul de susținere și la suportul interior prin strângerea șuruburilor M6. Așa se formează mânerul de transport.



- 2.2 Așezați amortizoarele de cauciuc antișoc pe spatele unității exterioare.

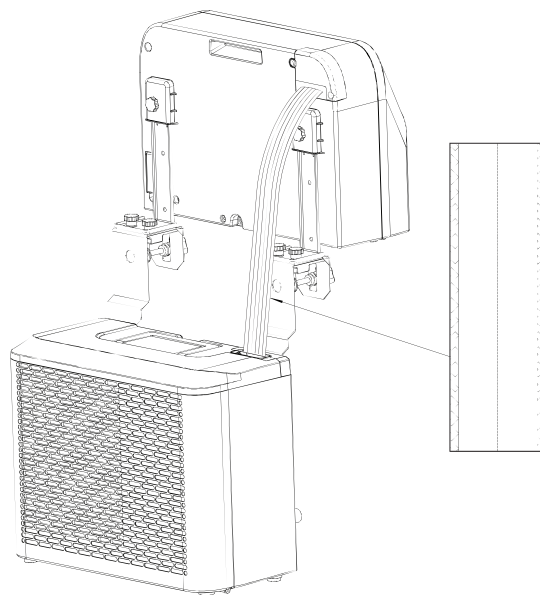


- 2.3 Instalați suportul așa cum se arată în figura de mai jos. Instalați unitățile interioare și exterioare pe suport pentru a fixa cele două părți. Pentru a fixa unitățile pe suport, strângeți șuruburile M6 în găurile corespunzătoare.

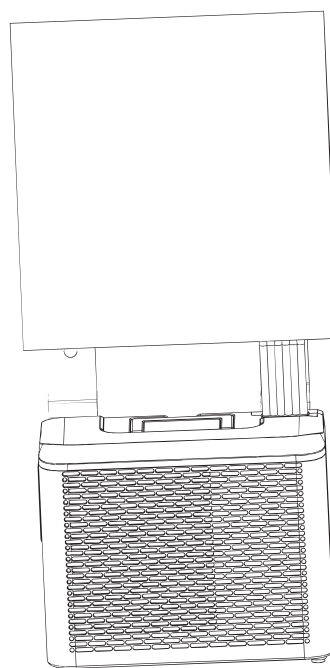
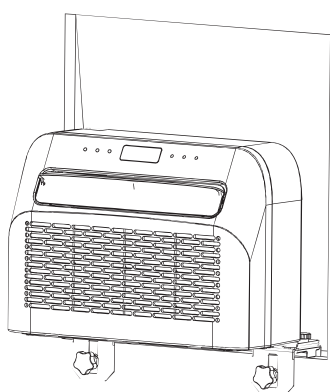


6. INSTALAREA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT

- 2.4 Instalați unitatea interioară pe suport și strângeți bine suportul. În continuare, înfășurați manșonul de protecție pe furtunul dintre unitatea exterioară și cea interioară. (A se vedea ilustrația de mai jos)



- 2.5 Instalați unitatea completă în fereastra rulotei și strângeți bine suportul.



7. LISTA CODURILOR DE EROARE

În cazul în care dispozitivul nu funcționează sau funcționează insuficient:
Verificați dacă pe afișaj este vizibil un cod de eroare, consultați tabelul de coduri pentru o soluție. Dacă pe afișaj nu este vizibil niciun cod de eroare, parcurgeți tabelul de erori pentru o soluție posibilă.

Coduri de eroare		
Cod de eroare	Cauză	Soluție
FL	Alarma de rezervor de apă plin	Scoateți dopul de cauciuc și goliți apa.
E1	Defecțiune a senzorului de temperatură a sistemului	Înlocuiți senzorul de temperatură al sistemului
E2	Defecțiune a senzorului de temperatură a camerei	Înlocuiți senzorul de temperatură a camerei
EF	Defecțiune motor interior	Înlocuiți motorul.
Eb	Lipsa de fluor	Contactați dealerul
E4	Protecție împotriva înghețului	Verificați dacă ieșirea de aer nu este blocată, mențineți deflectorul de aer deschis.

8. GHID DE DEPANARE

Ghid de defecțiuni		
Problema	Cauză	Soluție
Dispozitivul nu pornește	Alimentare lipsă	Porniți alimentarea
	Priză electrică deteriorată	Opriți alimentarea și verificați/reparați priza de curent
	Motiv necunoscut	Contactați dealerul
Deplasare redusă a aerului sau efect de răcire limitat	Cea mai mică setare de ventilație este selectată	Selectați modul de viteză mare de ventilație
	Filtrul de aer este murdar	Verificați și curățați filtrul
	Alimentarea sau evacuarea aerului din unitatea interioară este blocată	Verificați dacă unitatea nu este blocată și îndepărtați obstrucția
	Alimentarea cu aer sau evacuarea aerului de la unitatea exterioară este blocată	Verificați dacă unitatea nu este blocată și îndepărtați obstrucția
	Temperatura ambiantă este prea scăzută sau ridicată	Temperatura ambiantă trebuie situată între 18 și 40°C.
	Tensiune insuficientă de la sursa de alimentare	Consultați un instalator sau folosiți o conexiune de alimentare diferită
Doar deplasarea aerului, dar fără efect de răcire	Dispozitivul funcționează în mod de ventilație	Selectați modul de răcire (A/C)
	Modul de răcire tocmai s-a oprit automat	Așteptați aproximativ 3-5 minute până când termostatul pornește din nou
Sunete sau vibrații anormale	Suporturile de montare nu sunt instalate corect pe vehicul sau șuruburile de montare a dispozitivului nu sunt strânse suficient.	Verificați dacă suportul de montare este strâns și strângeți șuruburile de montare a dispozitivului
Din unitatea interioară se scurge apă	Dopul de cauciuc de pe partea inferioară a unității interioare lipsește sau nu este apăsat suficient	Verificați sau înlocuiți dopul de cauciuc
	Dispozitivul se află într-un unghi	Aparatul trebuie montat orizontal (unghi maxim <3°C
Aparatul emană un miros	Există o problemă serioasă	Opriți imediat dispozitivul și contactați dealerul

9. ÎNTREȚINEREA

Declarație:

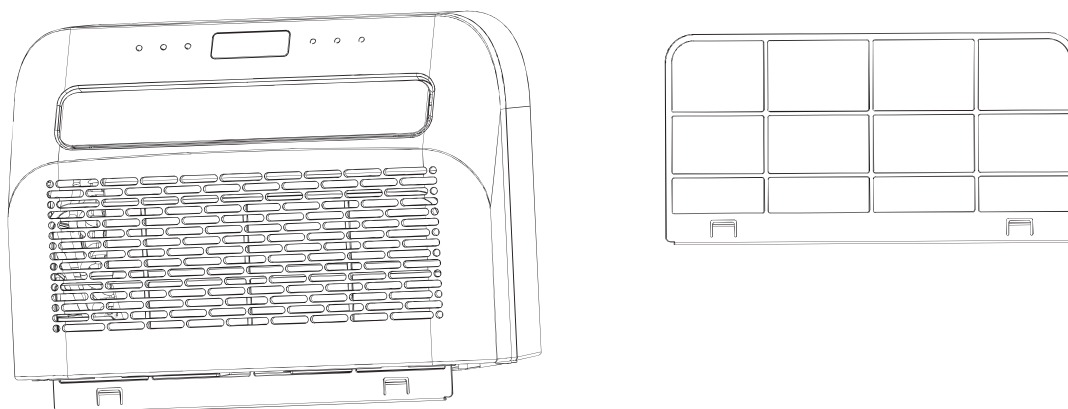
- 1) Asigurați-vă că mașina este scoasă din priză înainte de întreținere.
- 2) Nu folosiți benzină sau alte substanțe chimice pentru a curăța unitatea;
- 3) Nu spălați unitatea direct;
- 4) Dacă aparatul de aer condiționat este deteriorat, vă rugăm să contactați dealerul sau atelierul de reparații.

Curățarea

Atenție: Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a curăța sau efectua operații de întreținere.

1. Filtrul de aer

- Este important să îndepărtați periodic praful de pe filtru.
- Scoateți filtrul așa cum se arată în imaginea de mai jos.
- Curățați filtrul cu apă de la robinet și/sau cu un aspirator pentru a îndepărta orice murdărie de pe filtru.
- Nu utilizați apă mai fierbinte de 40°C pentru curățare și nu expuneți filtrul la soare.
- Asigurați-vă că filtrul este uscat înainte de a-l pune din nou în aparatul de aer condiționat.



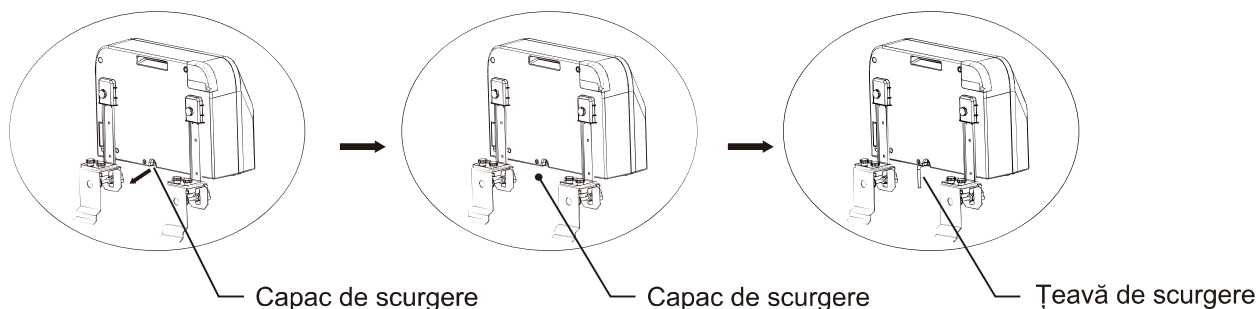
2. Curățați suprafața aparatului de aer condiționat

- Curățați mai întâi suprafața cu un detergent neutru și o cârpă umedă;
- Apoi, uscați bine dispozitivul cu o cârpă uscată.
- Nu permiteți ca apa sau detergentul să intre în aparat.
- Nu curățați aparatul de aer condiționat cu un agent de curățare agresiv și/sau cu benzină.

9. ÎNTREȚINEREA

Depozitarea

Dacă intenționați să depozitați aparatul fără a fi nevoie să îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți capacul de scurgere de pe orificiul de scurgere din partea inferioară atât a unității interioare, cât și a unității exterioare, și să scurgeți toată apa de condensare în mod corespunzător într-un loc disponibil.



1. Îndepărtați unitatea de pe fereastră.
2. Îndepărtați garnitura de cauciuc de la unitatea interioară și de la unitatea exterioară, scurgeți apa de condensare.
3. Continuați funcționarea în modul ventilator pentru a usca interiorul.
4. Opiți aparatul de condiționat și trageți în jos ștecherul.
5. Spălați filtrul, apoi instalați-l.
6. Îndepărtați toate suporturile de pe aparatul de aer condiționat, instalați suporturile unității interioare pe unitatea exterioară, asamblați-le așa cum se arată în figura de mai jos, apoi depozitați unitatea pe perete.
7. Depozitați aparatul de aer condiționat într-un loc răcoros și uscat.
8. Vă recomandăm să puneți aparatul de aer condiționat înapoi în ambalaj atunci când îl depozitați. Acest lucru previne acumularea murdăriei și a prafului pe aparatul de aer condiționat.

10. GHID DE CONECTARE WIFI PENTRU LOCUINȚĂ INTELIGENTĂ

Caracteristicile modului de rețea

Articol	Descriere detaliată
Tehnologie wireless:	Wifi WLAN)
Frecvență de funcționare wireless	2412MHz-2472MHz
Frecvență de funcționare BLE	2402MHz-2480MHz
Tip de modulare	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Software frecvență fixă	SecureCRT.exe
Putere de amplificare pasivă a antenei	2.5dBi
Tip de antenă	PCB
Putere de transmisie	≤20dBm

10. GHID DE CONECTARE WIFI PENTRU LOCUINȚĂ INTELIGENTĂ

Instalați aplicația

Descărcați aplicația „Smart life” din Play Store (Android) sau App Store (iOS).



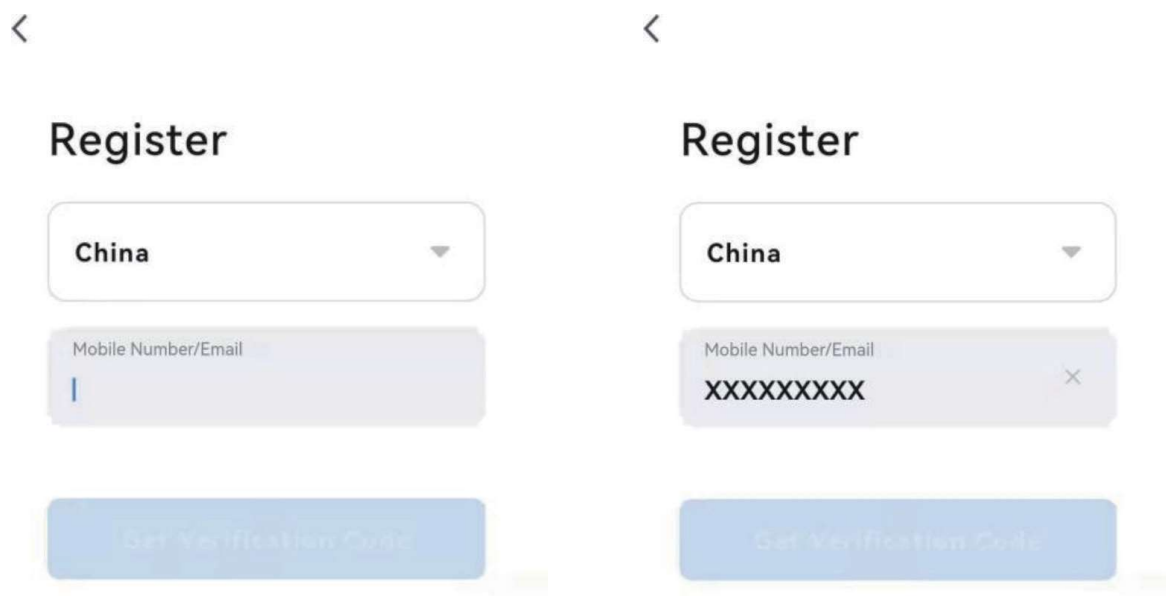
Scanați codul QR

Înregistrarea

Dacă nu aveți un cont Smarter Home, înregistrați-vă sau conectați-vă cu ajutorul unui cod de verificare trimis prin SMS.

Pentru a vă înregistra:

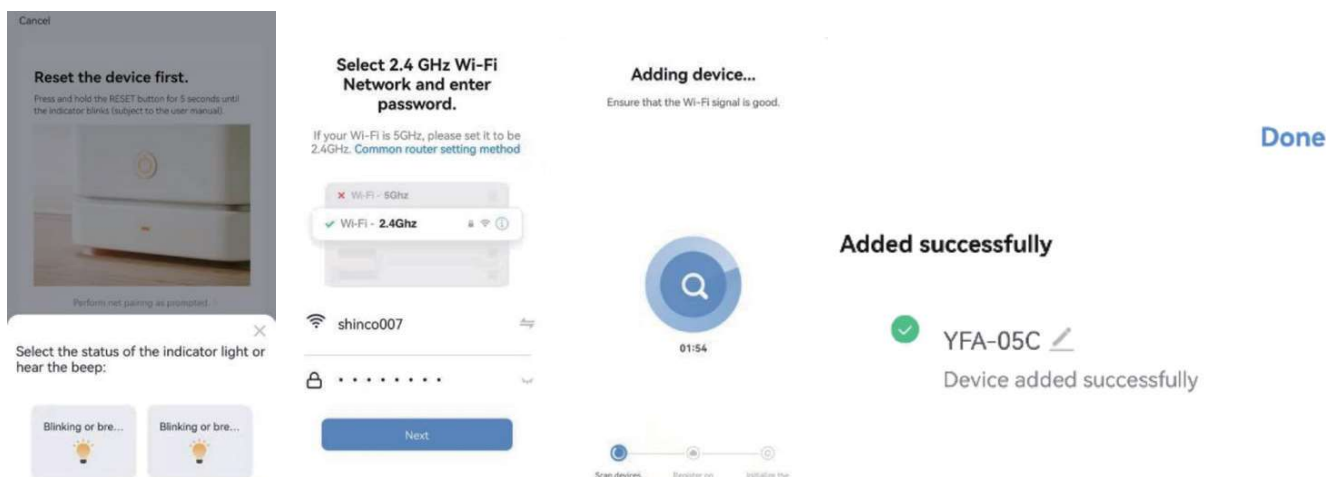
1. Atingeți ușor pentru a accesa pagina de înregistrare
2. Sistemul vă recunoaște automat țara/zona. De asemenea, puteți selecta manual codul țării. Introduceți numărul de telefon mobil/adresa de e-mail și atingeți „Next” (Următorul).
3. Dacă alegeți opțiunea numărului de telefon mobil, introduceți codul de verificare din mesajul care vă este trimis prin SMS. Setati o parolă, după cum vi se solicită, și apăsați „Confirmare” pentru a finaliza înregistrarea.



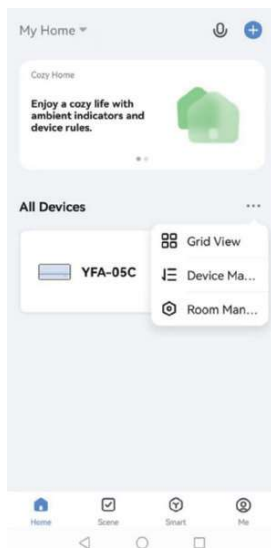
10. GHID DE CONECTARE WIFI PENTRU LOCUINȚĂ INTELIGENTĂ

Adăugarea dispozitivului prin rețea

1. Porniți aparatul de condiționat, când aparatul de condiționat se află în modul de așteptare, apăsați butonul „VENTILATOR“ timp de 3 secunde pentru a intra în modul de conectare Wifi.
2. Deschideți aplicația Smart Home și atingeți „+” în dreapta sus pentru a adăuga un nou dispozitiv prin rețea.
3. Asigurați-vă că indicatorul luminos al aparatului clipește rapid (de 2 ori pe secundă) și atingeți „Confirmare că indicator luminos clipește rapid”.
4. Selectați rețeaua Wi-Fi (notă: rețeaua trebuie să fie în banda de 2,4 GHz) și introduceți parola. Dispozitivul va începe procesul de asociere și se va conecta la aplicație.



5. După configurarea cu succes a dispozitivelor, AC va fi afișat pe pagina de pornire inteligentă. Atingeți ușor pentru a intra pe pagina de control.



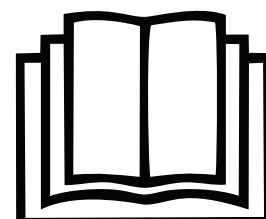
INNEHÅLL

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	93
2. TEKNISKA DATA	95
3. FÖRPACKNINGSLISTA	95
4. BETECKNING PÅ DELAR	96
5. MANÖVRERING AV KONTROLLPANELEN	97
6. INSTALLATION AV LUFTKONDITIONERINGEN	98
7. LISTA ÖVER FELKODER	100
8. GUIDE FÖR FELSÖKNING	101
9. UNDERHÅLL	102
10. ANSLUTNINGSGUIDE FÖR WIFI I SMARTA HEM	103

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VIKTIGT!

LUFTKONDITIONERINGSAPPARATER MÅSTE ALLTID FÖRVARAS OCH TRANSPORTERAS UPPRÄTT, ANNARS KAN IRREPARABLA SKADOR ORSAKAS PÅ KOMPRESSORN; OM DU ÄR OSÄKER REKOMMENDERAR VI ATT DU VÄNTAR MINST 24 TIMMAR EFTER INSTALLATIONEN INNAN DU STARTAR ENHETEN.



Varning!

När du använder denna luftkonditionering är det viktigt att du alltid följer säkerhetsföreskrifterna. Detta förhindrar risken för personskador, elektriska stötar och produktskador. Läs därför igenom alla instruktioner i förväg.

- Läs bruksanvisningen före användning.
- Om användarvillkoren inte följs kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador eller personskador som uppstår vid användning av denna enhet.
- Spara bruksanvisning, garantibevis och kvitto.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av barn under 8 år eller av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig erfarenhet och kunskap, om de inte har åtföljts eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

1. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- För inte in fingrarna eller något hårt föremål i luftutloppets vindstyrstång.
- Kontakten ska vara i gott skick och får inte vara skadad. Reparera aldrig apparaten själv om apparaten, sladden eller kontakten är skadad. Låt alltid tillverkaren eller en kvalificerad tekniker utföra detta.
- Enheten är inte lämplig för kommersiellt bruk.
- Använd och förvara alltid enheten på en torr plats.
- Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Rekommenderad temperatur i driftsmiljön: 35 °C.
- Denna apparat är endast lämplig för användning i husvagn och för det ändamål för vilket den är avsedd.
- Det är förbjudet att modifiera denna produkt (eller delar av den).
- Anslut aldrig flera elektriska apparater till ett eluttag. Detta förhindrar en dålig anslutning och hög värmebelastning.
- Avstånd till brinnande föremål minst 2 meter på grund av brandförebyggande åtgärder.
- Ett avstånd på 50 cm bör lämnas mellan enheten och andra objekt från framsidan och 20 cm bör lämnas mellan enheten och andra objekt från vänster och höger sida.
- Det är strängt förbjudet för användare att själva fylla på köldmedium.
- Dra inte direkt i slangen och förstör den inte med vassa föremål. Om slangen visar sig vara skadad, sluta använda den och kontakta distributören för reparation.
- Uppgifter om säkringarnas typ och märkvärde: 250VAC, T3.15A

Installationsplats för luftkonditioneringen

Luftkonditioneringen måste placeras på en fast, plan yta (OBS: luftkonditioneringen får inte lutas eller vinklas) när apparaten används. Denna luftkonditionering får inte installeras på följande platser:

- Nära starka värmekällor, ångor och brandfarlig eller explosiv gas.
- I en miljö som innehåller kemikalier (avdunstande ämnen, organiska lösningsmedel etc.) måste luftkonditioneringen tas bort från fönstret så snart det regnar.

Ta även hänsyn till följande bestämmelser:

- Produkten måste alltid och i alla lägen hållas upprätt. Håll inte apparaten i sidled eller upp och ned.
- Försök att hålla luftkonditioneringen rak när du flyttar eller bär den. Se till att den inte skakas eller tappas.
- Se till att lufttillförseln inte är igensatt och att ventilationen är god.
- För inte in föremål genom luftintagets och luftutloppets öppningar. Föremål kan komma i kontakt med elektriska delar eller fläkten på detta sätt och kan vara farliga.
- Placera inte tunga föremål på produkten.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan du flyttar luftkonditioneringen, utför underhåll, rengör eller inte använder den under en längre tid.
- Dra inte ut stickkontakten för att flytta maskinen.
- Rengör dammskyddet på lufttillförseln minst en gång per månad.
- Om maskinen inte skall användas under en längre tid skall den förvaras svalt och torrt. Rengör och torka luftkonditioneringen i god tid.

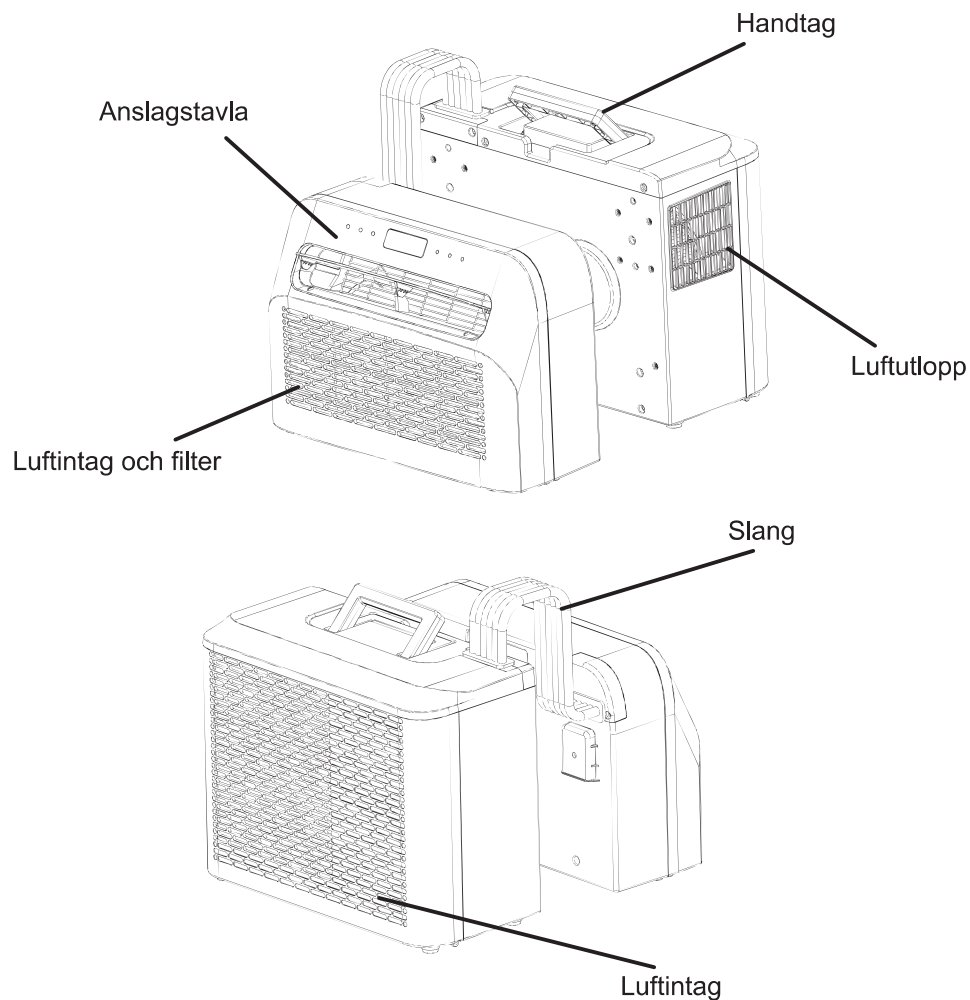
2. TEKNISKA DATA

Spänning	220~240V 50/60Hz	Kapacitet för luftflöde	140-200m³/h
Kylningskapacitet	5000btu/h (1465W)	Avfuktningskapacitet	0.5L/u
Ström	560W	Isoleringsklass (för utvändig del)	IPX4
Kylmedel	R290, 130g	Typ av kompressor	Typ av rotor
Mått inuti enheten	440×180×315mm	Ljudtrycksnivå (för inomhusdel)	46 dB
Mått på enhetens utsida	440×215×355mm	Nettovikt	20,5kg

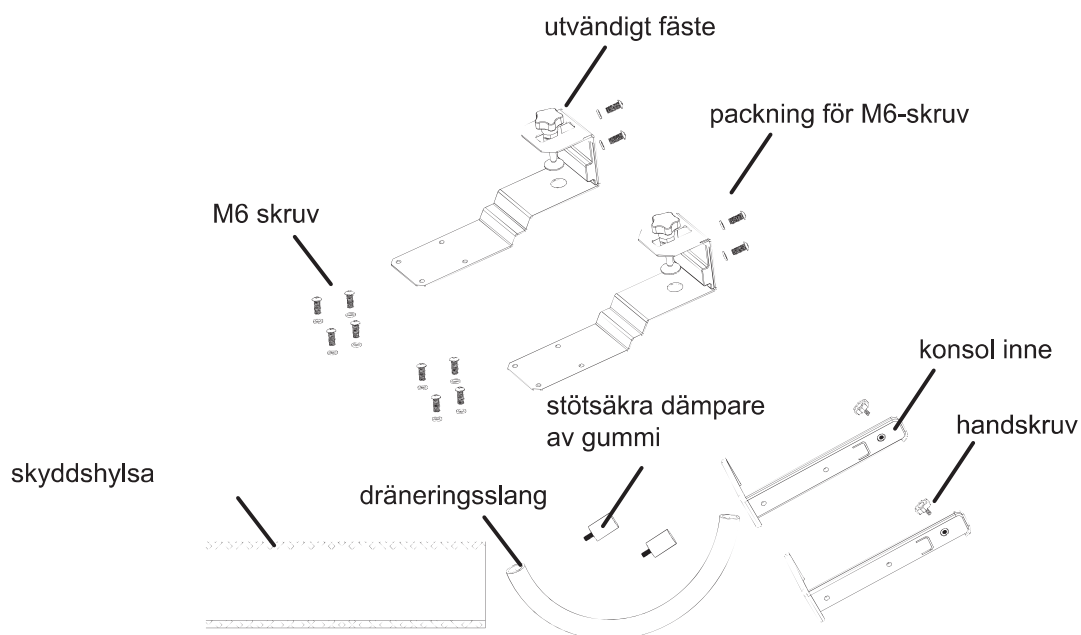
3. FÖRPACKNINGSLISTA

Namn	QTY
Inre enhet	1
Utanför enheten	1
Dräneringsslang	1
Skyddshylsa	1
Utvändigt fäste	2
Inre fäste	2
Stötdämpande gummiblock	2
Handskruvar	2
M6 Skruvar och packning	12

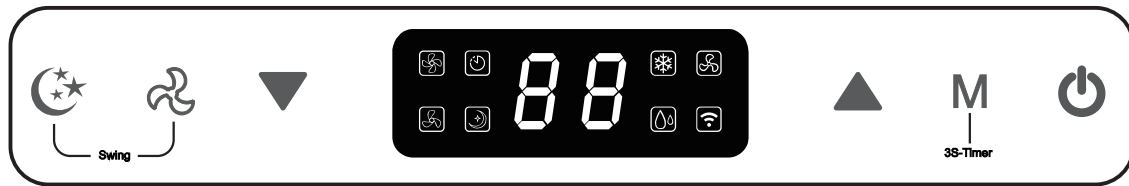
4. BETECKNING PÅ DELAR



Tillbehör:



5. MANÖVRERING AV KONTROLLPANELEN



① STRÖM

Tryck på denna knapp för att slå på och av enheten.

När luftkonditioneringen är påslagen är temperaturen som standard inställd på 22°C.

Temperatursensorn mäter omgivningstemperaturen och om den överstiger 22°C börjar utomhusenheten arbeta för att sänka temperaturen. Om omgivningstemperaturen redan är under 22°C startar inte utomhusenheten.

② LÄGE

Tryck på denna knapp för att välja läge för kylning, fläkt, avfuktning;

I standby/påslaget läge, tryck på denna knapp för att ställa in tidsinställning på/av.

③ JUSTERING AV TEMPERATUR/TID

I kyläge trycker du på knappen för att öka eller minska temperaturen, inställningstemperaturen kan justeras från 16 ~ 30°C;

I timerläget trycker du på knappen för att justera tiden för påslagning/avstängning av maskinen.

Tryck samtidigt på upp-/nedknappen för att växla mellan °C och °F.

④ FLÄKTHASTIGHET

Tryck på knappen för att välja låg/hög fläkthastighet.

⑤ VILOLÄGE

Tryck på knappen för att aktivera eller avaktivera viloläget. Efter 20 sekunder släcks alla lampor och den digitala displayen och luftkonditioneringen går i viloläge. Inomhusenhetens fläkt fortsätter att gå med låg fläkthastighet.

⑥ DISPLAYFÖNSTER

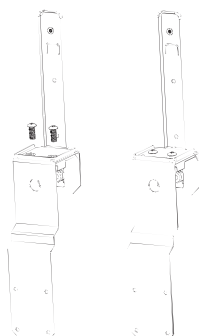
Kontrollera temperatur och tid från detta fönster.

⑦ SVÄNGNING (SWING)

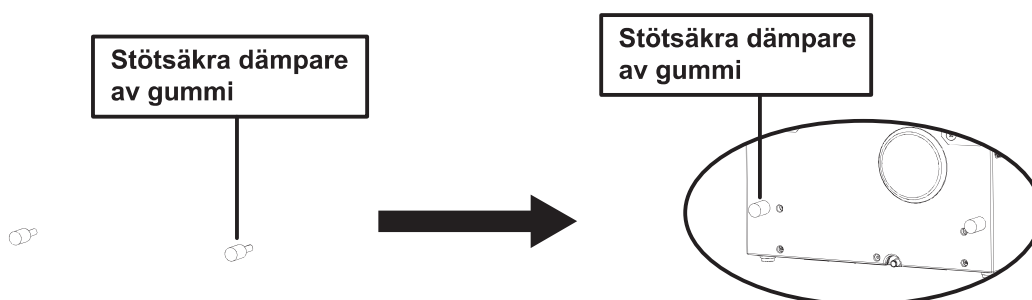
Tryck samtidigt på fläkthastighets- och vilolägesknappen för att slå på/av swing-funktionen.

6. INSTALLATION AV LUFTKONDITIONERINGEN

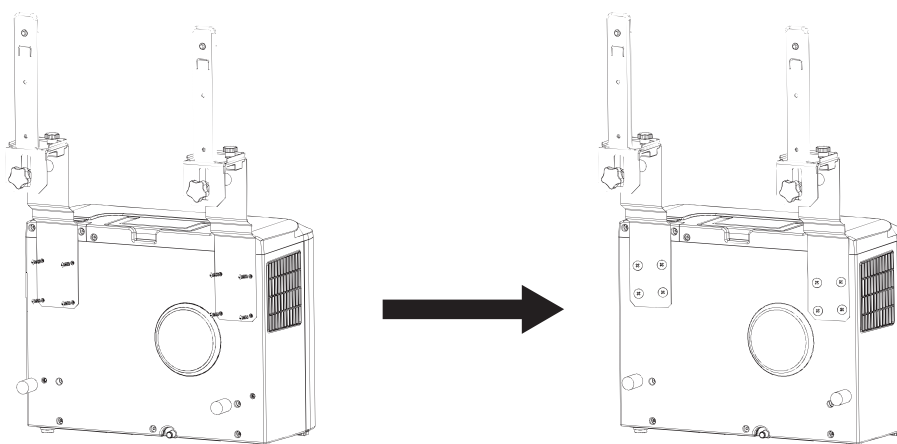
1. Packa upp maskinen och tillbehören och kontrollera att slangen mellan inomhus- och utomhusenheten är korrekt ansluten. Kontrollera också om kondensavloppet har ett gummilock. Kontrollera slutligen om tillbehören är kompletta.
- 2.1 Montera tillbehören enligt bilden. Anslut det yttre fästet till stödblocket och det inre fästet genom att dra åt M6-skruvarna. Så här formar du bärhandtaget.



- 2.2 Placera de stötsäkra gummidämparna på utomhusenhetens baksida.

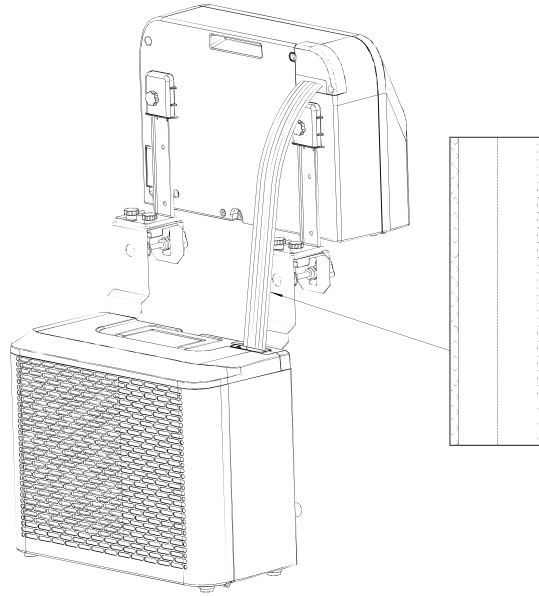


- 2.3 Montera fästet enligt bilden nedan. Montera inomhus- och utomhusenheterna på fästet för att fästa de två delarna. För att fästa enheterna i fästet, dra åt M6-skruvarna i lämpliga hål.

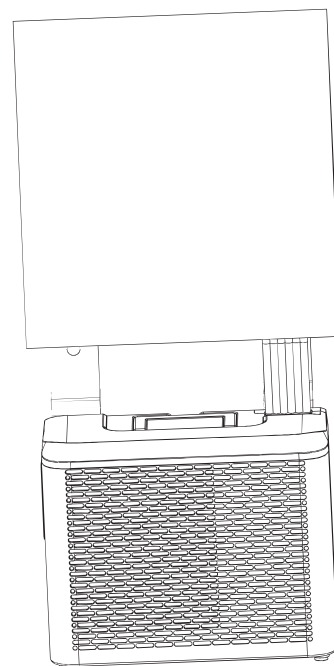
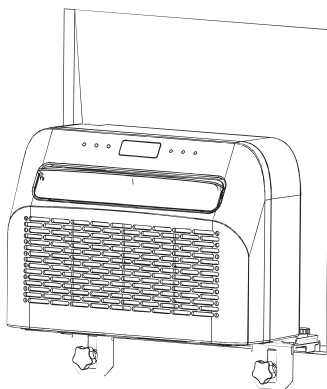


6. INSTALLATION AV LUFTKONDITIONERINGEN

- 2.4 Montera inomhusenheten på fästet och dra åt fästet ordentligt. Linda sedan skyddshylsan på slangen mellan utomhus- och inomhusenheten (se illustrationen nedan).



- 2.5 Montera den kompletta enheten i husvagnens fönster och dra åt fästet ordentligt.



7. LISTA ÖVER FELKODER

Om enheten inte fungerar eller fungerar otillräckligt:

Kontrollera om en felkod visas i displayen, se kodtabellen för en lösning. Om ingen felkod visas i displayen, gå igenom feltabellen för att hitta en möjlig lösning.

Felkoder		
Felkod	Orsak	Lösning
FL	Fullt med vatten	Ta bort gummiproppen och töm ut vattnet.
E1	Fel på givare för systemtemperatur	Byt ut sensorn för systemtemperatur
E2	Fel på givare för rumstemperatur	Byt ut rumstemperaturgivaren
EF	Fel på inomhusmotor	Byt ut motorn.
Eb	Brist på fluor	Kontakta återförsäljaren
E4	Frys skydd	Kontrollera att luftutloppet inte är blockerat, håll luftriiktaren öppen.

8. GUIDE FÖR FELSÖKNING

Felguide		
Problem	Orsak	Lösning
Enheten slås inte på	Ingen ström	Slå på strömmen
	Skadat eluttag	Stäng av strömmen och kontrollera/repamera eluttaget
	Okänd anledning	Kontakta återförsäljaren
Liten luftförskjutning eller begränsad kyleffekt	Den lägsta ventilationsinställningen är vald	Välj läge för hög ventilationshastighet
	Luftfiltret är smutsigt	Kontrollera och rengör filtret
	Inomhusenhetens lufttillförsel eller luftutsläpp är blockerad	Kontrollera att enheten inte är blockerad och ta bort hinder
	Lufttillförseln eller luftutsläppet från utomhusenheten är blockerad	Kontrollera att enheten inte är blockerad och ta bort hinder
	Omgivningstemperaturen är för hög eller hög	Omgivningstemperaturen måste vara mellan 18 och 40°C
	Otillräcklig spänning från strömförsörjning	Kontakta en installatör eller använd en annan strömanslutning
Endast luftförskjutning men ingen kyleffekt	Enheten körs i ventilation läge	Välj kylningsläge (A/C)
	Kylningsläget har precis stängts av automatiskt	Vänta ca 3-5 minuter tills termostaten slår på igen
Onormala ljud eller vibrationer	Monteringsfästena är inte korrekt installerade på fordonet, eller enhetens monteringskruvar är inte tillräckligt åtdragen	Kontrollera att monteringsfästet är åtdraget och dra åt enhetens monteringskruvar
Vatten läcker ut från inomhusenheten	Gummiproppen på undersidan av inomhusenheten saknas eller är inte intryckt tillräckligt	Kontrollera eller byt ut gummiproppen
	Enheten är i vinkel	Enheten måste monteras horisontellt (maximal vinkel <3°C
Apparaten avger en relaterad lukt	Det finns ett allvarligt problem	Stäng av apparaten omedelbart och kontakta återförsäljaren

9. UNDERHÅLL

Förklaring:

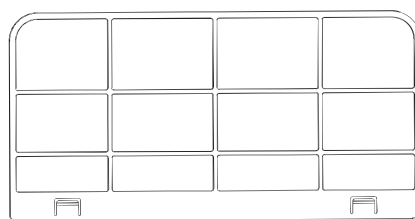
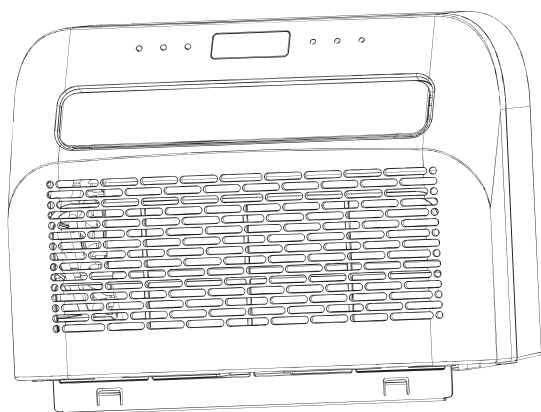
- 1) Se till att maskinen är fränkopplad före underhåll.
- 2) Använd inte bensen eller andra kemikalier för att rengöra enheten;
- 3) Tvätta inte enheten direkt;
- 4) Om luftkonditioneringen är skadad, kontakta återförsäljaren eller reparationsverkstaden.

Rengöring

Försiktighet: Koppla ur nätkabeln före rengöringsunderhåll.

1. Luftfilter

- Det är viktigt att regelbundet avlägsna dammet från filtret.
- Avlägsna filtret enligt bilden nedan.
- Rengör filtret med kranvatten och/eller en dammsugare för att avlägsna eventuell smuts från filtret.
- Använd inte vatten som är varmare än 40 °C för rengöring och exponera inte filtret för solen.
- Se till att filtret har torkat innan du sätter tillbaka det i luftkonditioneringen.



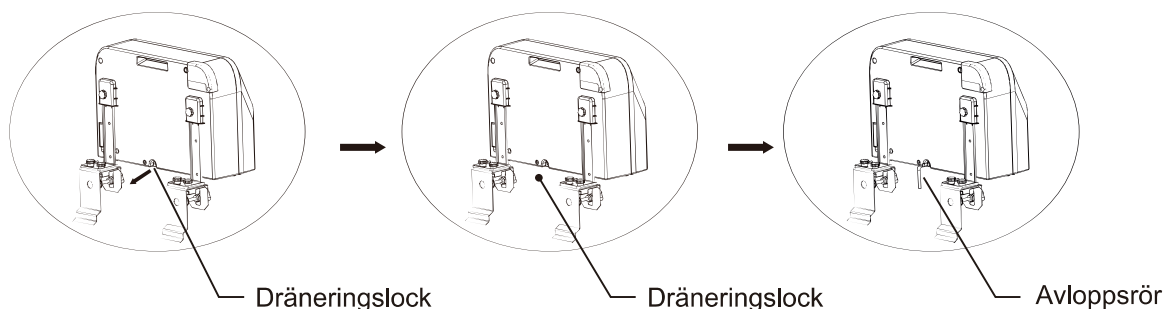
2. Rengör luftkonditioneringens yta

- Rengör först ytan med ett neutralt rengöringsmedel och en våt trasa;
- Torka sedan apparaten noggrant med en torr trasa.
- Låt inte vatten eller avskräckningsmedel tränga in i maskinen.
- Rengör inte luftkonditioneringen med aggressiva rengöringsmedel och/eller bensen.

9. UNDERHÅLL

Förvaring

Om du planerar att förvara maskinen utan att behöva använda den under en längre tid, ta bort dräneringslocket från dräneringshålet på undersidan av både inomhusenheten och utomhusenheten, och töm ut allt kondensvatten på lämpligt sätt på en tillgänglig plats.



1. Ta bort enheten från fönstret.
2. Ta bort gummitätningen från inomhusenheten och utomhusenheten och töm ut kondensvattnet.
3. Fortsätt att köra i fläktläge för att torka den interna enheten.
4. Stäng av luftkonditioneringsapparaten och dra ut stickkontakten.
5. Tvätta filtret och installera det.
6. Ta bort alla fästen på luftkonditioneringen, montera inomhusenhetens fästen på utomhusenheten, montera enligt bilden nedan och förvara sedan enheten mot väggen.
7. Förvara luftkonditioneringen på en sval och torr plats.
8. Vi rekommenderar att du lägger tillbaka luftkonditioneringen i förpackningen när du ska förvara den. Detta förhindrar att smuts och damm samlas på luftkonditioneringen.

10. ANSLUTNINGSGUIDE FÖR WIFI I SMARTA HEM

Funktioner nätverksmodul

Post	Detaljerad beskrivning
Trådlös teknologi:	Wifi WLAN)
Trådlös driftsfrekvens	2412MHz-2472MHz
BLE driftsfrekvens	2402MHz-2480MHz
Moduleringstyp	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Program fast frekvens	SecureCRT.exe
Antennförstärkning	2.5dBi
Typ av antenn	PCB
Sändningseffekt	≤20dBm

10. ANSLUTNINGSGUIDE FÖR WIFI I SMARTA HEM

Installera app

Ladda ner appen "Smart life" från Play Store (Android) eller App Store (iOS).



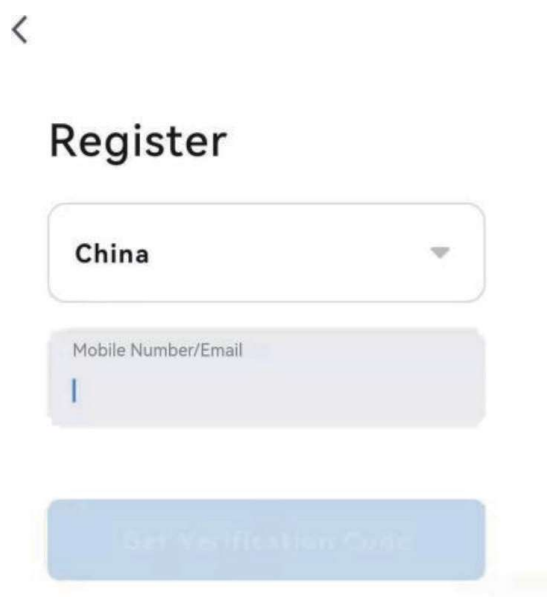
Skanna QR-kod

Registrera

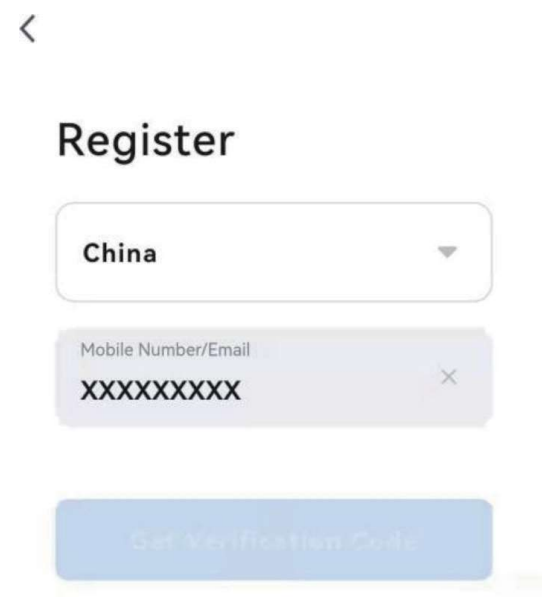
Om du inte har ett Smarter Home-konto kan du registrera dig eller logga in med en verifieringskod som skickas via SMS.

För att registrera dig:

1. Tryck för att öppna registreringssidan
2. Systemet känner automatiskt igen ditt land/område. Du kan också välja landskod manuellt. Ange ditt mobiltelefonnummer/ e-postadress och tryck på "Nästa".
3. Om du väljer alternativet med mobilnummer anger du verifieringskoden i det meddelande som skickas till dig via SMS. Ange ett lösenord och tryck på "Bekräfta" för att slutföra registreringen.



The left screenshot shows the 'Register' screen with a dropdown menu set to 'China'. Below it is a text input field labeled 'Mobile Number/Email' which is currently empty. At the bottom is a blue button labeled 'Get Verification Code'.

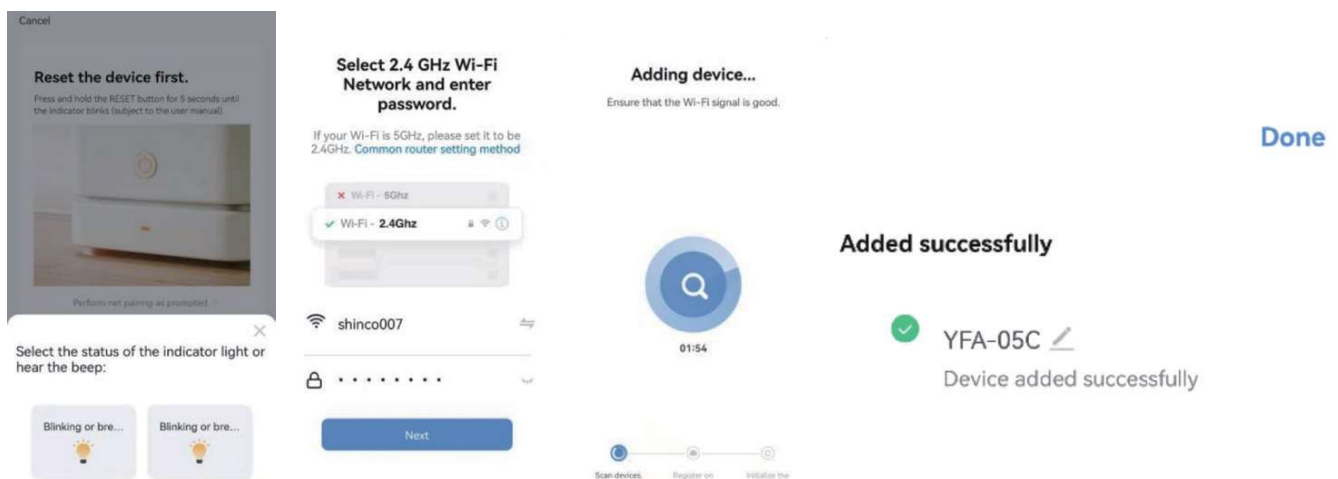


The right screenshot shows the same 'Register' screen, but the 'Mobile Number/Email' field now contains the text 'XXXXXXXXXX'. The 'Get Verification Code' button remains at the bottom.

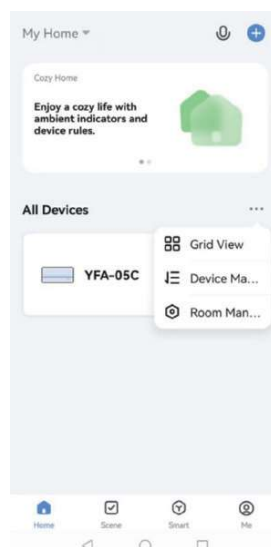
10. ANSLUTNINGSGUIDE FÖR WIFI I SMARTA HEM

Lägg till enhet via nätverk

1. Slå på luftkonditioneringen och tryck på "FAN"-knappen i 3 sekunder i standby-läge för att aktivera wifi-anslutningsläget.
2. Öppna Smart Home-appen och tryck på "+" längst upp till höger för att lägga till en ny enhet via nätverket.
3. Kontrollera att enhetens indikatorlampa blinkar snabbt (2 gånger per sekund) och tryck på "Bekräfta att lampan blinkar snabbt".
4. Välj Wi-Fi-nätverk (notera: nätverket måste vara 2,4Ghz-band) och ange lösenordet. Enheten påbörjar parkopplingsprocessen och ansluter till appen.



5. När du har konfigurerat enheterna visas AC:n på sidan för smarta hem. Tryck för att öppna dess kontrollsida.



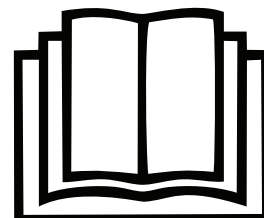
OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	106
2. TECHNICKÉ ÚDAJE	108
3. DODACÍ LIST	108
4. OZNAČENIE DIELOV	109
5. OBSLUHA OVLÁDACIEHO PANELA	110
6. INŠTALÁCIA KLIMATIZÁCIE	111
7. ZOZNAM CHYBOVÝCH KÓDOV	113
8. SPRIEVODCA ODSTRAŇOVANÍM PROBLÉMOV	114
9. ÚDRŽBA	115
10. SPRIEVODCA PRIPOJENÍM WIFI V APLIKÁCII SMART HOME	116

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ!

KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIA SA MUSIA VŽDY SKLADOVAŤ A PREPRAVOVAŤ VO VZPRIAMENEJ POLOHE, INAK MÔŽE DÔJSŤ K NENAPRAVITEĽNÉMU POŠKODENIU KOMPRESORA; V PRÍPADE POCHYBNOSTÍ ODPORÚČAME POČKAŤ ASPOŇ 24 HODÍN PO INŠTALÁCII PRED SPUSTENÍM JEDNOTKY.



Varovanie

Pri používaní tejto klimatizácie je dôležité, aby ste vždy dodržiavali bezpečnostné predpisy. Tým sa zabráni riziku zranenia osôb, úrazu elektrickým prúdom a poškodenia výrobku. Preto si vopred prečítajte všetky pokyny.

- Pred použitím si prečítajte príručku.
- Ak sa nedodržia podmienky používania, výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne škody alebo zranenia spôsobené používaním tohto zariadenia.
- Uchovajte si príručku, záručný list a doklad o kúpe.
- Dozrite na to, aby sa deti so spotrebičom nehrali.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi mladšími ako 8 rokov alebo osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú sprevádzané alebo neboli poučené o tom, ako spotrebič používať, osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nevkladajte prsty ani žiadne tvrdé predmety do vodiacej lišty výstupu vzduchu.
- Zástrčka by mala byť v dobrom stave a nesmie byť poškodená. Nikdy neopravujte zariadenie sami, ak je spotrebič, kábel alebo zástrčka poškodená. Vždy to nechajte vykonať výrobcom alebo kvalifikovaným technikom.
- Zariadenie nie je vhodné na komerčné použitie.
- Zariadenie vždy používajte a skladujte na suchom mieste.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
- Odporúčaná teplota prevádzkového prostredia: 35 °C.
- Tento spotrebič je vhodný len na používanie v karavane a na účely, na ktoré je určený.
- Je zakázané upravovať tento výrobok (alebo jeho časti).
- Nikdy nepripájajte k jednej zásuvke viacero elektrických spotrebičov. Tým sa zabráni zlému pripojeniu a vysokému tepelnému zaťaženiu.
- Vzdialenosť od horiacich predmetov najmenej 2 metre z dôvodu protipožiarneho opatrenia.
- Medzi zariadením a inými objektmi z prednej strany by mala byť ponechaná vzdialenosť 50 cm a medzi zariadením a inými objektmi z ľavej a pravej strany by mala byť ponechaná vzdialenosť 20 cm.
- Používatelia majú prísne zakázané pridávať chladiivo sami.
- Neťahajte priamo za hadicu ani ju neničte ostrými predmetmi. Ak sa zistí, že je hadica poškodená, prestaňte ju používať a obráťte sa na distribútora, aby ju opravil.
- Údaje o type a menovitej hodnote poistiek: 250 V~, T3, 15 A

Miesto inštalácie klimatizácie

Klimatizácia musí byť počas používania umiestnená na pevnom, rovnom povrchu (pozn. klimatizácia nesmie byť naklonená alebo vychýlená). Táto klimatizácia sa nesmie inštalovať na nasledujúcich miestach:

- V blízkosti silných zdrojov tepla, výparov a horľavých alebo výbušných plynov.
- V prostredí, ktoré obsahuje chemické látky (odparujúce sa látky, organické rozpúšťadlá atď.), sa musí hneď po daždi klimatizácia z okna odstrániť.

Zohľadnite aj nasledujúce predpisy:

- Výrobok musí byť vždy a za každých okolností vo vzpriamenej polohe. Zariadenie nedržte nabok ani hore nohami.
- Pri prenášaní alebo premiestňovaní sa snažte klimatizáciu udržiavať rovno. Dbajte na to, aby sa netriasla ani nespadla.
- Uistite sa, že prívod vzduchu nie je upchatý a zostáva dobre vetraný.
- Nevkladajte žiadne predmety cez otvory prívodu a odvodu vzduchu. Predmety sa môžu takto dostať do protiľahlých elektrických častí alebo ventilátora a môžu byť nebezpečné.
- Na výrobok nekladte ťažké predmety.
- Pred premiestňovaním klimatizácie, údržbou, čistením alebo dlhším nepoužívaním vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Pri premiestňovaní stroja nevyťahujte zástrčku zo zásuvky.
- Prachové sitko prívodu vzduchu čistite aspoň raz za mesiac.
- Ak sa stroj nebude dlhší čas používať, musí sa skladovať na chladnom a suchom mieste. Klimatizáciu vyčistite a vysušte v dostatočnom predstihu.

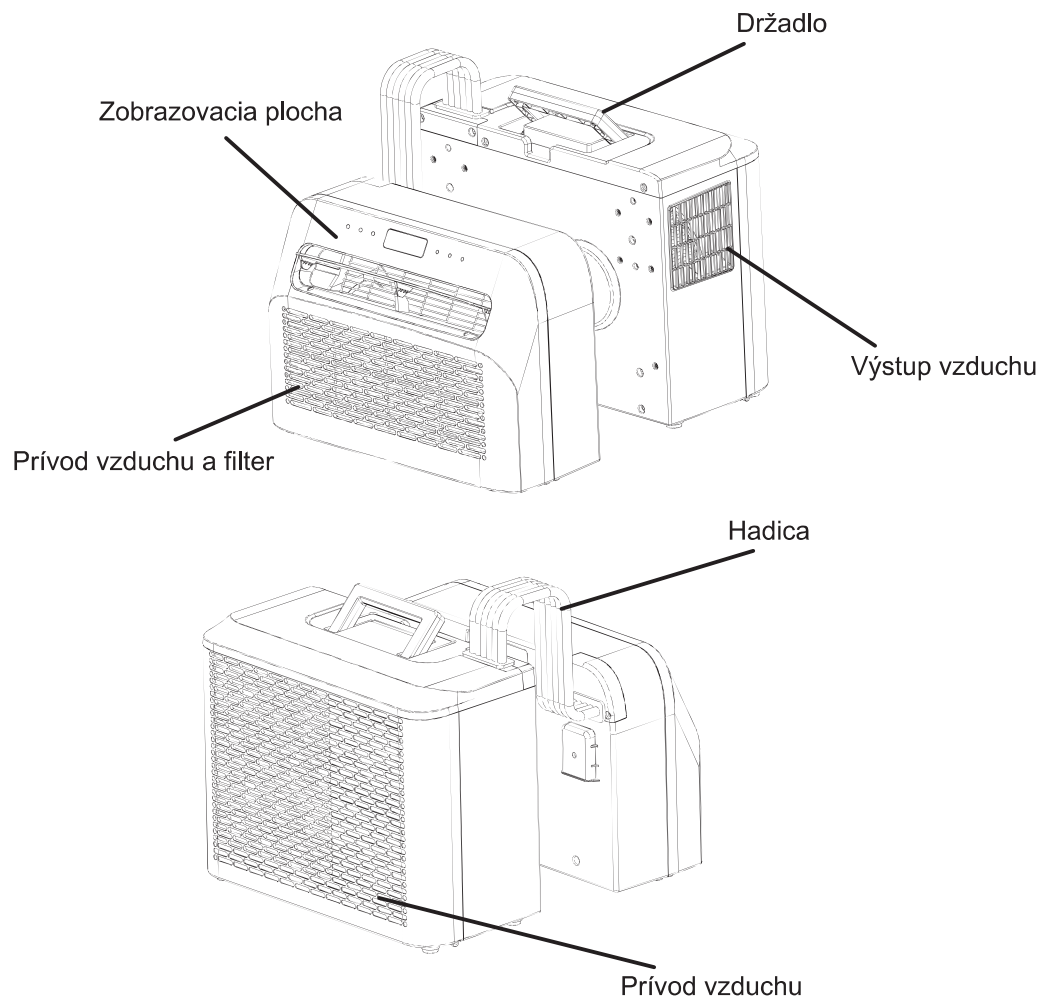
2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	220~240V 50/60Hz	Kapacita prietoku vzduchu	140-200m ³ /h
Kapacita chladenia	5000btu/h (1465W)	Kapacita odvlhčovania	0.5L/u
Výkon	560W	Trieda izolácie (pre vonkajšiu časť)	IPX4
Chladivo	R290, 130g	Typ kompresora	Typ rotora
Rozmery vnútornej jednotky	440×180×315mm	Hladina akustického tlaku (pre vnútornú časť)	46 dB
Rozmery vonkajšej jednotky	440×215×355mm	Čistá hmotnosť:	20,5kg

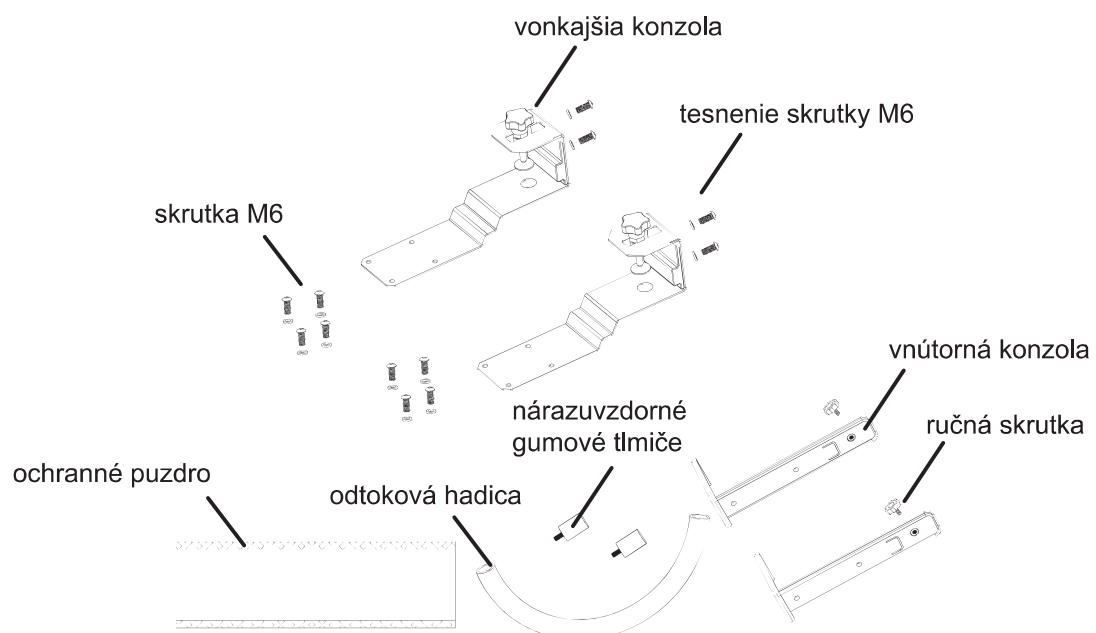
3. DODACÍ LIST

Názov	Mn.
Vnútorná jednotka	1
Vonkajšia jednotka	1
Odtoková hadica	1
Ochranné puzdro	1
Vonkajšia konzola	2
Vnútorná konzola	2
Gumové bloky odolné voči nárazom	2
Ručné skrutky	2
Skrutky M6 a tesnenie	12

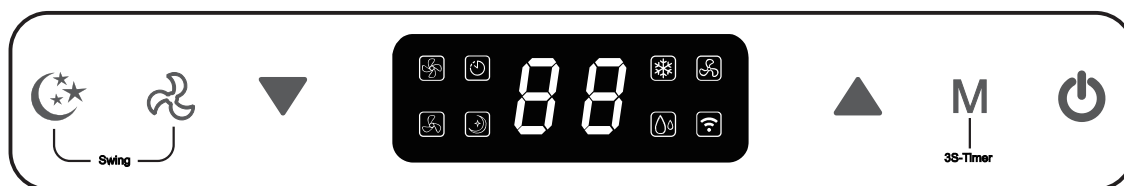
4. OZNAČENIE DIELOV



Príslušenstvo:



5. OBSLUHA OVLÁDACIEHO PANELA



① NAPÁJANIE

Stlačením tohto tlačidla zapnete a vypnete zariadenie.

Po zapnutí klimatizácie je teplota predvolene nastavená na 22°C. Snímač teploty meria okolitú teplotu a ak prekročí 22°C, vonkajšia jednotka začne pracovať, aby znížila teplotu. Ak je teplota okolia už nižšia ako 22°C, vonkajšia jednotka sa nespustí.

② REŽIM

Stlačením tohto tlačidla vyberte režim chladenia, ventilátora a odvlhčovania;

V pohotovostnom/zapnutom režime stlačením tohto tlačidla nastavíte zapnutie/vypnutie časovania.

③ NASTAVENIE TEPLoty/ČASU

V režime chladenia stlačením tlačidla zvýšte alebo znížte teplotu, nastavenie teploty je nastaviteľné v rozsahu 16 ~ 30°C;

V režime časovača stlačením tlačidla nastavte čas zapnutia/vypnutia zariadenia.

Súčasným stlačením tlačidla nahor/nadol prepínate medzi °C a °F.

④ RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA

Stlačením tlačidla vyberte nízku/vysokú rýchlosť ventilátora.

⑤ REŽIM SPÁNKU

Stlačením tlačidla vstúpite do režimu spánku alebo ho ukončíte. Po 20 sekundách sa vypnú všetky kontrolky a digitálny displej a klimatizácia sa prepne do režimu spánku. Ventilátor vnútornej jednotky pokračuje v prevádzke na nízkych otáčkach ventilátora.

⑥ OKIENKO DISPLEJA

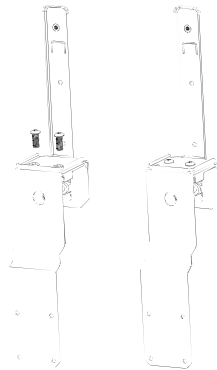
V tomto okne skontrolujte teplotu a čas.

⑦ OTÁČANIE

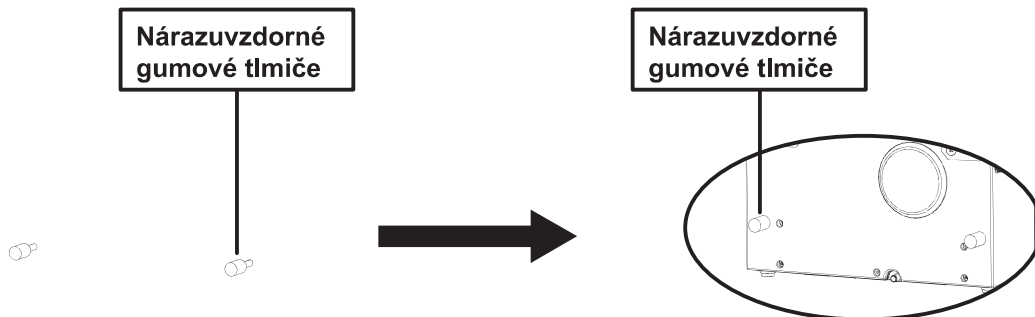
Súčasným stlačením tlačidla rýchlosti ventilátora a tlačidla režimu spánku zapnete/vypnete funkciu otáčania.

6. INŠTALÁCIA KLIMATIZÁCIE

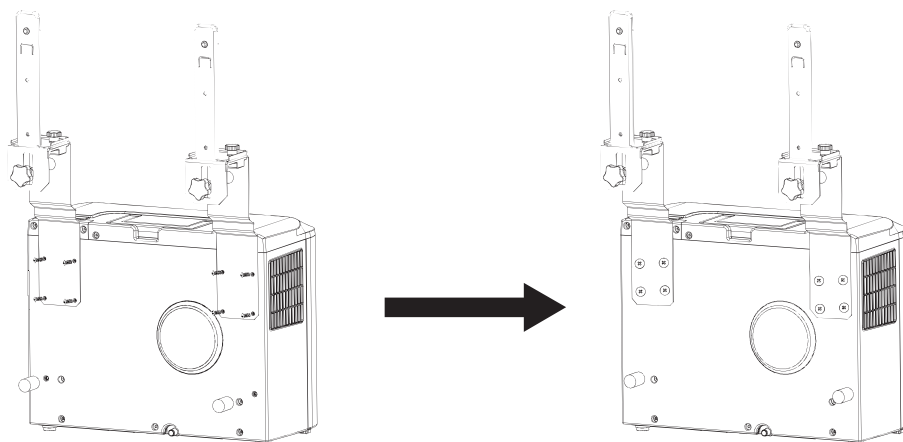
1. Vybalte zariadenie a príslušenstvo a skontrolujte, či je hadica medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou správne pripojená. Skontrolujte aj to, či má odtokový otvor gumový kryt. Nakoniec skontrolujte, či je príslušenstvo kompletne.
- 2.1 Nainštalujte príslušenstvo podľa obrázka. Pripojte vonkajšiu konzolu k nosnému bloku a vnútornej konzole utiahnutím skrutiek M6. Takto sa vytvorí rukoväť na prenášanie.



- 2.2 Na zadnú stranu vonkajšej jednotky umiestnite nárazuvzdorné gumové tlmíče.

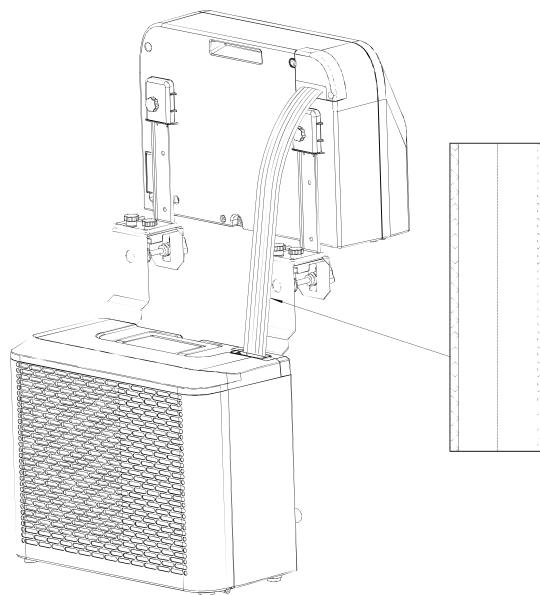


- 2.3 Držiak nainštalujte tak, ako je znázornené na obrázku nižšie. Nainštalujte vnútornú a vonkajšiu jednotku na držiak a upevnite obe časti. Na upevnenie jednotiek k držiaku utiahnite skrutky M6 v príslušných otvoroch.

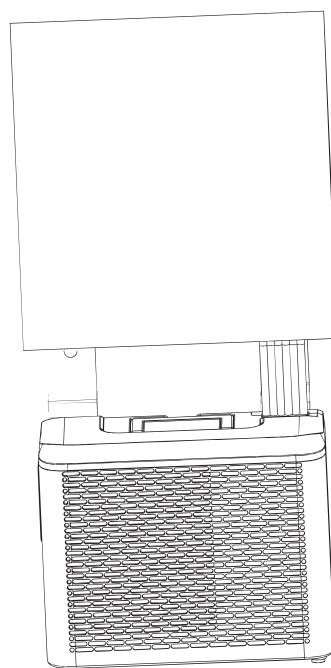
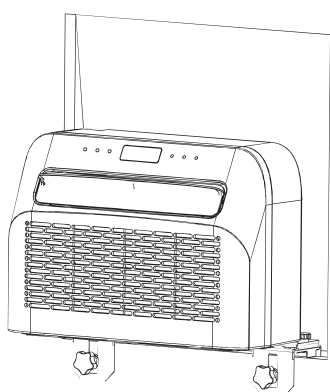


6. INŠTALÁCIA KLIMATIZÁCIE

- 2.4 Vnútroú jednotku nainštalujte na držiak a držiak riadne utiahnite. Potom na hadicu medzi vonkajšou a vnútroú jednotkou navlečte ochranné puzdro (pozri obrázok nižšie).



- 2.5 Nainštalujte celú jednotku do okna karavanu a riadne utiahnite držiak.



7. ZOZNAM CHYBOVÝCH KÓDOV

Ak zariadenie nefunguje alebo funguje nedostatočne:

Skontrolujte, či je na displeji viditeľný chybový kód, riešenie nájdete v tabuľke kódov.

Ak sa na displeji nezobrazí žiadny chybový kód, prejdite do tabuľky chýb a vyhľadajte možné riešenie.

Chybové kódy		
Chybový kód	Príčina	Riešenie
FL	Signalizácia plnej vody	Odstráňte gumovú zátku a vypustite vodu.
E1	Porucha snímača teploty systému	Vymeňte snímač teploty systému
E2	Porucha snímača izbovej teploty	Vymeňte snímač izbovej teploty
EF	Porucha vnútorného motora	Vymeňte motor.
Eb	Nedostatok fluóru	Kontaktujte predajcu
E4	Ochrana proti zamrznutiu	Skontrolujte, či nie je zablokovaný výstup vzduchu, nechajte deflektor vzduchu otvorený.

8. SPRIEVODCA ODSTRAŇOVANÍM PROBLÉMOV

Sprievodca poruchami		
Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie sa nezapne	Žiadne napájanie	Zapnite napájanie
	Poškodená elektrická zásuvka	Vypnite napájanie a skontrolujte/opravte zásuvku
	Neznámy dôvod	Kontaktujte predajcu
Slabý výstup vzduchu alebo obmedzený chladiaci účinok	Je vybrané najnižšie nastavenie ventilácie	Vyberte režim vysokej rýchlosti vetrania
	Vzduchový filter je znečistený	Vyčistite filter
	Prívod alebo odvod vzduchu z vnútornej jednotky je zablokovaný	Skontrolujte, či jednotka nie je zablokovaná, a odstráňte prekážku
	Prívod alebo odvod vzduchu z vonkajšej jednotky je zablokovaný	Skontrolujte, či jednotka nie je zablokovaná, a odstráňte prekážku
	Teplota okolia je príliš nízka alebo vysoká	Teplota okolia musí byť medzi 18 a 40°C.
	Nedostatočné napätie z napájania	Poradte sa s inštalátorom alebo použite iné pripojenie napájania
Len vyfukovanie, ale bez chladiaceho účinku	Zariadenie pracuje vo ventilačnom režime	Výber režimu chladenia (A/C)
	Režim chladenia sa práve automaticky vypol	Počkajte približne 3-5 minút, kým sa termostat opäť zapne
Abnormálne zvuky alebo vibrácie	Montážne konzoly nie sú správne nainštalované na vozidle alebo montážne skrutky zariadenia nie sú dostatočne utiahnuté	Skontrolujte, či je montážna konzola pevná, a utiahnite montážne skrutky zariadenia
Z vnútornej jednotky uniká voda	Chýba gumová zátka na spodnej časti vnútornej jednotky alebo nie je dostatočne zatlačená	Skontrolujte alebo vymeňte gumovú zátku
	Zariadenie je naklonené	Zariadenie musí byť namontované vodorovne (maximálny uhol <3°C
Spotrebič vydáva určitý zápach	Je tu závažný problém	Vypnite zariadenie a okamžite kontaktujte predajcu

9. ÚDRŽBA

Oznámenie:

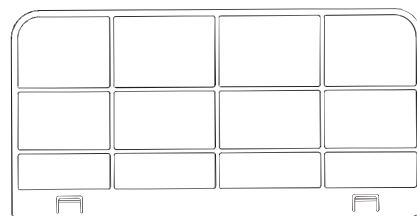
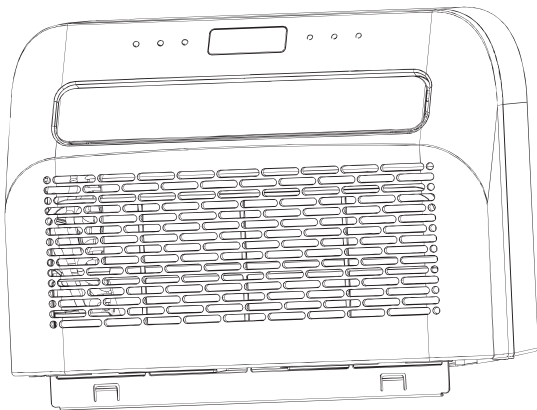
- 1) Pred údržbou sa uistite, že je stroj odpojený od elektrickej siete.
- 2) Na čistenie jednotky nepoužívajte benzín ani iné chemikálie;
- 3) Prístroj neumývajte priamo;
- 4) Ak je klimatizácia poškodená, kontaktujte predajcu alebo servis.

Čistenie

Upozornenie: Pred čistením a údržbou odpojte napájací kábel.

1. Vzduchový filter

- Je dôležité pravidelne odstraňovať prach z filtra.
- Odstráňte filter, ako je znázornené na obrázku nižšie.
- Filter vyčistite vodou z vodovodu a/alebo vysávačom, aby ste z neho odstránili všetky nečistoty.
- Na čistenie nepoužívajte vodu teplejšiu ako 40 °C a filter nevystavujte slnku.
- Pred vložením filtra späť do klimatizácie sa uistite, že filter vyschol.



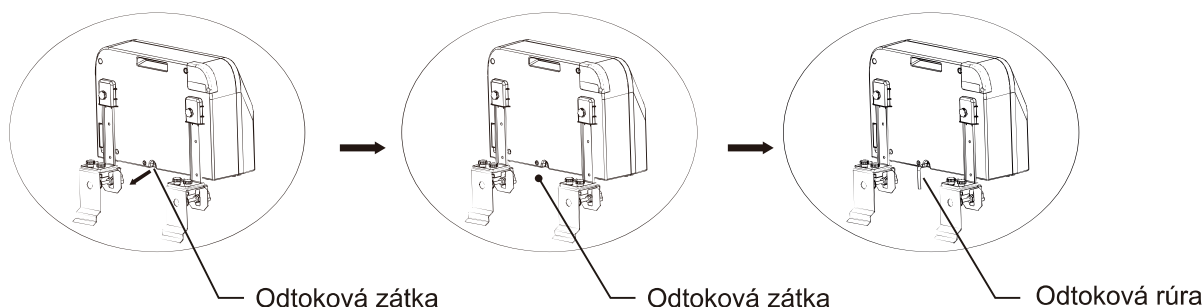
2. Čistenie povrchu klimatizácie

- Najprv vyčistite povrch neutrálnym čistiacim prostriedkom a vlhkou handričkou;
- Potom zariadenie dôkladne vysušte suchou handričkou.
- Nedovoľte, aby sa do stroja dostala voda alebo detergent.
- Klimatizáciu nečistite agresívnym čistiacim prostriedkom a/alebo benzínom.

9. ÚDRŽBA

Uskladnenie

Ak plánujete zariadenie uskladniť bez toho, aby ste ho potrebovali dlhší čas používať, odstráňte odtokovú zátku z odtokového otvoru na spodnej strane vnútornej aj vonkajšej jednotky a všetku kondenzačnú vodu vhodne vypustíte na dostupné miesto.



1. Odstráňte jednotku z okna.
2. Odstráňte gumové tesnenie z vnútornej a vonkajšej jednotky, vypustíte kondenzačnú vodu.
3. Nechajte pracovať v režime ventilátora, aby sa vnútro vysušilo.
4. Vypnite klimatizáciu a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
5. Umyte filter a potom ho nainštalujte.
6. Odstráňte všetky držiaky na klimatizačnej jednotke, nainštalujte držiaky vnútornej jednotky na vonkajšiu jednotku, zostavte ju podľa obrázka nižšie a potom jednotku uložte k stene.
7. Klimatizáciu skladujte na chladnom a suchom mieste.
8. Odporúčame, aby ste klimatizáciu pri uskladnení vložili späť do obalu. Tým sa zabráni hromadeniu nečistôt a prachu na klimatizácii.

10. SPRIEVODCA PRIPOJENÍM WIFI V APLIKÁCII SMART HOME

Funkcie sieťového modulu

Položka	Detailný popis
Bezdrôtová technológia:	Wifi WLAN)
Bezdrôtová prevádzková frekvencia	2412MHz-2472MHz
Pracovná frekvencia BLE	2402MHz-2480MHz
Typ modulácie	☑ 802.11b: DSSS ☑ 802.11g: OFDM ☑ 802.11n(20MHz): OFDM
Softvér s pevnou frekvenciou	SecureCRT.exe
Zisk antény	2.5dBi
Typ antény	PCB
Vysielací výkon	≤20dBm

10. SPRIEVODCA PRIPOJENÍM WIFI V APLIKÁCI SMART HOME

Inštalácia aplikácie

Stiahnite si aplikáciu „Smart life“ z Play Store (Android) alebo App Store (iOS).



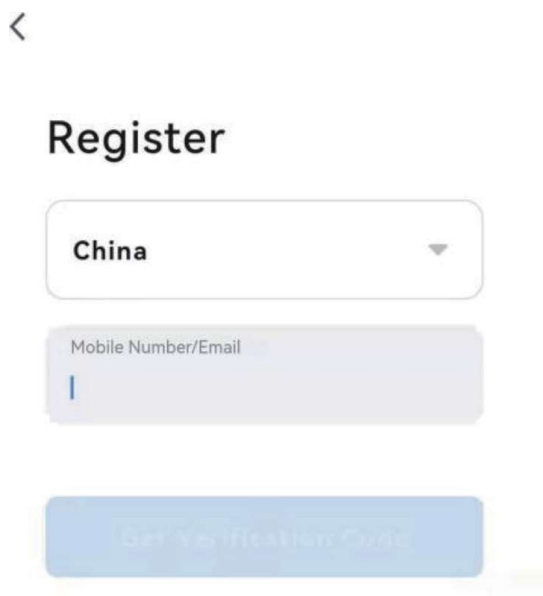
Naskenujte QR kód

Registrácia

Ak nemáte účet Smarter Home, zaregistrujte sa alebo sa prihláste pomocou overovacieho kódu zaslaného prostredníctvom SMS.

Registrácia:

1. Ťuknutím vstúpite na stránku registrácie
2. Systém automaticky rozpozná vašu krajinu/oblasť. Kód krajiny môžete vybrať aj manuálne. Zadaťte vaše mobilné telefónne číslo/e-mailovú adresu a ťuknite na „Ďalej“.
3. Ak si vyberiete možnosť mobilného telefónneho čísla, zadajte overovací kód v správe, ktorá vám bude zaslaná prostredníctvom SMS. Na výzvu nastavte heslo a stlačením tlačidla „Potvrdiť“ dokončíte registráciu.

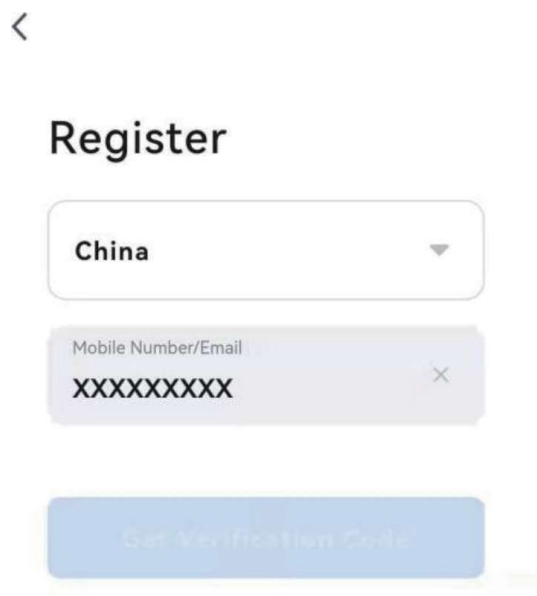


Register

China ▼

Mobile Number/Email
|

Get Verification Code



Register

China ▼

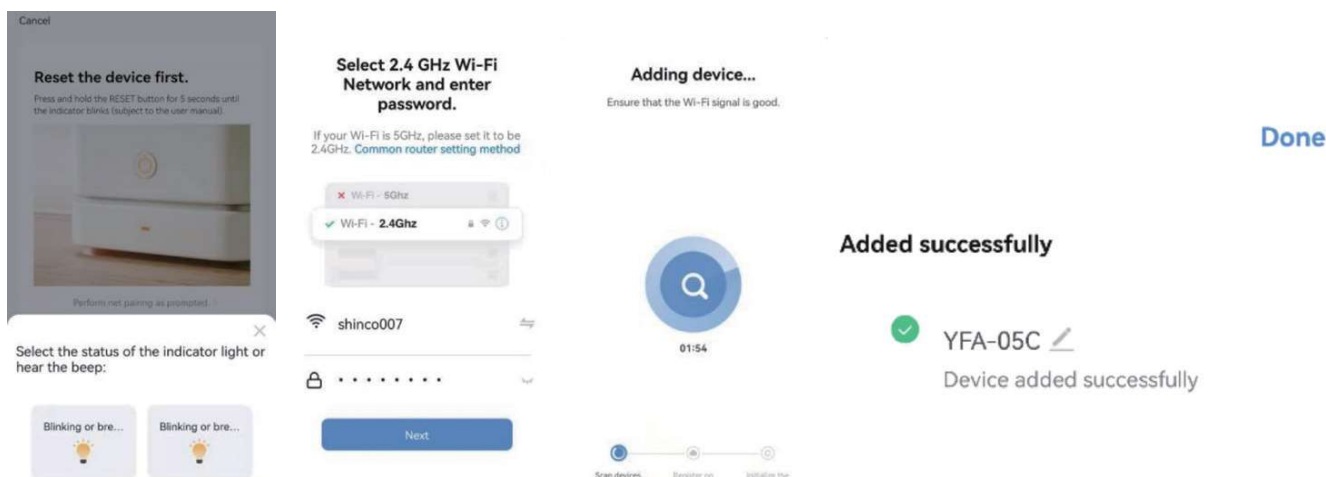
Mobile Number/Email
XXXXXXXXXX ✕

Get Verification Code

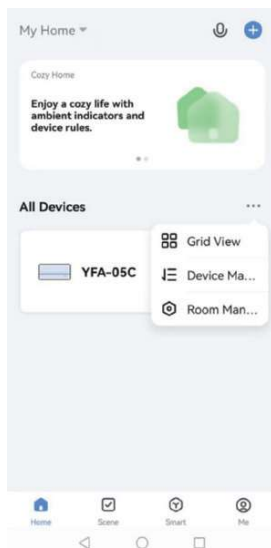
10. SPRIEVODCA PRIPOJENÍM WIFI V APLIKÁCII SMART HOME

Pridanie zariadenia cez sieť

1. Zapnite klimatizáciu, keď je v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo „FAN“ na 3 sekundy, aby ste vstúpili do režimu pripojenia Wifi.
2. Otvorte aplikáciu Smart Home a ťuknutím na „+“ v pravom hornom rohu pridajte nové zariadenie prostredníctvom siete.
3. Uistite sa, že kontrolka zariadenia rýchlo bliká (2-krát za sekundu) a ťuknite na položku „Potvrdiť, že kontrolka rýchlo bliká“.
4. Vyberte sieť Wi-Fi (poznámka: sieť musí byť v pásme 2,4 GHz) a zadajte heslo. Zariadenie začne proces párovania a pripojí sa k aplikácii.



5. Po úspešnej konfigurácii zariadení sa klimatizácia zobrazí na stránke aplikácie Smart Home. Ťuknutím vstúpite na jej ovládaciu stránku.



Importer: Hantech GmbH
Address: Daimlerstr. 6 D-76185 Karlsruhe